

Antisemitizem:
zgovornost
starih razglednic



Na goriškem večeru o posledicah
potresa na svetovnih finančnih trgih



Lella Costa
in Paolo Fresu v SSG



V Ljubljani
predstavili nov
spletni portal
»Slovinci.si«, ki bo
povezoval Slovence
po svetu



SREDA, 15. OKTOBRA 2008

št. 245 (19.335) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,90 €



Po vrsti slabih končno dobra novica

IVAN ŽERJAL

Odprtje dodatnega oddelka v otroškem vrtcu je sicer razveseljiva vest, ki pa v normalnih razmerah ne bi smela pomeniti nič eklatantnega: otrok je pač dovolj, zato se lahko odpre nov oddelek in pika. Če pa to povežemo z razmerami, v katerih se nahaja slovensko šolstvo v Italiji predvsem v luči napovedanega krčenja delovnih mest in združevanja ravnateljstev, zadobi včerajšnja novica o tem, da bo slovenski vrtec pri Svetem Jakobu naposled vendarle dobil prepotrben dodatni oddelek, povsem drugačen pomen. Gre namreč za to, da smo končno prejeli dobro novico po končavi slabih vesti in groženj po drastični racionalizaciji mreže slovenskih šol. Vse je namreč kazalo, da kljub številnemu vpisu otrok, ki je naravnost klical po novem oddelku, le-tega ne bo, pa je Deželni šolski urad po preverjanju razpoložljivih mest ugotovil, da je teh vendarle še nekaj. To v dokaz, da če volja obstaja, se rešitev tudi najde.

Zdaj bo dobro voljo moralo pokazati tudi italijansko ministrstvo za šolstvo, ko bo na tapeti problematika specifičnosti slovenskega in dvojezičnega (ne pozabimo na šolo v Špetru) šolstva v Italiji, ki ga vladni varčevalni ukrepi utegnejo usodno prizadeti. Ne gre namreč pozabiti, da je treba tu poleg zaščitne zakonodaje upoštevati tudi mednarodne sporazume, ki ščitijo dobršen del šol. Zaenkrat ne kaže, da bi oblasti želele narediti kako izjemo. Se bo tudi v tem primeru na koncu našla dobra volja?

ITALIJA - Poziv predsednikov senata in poslanske zbornice

Parlament naj odloča o RAI in ustavnem sodišču

Posredovalno stališče vodje demokratov Walterja Veltronija

TRST - Razveseljiva vest za slovensko šolstvo

V vrtcu pri Svetem Jakobu bodo naposled odprli dodatni oddelek



TRST - Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko krajino je našel še nekaj razpoložljivih službenih mest, na podlagi katerih bo mogoče odpreti dodatni oddelek v slovenskem otroškem vrtcu pri Svetem Jakobu v Trstu. Didaktično

ravnateljstvo Sveti Jakob namreč ob začetku šolskega leta ni še razpolagalo z dovoljenjem za odprtje novega oddelka, čeprav je pri Svetem Jakobu dovolj prostora za večje število otrok. Letos so v šentjakobskem vrtcu zabeležili vpis 32

otrok, zato se je pojavila potreba po dodatnem oddelku, dovoljenja z ministrstva za šolstvo pa ni bilo. Vprašanje je rešil Deželni šolski urad s ponovnim preverjanjem razpoložljivih mest.

Na 8. strani

RIM - Od jutri bo parlament na skupnem zasedanju neprekinjeno glasoval o novem ustavnem sodniku, istočasno pa bo komisija za nadzor nad ustanovo RAI tudi neprekinjeno volila svojega predsednika. Tako sta odločila predsednik senata Renato Schifani in predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini.

V bistvu sta predsednika sprejela poziv vodje Demokratske stranke Walterja Veltronija, ki predlaga, da bi za novega ustavnega sodnika izvolili Gaetana Pecorello (Ljudstvo svobode), za predsednika komisije RAI pa Leoluco Orlando (Italija vrednot).

Na 7. strani

**Fitto: Davčni
federalizem upošteva
avtonomne dežele**

Na 3. strani

**Slovenski
računovodski program
za italijanska podjetja**

Na 4. strani

**Dvojezičnost: stališče
ministra Frattinija**

Na 10. strani

**Goriški dijaki spet
množično na ulicah**

Na 14. strani

**Načrtujejo oživitev
vlak med Goricama**

Na 16. strani

KRIZA - V Tokiu rekord, v New Yorku padec

Tudi včeraj so borze poslovale pozitivno

LONDON - Spodbujeni z vsem optimizmom, ki je zavel po objavljenih ukrepih evropskih držav za zaježitev posledic finančne krize, so svetovni kapitalski trgi oživel in tudi včeraj zabeležili rast delniških tečajev, vendar bolj previdno. Borza v Tokiu je zabeležila rekordni 14-odstotni skok, evropske borze so nasplošno poslovale pozitivno newyorška pa je zabeležila lažji padec. ZDA sicer nadaljujejo izvajanje sprejetega načrta: v zameno za lastniške deleže bo država bankam namenila 250 milijard dolarjev.

Na 6. strani



GORICA - Kinoatelje razglasil letošnjega nagrajenca

Mlada filmarka Petra Seliškar dobitnica Bratinove nagrade

GORICA - »Ne podeljujemo nagrade za življenjsko delo, temveč nagrajujemo perspektivne avtorje in z njimi odpiramo nove poti filmske ustvarjalnosti,« pravi Kinoateljejev predsednik Aleš Doktorič, takšno utemeljitev Nagrade Darko Bratina - Poklon viziji pa je prišil na letošnjo dobitnico - mlado slovensko režiserko in producentko Petro Seliškar. Dobitnico so razglasili na predstavitvi Kinoateljejeve sezone, ki bo letos ponudila novost - Home Movie Day oziroma Dan družinskega filma. Poziv k udeležbi ne velja samo Gorici, temveč tudi Novi Gorici in širšemu čezmejnemu prostoru, ki bo v amaterskih posnetkih morda pokazal še nepoznan obraz.

Na 15. strani





OGLEDALO

Ko so prišli Turki, je bil grad brez obzidja

ACE MERMOLJA



V svojem predzadnjem Ogledalu sem pisal o odnosih med slovensko manjšino v Italiji in Slovenijo oziroma Slovenci v Sloveniji. Glede članka sem slišal kar nekaj ustnih komentarjev: izrazito pozitivnih, dvomljivih in tudi negativnih. Največkrat so bili to pogovori v naglici in sem zabeležil le pohvale ali negativne kritike oziroma »vmesna« mnenja, ne pa njihovih vsebin. Kak javni zapis bi bil koristnejši, a bo dobro tudi tako.

Osebnost ostajam mnenja, da je odnos držav in narodov do lastnih manjšin, ki živijo v drugih (največkrat sosednjih) državah, zelo pomemben. V Evropi ni izginil koncept nacionalnih držav, pa naj me še tako modri ljudje prepričujejo nasprotno. Velika kreditno-finančna kriza je bila jasen dokaz tega. Osrednje svetovne banke so nastopile koordinirano šele, ko so borzni indeksi padali v brezna kot domine. Po tednu groze so bankam sledile države. Nihče pa ni ukrepal, ko se je lanskega avgusta pričela nakazovati zelo resna finančna kriza, ki so jih sprožili neizterljivi krediti subprime. Nihče ni opozarjal na špekulacije: vsak je štel svoje denarce in ko so prišli Turki, je bil grad brez obzidja.

Do skupnega odgovora Evropske unije na krizo je prišlo tako pozno in s toliko težave, ker Evropa nima skupne gospodarske in nadnacionalne politike in torej niti finančne, če izvzamemo evropsko banko, ki pa ima omejene pristojnosti. Ponovno je bilo očitno, da Evropska unija med lastnimi članicami ne dosega tistega resnično nadnacionalnega političnega združevanja, ki bi bilo v določenih trenutkih potrebno. Evropa je kot nadnacionalna zveza nastala zato, da bi preprečili razloge za vojne, danes pa ima še drugi smisel: biti kompetitivna in učinkovita na globalni sceni, ki je deljena po velikih »blokih«. Tega ne zmore, ker se nadnacionalni interesi bijejo z izrazito nacionalnimi. Potreba pa je očitna. Ko je Evropa nastopila skupno, je vplivala celo na Ameriko. Skratka, nacionalne države ostajajo ločene in samosvoje tudi v bistvenih zadevah. V omenjena ločevanja lahko uvrstimo odnos posameznih držav do narodnih in jezikovnih manjšin. V teh odnosih pa so manjšine največkrat šibek pogajalec, posebno če nimajo politične moči, pravih zaveznikov v državi, kjer bivajo in v »matičnem« narodu.

To se danes konkretno dogaja slovenski manjšini v Italiji in slovenski na Koroškem. Dejstva so močnejša od mnenj, načel ali dobre volje. Imel sem diskusijo, če ima italijanska desnica oziroma desna sredina neko osnovno politiko do lastnih manjšin in do slovenske posebej. Osebnost mislim, da jo ima in to vse povojno obdobje. V tej politiki so bile in so razlike. Ena je bila politika KD, drugo so bila stališča MSI. Tako so danes ena stališča postmismisovcev in nostalgikov, druga pa stališča Severne lige ali delov PDL. Tudi na osebni ravni so lahko odnosi zelo različni. Nadalje: stališča niso »blokiranja«, ampak se razvijajo v času z različnimi predlogi in ukrepi, ko je desnica na oblasti. Konec koncev so razlike v sami levi sredini: bile so v KPI in so danes v DS in v sami radikalni levi. Med dvema opcijama pa obstaja vendarle osnovna razlika. Načelno se leva sredina zavzema za sožitje in za priznanje jezikovne, narodne, kulturne in drugačne pluralnosti. Multikulturalni prostorji niso v napoto, ampak to multikulturalnost z različnimi otenki načelno podpira. Desnosredinska opcija pa ima svoje skupno stališče v omejevanju manjšine in v minimalizaciji zaščite. Preprosto povedano: manjšine ne želi iztrebiti, ne vidi pa razlogov, zakaj bi podpirala strukture, ki so tipične za nacionalne subjekte. Mislim na velike kulturne ustanove, kot je gledališče, na raziskovalna središča, na specifične izobraževalne potrebe, na medije in organizacije, ki manjšino združujejo.

Če v tej luči gledamo na našo slovensko manjšino, bi bilo »dovolj«, ko bi imela neko osnovno in že od angloameriške uprave ustanovljeno šolstvo, nekaj tiska, radia in kanček televizije za domačo uporabo ter krajevne organizacije in društva, ki neposredno vlagajo prošnje na državne institucije. Sistem ostalih pravic naj bi se omejil na individualne odločitve, ki ne bi predpostavljale znakov skupinske prisotnosti, kot je npr. vidna dvojezičnost.

Deželna desnica ima vsa povojna leta velike dvome v prisotnost Slovencev v videmski pokrajini. KD je dolga leta zavračala vsako zahtevo po zaščitenem zakonu, ki bi vključeval videmsko pokrajino. Danes smo priča novim pobudam, tudi zakonskim, ki bi slovenska narečja v videmski pokrajini zreducirala ali na splošno »slovansko raven« ali pa na lokalne govorice. Bistveno je, da izpade pridevek »slovenski«.

Tako v času KD Slovenci nismo dobili zaščitnega zakona. Odobrila ga je prva levosredinska vlada po padcu prve republike in potem, ko so prvič v zgodovini prišli na oblast tudi postkomu-

nisti. Besedilo zaščitnega zakona je vsebovalo vrsto kompromisov, nedorečenosti in skromna jamstva z datumi in številkami. To je bilo bremenilno v naslednji Berlusconijski vladi in šibi zakonski položaj manjšine danes, ko je ponovno na vladi desna sredina. Kljub temu je taista strnjeno volila proti zakonu št. 38, nato ga preprosto ni izvajala, danes pa uporablja še težja sredstva proti zaščiti. Scenarij za manjšino se je po kratkotrajni Prodijski vladi na vsedrzhavni ravni in po Illyjski vladi na Deželi FJK objektivno poslabšal. To kljub nemajhnim evropskim premikom, ko je Slovenija postala članica EU, članica evrokluba in nazadnje država znotraj Schengena in torej brez upravnih mej z Italijo.

Dejansko zbliževanje dveh držav in narodov ni preprečilo poskusa ponovnega ločevanja Slovencev v dve kategoriji, kjer naj bi bili Slovenci v videmski pokrajini zgolj lokalna posebnost. Predsednik dežele FJK Tondo ni podpisal dekreta, s katerim bi pričel na že določenem (s podpisom predsednika republike) teritoriju veljati zaščitni zakon v svoji polnosti. Vlada pa je korenito rezala sredstva za kulturne in druge manjšinske dejavnosti, ki jih predvideva zaščitni zakon. Ob tem bo manjšina utrpela še krčenje šolskega osebja, šolska reforma pa postavlja v dvom vsebino dvojezične šole v Špetru. Sledijo splošna krčenja sredstev namenjenih medijem, ki zaobjemajo tudi novinarske zadrage in manjšinske časopise. Gledališčem bodo odrezali polovico fondov, kar resno postavlja pod vprašaj edino slovensko umetniško ustanovo v Italiji.

Če seštejemo oziroma odštejemo omenjene elemente, bo jutrišnja slovenska manjšina v Italiji zreducirana na skupino, ki ob manjši šolski mreži razvija dejavnosti, ki ne potrebujejo posebnih politiknih profilov, ki slonijo na ljubitelstvu in ki ne morejo računati na ambicioznejše jezikovne in kulturne načrte. Bomo manjšina društev (z vsem spoštovanjem do njih), lokalnih listov, družabnih srečanj, osmic in folklornih prireditvev ob najrazličnejših praznikih. Za te dejavnosti bo sredstev dovolj in še nekaj domačih knjig bomo lahko izdali, kaj več pa bo težko doseči. Skratka, delovanje manjšine bo ponovno odvisno predvsem od dobre volje posameznikov, ki bodo lahko računali na nekaj mentorjev, dirigentov in podobnih profilov.

Slika, ki jo prikazujem, je dokaj temna, mislim pa, da nekoliko odgovarja političnim stališčem in posledičnim finančnim ukrepom tako na deželni kot na vsedrzhavni ravni. Dodajam: rimski odnos do slovenske manjšine, se je vedno skotil v naših krajih in na naši »domači« politični sceni.

Celokupno opisano ozračje ima kulturno-politične korenine. Finančni rezi, ki naj bi prizadeli slovensko manjšino, ne morejo imeti podlage v splošni italijanski in globalni krizi. Od leta 1991 v bistvu manjšina ni povečevala stroškov in ni dobivala višjih podpor. Današnja Italija zmore nuditi manjšini podpore, ki jih je zagotavljala pred več kot petnajstimi leti. Manjšina ni bila rastoče finančno breme, ampak ostaja politični problem, do katerega ima desna sredina negativen ali vsaj minimalistični odnos (v smislu: imate preveč, kar damo danes, je dovolj). Recimo, da je to, kar daje desna sredina, kompromis med različnimi stališči v sami vladni večini. Upam, da se bo dalo kaj izboljšati, vendar ima manjšina kot taka omejene možnosti za uspešne posege. V Italiji se žal ustvarja sistem, kjer vladajoči odloča, opozicija pa izgublja svojo težo »kontrolorja«, ki je v zrelih demokracijah dodeljena prav opoziciji. V našem slučaju bi bila vloga kontrolorja še kako potrebna, saj drastično krčenje sredstev de facto omejuje moč zaščite in zaščitnega zakona. Kako naj bo neka manjšina zaščitena, ko pa nima sredstev, da se pojavlja, dela in ustvarja, skratka, da je opazna tudi s svojim delovanjem? Dvojezični napis pred prazno beneško vasio je lahko le figov list demokracije.

Nekaj podobnega kot nam se dogaja na Koroškem, kjer je sedaj že pokojni deželni glavar Haider volilno uspeval tudi zahvaljujoč se svojim ksenofobičnim in protislovenskim držam. Seveda sta tu obe manjšini (naša in v Avstriji) v objektivno šibkem položaju, saj ni enostavno zaustaviti asimilacije v pogojih, ko je biti Slovenec problem, napota, motnja itd.

Lahko se vrnem k začetkom. Od Slovenije ne pričakujem, da enostavno nadomesti to, kar nam Rim jemlje. Misel ni realistična. Ni pa nobeno tarjanje, če kot predstavnik ogrožene manjšine pričakujem konkretno solidarnost matičnega naroda. Bil bi bolj vesel, ko bi je ne potrebovali, vendar jo. Manjšina je subjekt, vendar tudi subjekt potrebuje pomoč, posebno če so šibki, če imajo nasprotnike ali ne naletijo na razumevanje. Kaj je slabega, če priznamo, da nismo samozadostni: mislim na skupnost in posameznika.

Slike, ki niso le spomin

PRIPRAVLJA: FILIP FISCHER



Konec druge sv. vojne v Evropi

Nacistična Nemčija je podpisala dvakrat svojo kapitulacijo: prvič v francoskem mestu Reimsu in dan kasneje v Karlshorstu pri Berlinu. Brezpogojno kapitulacijo Nemčije je 7. maja 1945 podpisal Alfred Jodl, ključna osebnost skoraj vseh nemških vojnih operacij od leta 1939 dalje. Podpis kapitulacije je dejanje največjega ponižanja za kakega oficirja. To pa ni bilo dovolj za Sovjetsko zvezo. Izjavila je, da je Nemčija s podpisom v Reimsu priznala kapitulacijo samo na zahodni fronti, zato je vztrajala pri zahtevi po posebnem podpisu. Ta dokument naj bi urejal kapitulacijo tudi pod sov-

jetskimi edinicami. Do podpisa »sovjetskega« sporazuma, v bistvu enakega tistemu iz Reimsa, je prišlo dan kasneje, 8. maja, v berlinskem predmetju Karlshorstu. Za nemško stran ga je podpisal Wilhelm Keitel. S tema podpisoma se je v glavnem končala druga svetovna vojna v Evropi, vendar ne povsod. Na primer na slovenskem Koroškem in Štajerskem se je končala šele 15. maja.

Jodla in Keitla so obesili skupaj z drugimi devetimi nacističnimi veljaki 16. oktobra 1946, potem ko jim je mednarodno vojaško sodišče v Nürnbergu sodilo in jih obsodilo zaradi vojnih zločinov.

Na naši sliki prva stran ameriškega časopisa, ki prinaša novico o razsodbi.

PISMA UREDNIŠTVU

Odgovor Jadranovemu vodstvu

Dovolite mi, da kot voditelj in redaktor oddaje »Športel« izrečem nekaj svojih misli na odprto pismo, ki je bilo objavljeno v tem Dnevniku dne 7. oktobra 2008.

Predvsem naj bodo te vrstice namenjene bralcem Primorskega dnevnika, ki ne vidijo TV Koper in bi lahko imeli samo enostransko sliko zgodbe, ki je bila na sporedu v oddaji »Športel« 22. septembra 2008. Tematika, ki smo jo obravnavali v studiu, je imela splošni pomen, čeprav je povod za to prihajal iz Jadranovega tabora. Goste sem vprašal, ali je prav, da mačično društvo prepreči prestop športnika v višjo ligo k drugemu društvu in ga prisilili, da ostane v domačem moštvu? Na moje ugotovitve so odgovarjali predsednik Jadrana Adrijan Sosič, predsednik ZŠSDI-ja Jure Kuferšin in direktni interesent, košarkar Jadrana Saša Ferfolja. Po telefonu pa je govoril predsednik košarkarskega kluba iz Marostice, ki je potrdil njihovo zanimanje za tega športnika in se čudil odločitvi Jadranovega vodstva. Vse sogovornike sem štirinajst dni pred oddajo povabil na televizijo Koper in jih seznanil s tematiko, ki bo obravnavana v njej. Vsi gostje so po telefonu svojo prisotnost potrdili brez dodatnih komentarjev. Na razpolago so imeli polnih 24 minut, v katerih so lahko odgovarjali na vprašanja in spodbijali trditve voditelja. Med oddajo pa so si gledalci lahko ogledali anketo, v kateri so nastopili naši trenerji drugih športov, ki so analizirali ta problem, pa vendarle na koncu ugotavljali, da mora biti športniku dovoljeno, da se preizkusi v novih športnih okolišjih in da je to lahko tudi njegova nova življenjska izkušnja.

Kar zadeva sorodniške vezi s košarkarjem Jadrana, bi se jaz po mnenju Jadranovega vodstva ne smel pogovarjati z mojim nečakom v medijih. Tudi če Saša ne bi bil moj nečak, bi ga prav tako povabil, če bi mi on zaupal novico, ki ga tare. Kar se tiče družinskega konflikta interesov, sem se zelo brzdal, saj nisem v studiu oz. pred mikrofonom povabil očeta Karla Ferfolja, ki bi v tem primeru obogatil tematiko, ne vem pa, če v korist Jadrana. Kar se gledanosti naših oddaj tiče, vidim, da so v odboru Jadrana površni, kajti prav dve leti nazaj smo v studiu obravnavali tematiko za-



mejskega mladinskega nogometa, za katero so me obvestili starši nogometašev in tudi nogometaši sami, vendar se je ta zgodba skupaj z odborniki društva zaključila, kjer se je začela, to se pravi v studiu.

V pismu sem zasledil besedo blatenje. Če Jadranovim odbornikom pomeni beseda blatenje postavljati vprašanja oz. trditve in v naslednji oddaji komentirati, da umazano perilo ne peremo samo doma v pralnem stroju, temveč so nam danes na voljo tudi javne pralnice, potem bi si morali slednji priskrbeti slovar slovenskega jezika ali pravopis, kjer bi brali, da beseda blatiiti pomeni psovati oz. žaliti nekoga z grdim besednim zakladom. Če me spomin ne vara, takih ali drugačnih besed nisem kot voditelj televizije javno nikoli izrekel niti takrat, ko sem nastopal v oddaji TV Poper. Do blatenja je mogoče prišlo s strani nekaterih odbornikov Jadrana, ki so s svojimi sporočili blatiili očeta Karla Ferfolja, kateri ima ta dokument še danes shranjen v svojem mobilnem telefonu. Za konec pa bi želel izpostaviti tematiko svobode izražanja in informiranja v našem zamejstvu, ki je po mojem mnenju ni. Primer prav te oddaje jasno kaže, da je novica prišla na dan v naši oddaji in še prej na športni strani tržaškega dnevnika Il piccolo. V nobenem našem manjšinskem slovenskem mediju se o tem ni spregovorilo, je pa res, da je pismo bilo takoj objavljeno. Ali smo mi kot oddaja Športel nekomu v zamejstvu trn v peti namesto, da bi ta oddaja bila vzpodbuda včasih za odstranitev plitvine in monotonije poročanja medijev. Ne bom si dovolil učiti vedenja in organizacije odbornikom Jadrana. Prosil pa bi, da me tudi oni ne učijo vedenja oddaj.

Redaktor in voditelj oddaje Športel Igor Malalan

PRIPIS UREDNIŠTVA: O tem, da je Saša Ferfolja želel oditi v Marostico, a da mu Jadran ni hotel dati izpiznice, je Primorski dnevnik mnogo pred ostalimi mediji z velikim poudarkom poročal že v sredo, 30. julija.



TRST - Obisk ministra za odnose z deželami Raffaeleja Fitta

Davčni federalizem upošteva dežele s posebnim statutom

Srečanje s predsednikom Renzom Tondom in člani deželne vlade - Sodelovanje na zasedanju deželnega sveta

TRST - Novi zakon o davčnem federalizmu bo verjetno sprejet do decembra, vsekakor je italijanska vlada v svojem osnutku upoštevala specifične dežel s posebnim statutom, prav tako je slednjim v veliko korist možnost koriščenja t.i. razvojno naravnane davčnega obravnavanja oz. nižjega davčnega pritiska za zagotovitev gospodarske rasti, kar je prav tako predvideno v osnutku zakona. Zato je slednji, ki je sad poglavljenega razmisleka, naletel na precejšnje odobravanje pri italijanskih deželah, med katere gre vsekakor všteti tudi Furlanijo-Juljsko krajino. To je bilo med drugim rečeno med včerajšnjim obiskom ministra za odnose z deželami Raffaeleja Fitta v Furlaniji-Juljski krajini, kjer se je dopoldne sestal s člani deželne vlade s predsednikom Renzom Tondom na čelu, v popoldanskih urah pa se je udeležil izrednega zasedanja deželnega sveta.

Včerajšnji obisk je bil za Fitta priložnost, da se bolje in pobliže seznani s stvarnostjo FJK v skladu z načelom, ki ga je včeraj večkrat poudaril, da bo vlada upoštevala različnost specifik dežel s posebnim statutom na teritoriju. Da bodo te specifične rešene oz. upoštewane, je bilo včeraj poudarjeno, dokazuje tudi dejstvo, da bo zakon o davčnem federalizmu sprejet po normalnem postopku v parlamentu in da bo torej redni zakon, se pravi nižjega ranga od ustavne zakona, s katerim so bile ustanovljene dežele s posebnim statutom. Do sprejetja zakona, je dejal Fitto, bi moralo priti v zelo kratkem času, verjetno do decembra. V naslednji fazi, ko bodo prišli na vrsto odloki, ki bodo vsebovali določila o izvajanju zakona, bo priložnost, da se tematika še dodatno poglobi. Vsekakor, je dodal minister, ima zakon o davčnem federalizmu dvojni cilj: po eni strani želi spodbuditi vodilni razred, da si prevzame svoje odgovornosti, po drugi strani pa želi bistveno poseči v politiko javnih izdatkov. Posebni statut nekaterih dežel terja skratka tudi odgovornost sprejemanja konkretnih izbir z racionalizacijo resursov napram realnim potrebam, pri čemer, je dejal Tondo, je FJK pripravljena prevzeti pristojnosti, ki jih lahko izvaja na bolj kapilaren način kot država, s tem da svoje delovanje prilagodi številnim potrebam, ki izhajajo iz

Minister Fitto (v sredini) s predsednikom deželnega sveta Ballamanom (na levi) in predsednikom deželne vlade Tondom

KROMA



dejstva, da gre za deželo pomembnih različnosti.

Zakonski osnutek omogoča tudi oblike razvojno naravnane davčnega obravnavanja, s pomočjo katerega bi dežele s posebnim statutom oz. obmejne dežele lahko dosegle znižanje davčnega pritiska za zagotovitev gospodarske rasti, kar je bil cilj zlasti Furlanije-Juljske krajine, ki po besedah Renza Tonda želi s tem pomagati predvsem nerazvitim in obmejnemu območju, po besedah predsednika deželnega sveta Edouarda Ballamana pa bi tako obravnavanje preprečilo selitev takojšnjih podjetij v tujino. V tem smislu bi bilo npr. dobrodošlo znižanje davka Ires, je še dejal Ballaman.

Med cilji je tudi ta, da parlament osvoji evropska določila, kot je npr. tisto, na podlagi katerega bo mogoče ustanoviti evropske skupine za teritorialno sodelovanje, s čimer bi bilo mogoče preseči problematiko razvojno naravnane davčnega obravnavanja in so seveda za FJK priložnost za sodelovanje s sosednjimi državami. Take skupine bi po ministrovih besedah lahko postale pravi vmesni organi za vodenje evropskih programov. Tu se je Fitto zavzel tudi za poglobljeno institucionalno sodelovanje, s katerim bi se izognili ponesostavljanju in posploševanju. (iž)

NADIŠKE DOLINE - Štirje zanimivi kulinarčni večeri

Okusi zemlje kostanja

Prvi večer na sporedu že jutri v Srednjem -Sodelujejo štirje gostinski obrati iz Benečije

SREDNJE - V občini Srednje se jutri zvečer začnejo »Okusi zemlje kostanja«. Gre za kulinarčno prireditev, ki jo že drugo leto zapored, v obdobju, ko je v Zgornjem Tarbiju na vrsti Burnjak, prirejajo gostinci.

V letošnji izvedbi, ki bo na sporedu štiri večere s pričetkom ob 19. uri, se bosta gostilni Sale&Pepe iz Srednjega (jutri) in agroturizmu »La casa delle rondini« iz Dug v občini Srednje (23. oktobra) pridružili še gostilni iz Dreke in Sv. Lenarta. Tako bosta ljubitelje dobre hrane pogostila še koč »Rifugio Solarie« na Solarjah (24. oktobra) in Trattoria da Walter v Utani (25. oktobra).

Ob kostanju in drugih jesenskih dobrotah bo glavni protagonist letošnjih »Okusov zemlje kostanja« repa. Obiskovalcem bodo namreč gostinci najprej predstavili hranilne značilnosti vseh vrst tako imenovane »zlate riep«, nato pa jim bodo zaupali vse svoje skrivnosti glede shranjevanja in priprave repe. Po kratkem predavanju pa jim bodo postregli z najrazličnejšimi jedmi z

Koča na Solarjah predstavlja tudi izhodišče za ogled obnovljenih ostankov in strelskih jarkov iz prve svetovne vojne na Kolovratu



repo v kombinaciji z drugimi jesenskimi dobrotami.

Naj še povemo, da bodo v vseh štirih gostilnah na prodaj tudi različni jesenski pridelki kmetijskih podjetij iz Nadiških dolin.

Za informacije in rezervacije: Trattoria »Sale&Pepe« (Srednje), tel. 0432

724118 in e-mail: alsaleepepe@libero.it; Agriturismo »La casa delle rondini« (Duge - Srednje), tel. 0432 724177 ali 0432 724200 in e-mail: dugarodidughe@libero.it; Rifugio Solarie (Solarje - Dreka), tel. 334 1203924; Trattoria da Walter (Utana - Sv. Lenart), tel. 0432 723321. (NM)

PORDENON, PADOVA - Karabinjerji

Val priporov uničil tolpo razpečevalcev

SACILE - Karabinjerji iz Sacileja so včeraj pred zoro izvedli vrsto aretacij v okviru preiskave »Saxo 2008« in s tem onesposobili tolpo razpečevalcev mamil. Skupina je bila dejavna v zahodni Furlaniji-Juljski krajini in vzhodnem Venetu. Na območju med Pordenonom in Padovo so aretirali 23 ljudi, dva osumljenca še išče. Tolpo so večinoma sestavljali državljani magrebskih držav, karabinjerji pa so pospremili v zapor tudi 8 italijanskih članov združbe, stanujočih v pordenonski pokrajini. Eden od aretirancev je bil že v hišnem priporu, a je kljub temu še naprej prodajal drogo pred svojim stanovanjem. Tolpa je razpečevala heroin in kokain, ki sta prihajala iz Belgije in Nizozemske.

Kakih 60 karabinjerjev je v zgodnjih jutranjih urah opravilo okrog 20 hišnih preiskav, izvedlo 13 zapornih nalogov in prijelo še dve osebi, ki sta imeli ob sebi mamila. Sodelovali so tudi karabinjerji iz Padove in Bocna, pa tudi helikopter in več posebej izurjenih psov. V prejšnjih tednih so lisice natakili še 8 osumljencem, zasegli pa so pol kilograma heroina in kokaina. Preiskava se je začela konec maja na pobudo karabinjerjev iz Aviana. Tunizijski državljani so v avtomobilih in vlakih prevažali v pordenonsko pokrajino mamilo, ki je prihajalo iz nekaterih mestnih vrtov sredi Padove. V FJK so heroin in kokain nato prevzeli krajevni razpečevalci, ki so drogo prodajali na drobno.

Videmskemu trgovcu z mamili zasegli 55.000 evrov

VIDEM - Videmska kvestura je 41-letnemu Videmčanu P. C., ki je bil obsojen zaradi združevanja v zločinske namene in trgovanja z mamili, dokončno zasegla 55.000 evrov. Zaseg je junija 2005 zahteval videmski kvestor, leta 2006 ga je odredilo sodišče v Vidmu, tržaško prizivno sodišče pa je ukrep naposled potrdilo. Videmčana, ki je trenutno v priporu, je zaradi suma pranja denarja preiskovala tudi finančna straža. Zaseženi denar, ki naj bi izhajal iz preprodaje mamil, je bil shranjen na dveh tekočih računih, zdaj pa bo postal last države.





GIBANJA - Po dokončnih podatkih statističnega zavoda Istat

Po vročem avgustu inflacija septembra nekoliko popustila

Od 4,1% se je v letni primerjavi znižala na 3,8% - Cene živil še pod pritiskom

RIM - Zavod Istat je včeraj potrdil, da se je inflacijska stopnja septembra znižala na 3,8%, potem ko se je avgusta povzpela vse do 4,1%. V mesečni primerjavi se je indeks življenjskih stroškov znižal za 0,3%, cene najbolj kupovanih dobrin pa so se zvišale za samo 0,1% v mesečni in za 5,4% v letni primerjavi. V tej skupini so živila, pijače, tobačni izdelki, stroški za stanovanjsko najemnino oziroma za stanovanje, pogonska goriva, mestni prevoz, tisk, gostinska prehrana in gospodinske storitve.

Septembrska ohladitev inflacije je v prvi vrsti posledica upočasnjevanja letne rasti cen dobrin zaradi sproščanja konjunkturnih pritiskov na cene energentov. Pojenja tudi segrevanje cen v živilskem sektorju, ki je bilo posebno intenzivno v avgustu, in na področju storitev, pojasnjuje statistični zavod.

V mesečni primerjavi so se najbolj zvišali stroški za izobraževanje (+1,2%), za obleko in obutev (+0,4%) in za živilske proizvode in alkoholne pijače (+0,3%), znižali pa so indeksi poglavlaj transport (-1,7%), rekreacija, prireditve in kultura (-1,4%), komunikacije (-0,6%), stanovanje, voda, elektrika in kuriva (-0,3%), hotelske in gostinske storitve (-0,1%). V letni primerjavi pa so se najbolj zvišali indeksi poglavlaj stanovanje, voda, elektrika in kuriva (+7,7%), transport (+6,7%), živila in nealkoholne pijače (+5,8%), medtem ko se je znižal zgolj indeks poglavlja komunikacije (-4,4%). Kljub upočasnitvi pa cene živil ohranjajo visoke stopnje rasti: cena kruha se je v letni primerjavi zvišala za 8,6%, testenin za 24,9% in mesa za 3,8%.



PODJETJA - Saop in Spin prek italijanskega Seek&Partners

Slovenski spletni računovodski sistem bo prišel na italijanski trg

LJUBLJANA - Podjetji Saop in Spin iz Sempetra pri Gorici sta včeraj z italijanskim podjetjem Seek & Partners podpisali pismo o nameri za razvoj in prodajo spletnega računovodskega programa Minimax za italijanski trg. Podjetji Saop in Spin bosta v projekt prispevali inovativen poslovni model in tehnološko rešitev, italijanski partner pa bo poskrbel za lokalizacijo rešitve glede na zahteve gospodarske in davčne zakonodaje in za prodajo.

»Na tuje trge zdaj stopamo na drugačen način,« je na novinarski konferenci ob podpisu pisma o nameri v Ljubljani povedal direktor Saopa Marjan Mrhar. Doslej so tujino osvajali z neposrednim pridobivanjem stranke za stranko, kar pa vzame veliko časa. V italijanskem primeru pa so našli partnerja, ki že ima svoje stranke in bo prevzel lokalizacijo in prodajo, medtem ko bosta Saop in Spin skrbela za tehnični del.

Podjetje Seek & Partners je del skupine Servizi CGN, kjer skrbi za delova-

nje informacijske podpore pri poslovanju. Skupina se sicer ukvarja z izboljševanjem poslovanja med ponudniki računovodskih storitev in poslovnega svetovanja, javno upravo in bančnim sistemom. Seek & Partners kot specialist za izmenjavo podatkov med uporabniki in izvajalci storitev skupine Servizi CGN, ta letno ustvari 20 milijonov evrov prihodkov, upravlja z informacijsko in komunikacijsko infrastrukturo, ki skupini omogoča daljinsko izvajanje poslovnih storitev za več kot 450.000 podjetij po vsej Italiji.

Minimax naj bi bil italijanskim računovodskim servisom, njihovim strankam in ponudnikom storitev poslovnega svetovanja na voljo 1. marca prihodnjega leta. Eden glavnih ciljev projekta je poenotiti poslovno programsko opremo - člani skupine Servizi CGN namreč danes uporabljajo okrog 500 različnih programov za vodenje poslovanja.

V Saopu ocenjujejo, da bi v Italiji v treh letih programske storitve Mini-

max - ta bo sicer v Italiji nastopala pod drugačnim imenom, ker je ime Minimax že zasedeno - uporabljalo 45.000 podjetij. Pričakujejo tudi, da naj bi njihov projekt v Italiji v prihodnjih treh letih ustvaril od 30 do 40 novih delovnih mest.

»Z omenjenim projektom se želimo uvrstiti med pet največjih ponudnikov tovrstnih programskih rešitev v Italiji,« je povedal vodja projekta v podjetju Seek & Partners Antonio Coelli. Med 1000 programskimi hišami v Italiji, ki prodajajo opremo računovodskim servisom in ponudnikom poslovnih storitev, med temi jih je pet večjih, pa po njegovih besedah nobena ne nudi računovodskega programa, ki bi v celoti temeljil na spletu.

Saop je sredi leta že podpisal pismo o nameri za trženje Minimaxa na Madžarskem, Hrvaškem in v Srbiji. Podjetje Spin pa se ukvarja z razvojem spletnih rešitev in rešitev za finančne ustanove, kot so banke, zavarovalnice ter investicijski in pokojninski skladi.

Jamstva za prosto cono v tržaškem pristanišču

TRST - Predsednik in generalni sekretar tržaške Pristaniške oblasti Claudio Boniciolli in Martino Conticelli sta se v preteklih dneh v Rimu sestala z vrhom Agencije za carine v zvezi z novim informacijskim operativnim sistemom za pristaniško carinsko dejavnost. Ob tej priložnosti so predstavniki agencije Boniciolliju zagotovili, da ostaja v polni veljavi načelo nemešavanja carine v območje tržaških mednarodnih prostih točk, zato bodo informatični sistem ustrezno prilagodili in ga poskusno uporabili v dogovoru s Pristaniško oblastjo.

Skupina Danieli proti krizi z novimi vlaganji

BUTTRIO - Za podporo povpraševanja v neugodnem ekonomskem ciklusu so potrebni veliki investicijski projekti, je prepričan predsednik in pooblaščen upravitelj skupine Danieli Gianpietro Benedetti. V pogovoru z novinarji v Vidmu je povedal, da je njegovo podjetje »v teh letih odigralo svojo vlogo, zdaj pa jo mora odigrati sistem.« Letošnja bilanca skupine iz Buttria je sicer zelo uspešna, saj kaže na 145,6 milijona evrov čistega dobička (+99% glede na 73,3% iz leta 2007) in 3,1 milijarde evrov prihodkov (+27%).

Obrt: Dežela naj podpre konzorcij Confidi

VIDEM - Graziano Tilatti, predsednik deželne stanovske organizacije obrtnikov Confartigianato, je pozval Deželo FJK, naj pomaga konzorciju za kreditna jamstva Confidi za obrtni sektor. Tilatti je prepričan, da je potrebna takojšnja in koordinirana akcija, da bi preprečili, da bi ceno finančne krize plačala mala in srednja podjetja, ki so stebler deželnega gospodarskega sistema.

V FJK lani za avtomobil 4,4 milijarde evrov

TRST - Za nakup in uporabo osrednjenega avtomobila so prebivalci FJK lani porabili kar 4,4 milijarde evrov. Največja deleža (27,3%) te vsote, po 1,2 milijarde, je šlo za gorivo in za nakup avtomobila, sledita pa vzdrževanje (800 milijonov) in zavarovanje (500 milijonov).

EVRO

1,3752 \$ +0,83

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
14. oktobra 2008		
valute	14.10.	13.10.
ameriški dolar	1,3752	1,3579
japonski jen	141,25	136,63
kitajski juan	9,4050	9,3097
ruski rubel	35,7500	35,6393
danska krona	7,4533	7,4526
britanski funt	0,78105	0,78540
švedska krona	9,6770	9,6689
norveška krona	8,4375	8,4285
češka krona	24,611	24,653
švicarski frank	1,5526	1,5416
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	250,00	253,00
poljski zlot	3,4705	3,5576
kanadski dolar	1,5650	1,5903
avstralski dolar	1,9066	2,0320
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,7650	3,7827
slovaška krona	30,455	30,560
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7090	0,7092
braziljski real	2,8258	3,0220
islandska krona	305,00	305,00
turška lira	1,8905	1,9216
hrvaška kuna	7,1407	7,1420

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE				
14. oktobra 2008				
	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	4,46	4,635	4,255	4,06
LIBOR (EUR)	4,9262	5,225	5,2875	5,33
LIBOR (CHF)	2,99	3,1	3,1733	3,346
EURIBOR (EUR)	4,93	5,235	5,298	5,358

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

19.702,18 € +66,07

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE		
14. oktobra 2008		
vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	19,99	+1,58
INTEREUROPA	17,43	+6,15
KRKA	73,47	+9,97
LUKA KOPER	42,39	+7,75
MERCATOR	194,62	+8,40
PETROL	408,44	+14,21
TELEKOM SLOVENIJE	197,45	+8,96

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
AERODROM LJUBLJANA	55,52	+8,42
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	41,00	+2,50
ISTRABENZ	58,11	+7,61
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	17,97	+4,96
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	58,37	+6,19
POZAVAROVALNICA SAVA	19,67	+3,64
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	544,50	-0,069
SAVA	298,95	+6,83
TERME ČATEŽ	256,00	+3,02
ŽITO	166,90	+3,02
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	32,98	+7,04

MILANSKI BORŽNI TRG		
14. oktobra 2008		
delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,439	-4,64
ALLEANZA	5,52	+3,60
ATLANTIA	13,86	+2,90
BANCO POPOLARE	9,8	+9,63
BCA MPS	1,592	+0,89
BCA POP MILANO	4,8	+8,47
EDISON	0,9511	-5,17
ENEL	5,865	+7,71
ENI	16,09	+4,01
FIAT	8,105	+5,19
FINMECCANICA	14,49	+2,20
GENERALI	21,84	+1,11
IFIL	2,496	-2,80
INTESA SAN PAOLO	3,4575	+2,96
LOTTOMATICA	16,83	+3,95
LUXOTTICA	15,14	-0,07
MEDIASET	4,1075	+8,21
MEDIOBANCA	4,2	+2,24
PARMALAT	1,54	+3,43
PIRELLI e C	0,348	+7,41
PRYSMAN	12,55	+7,62
SAIPEM	15,62	+3,48
SNAM RETE GAS	4,01	-1,18
STMICROELECTRONICS	6,88	-1,12
TELECOM ITALIA	0,9	+4,96
TENARIS	10,35	+1,77
TERNA	2,32	-0,13
TISCALI	0,7147	-5,22
UBI BANCA	12,99	-100,00
UNICREDIT	2,71	+4,92

SOD NAFTE

(159 litrov)

79,30 \$ +0,85

IZBRANI BORŽNI INDEKSI		
14. oktobra 2008		
indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	5.832,56	+7,98
SBITOP, Ljubljana	1.311,20	+8,72
PIX, Ljubljana	-	-
BIO, Ljubljana	-	-
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.762,62	+7,86
BIRS, Banjaluka	1.335,53	+6,74
FIRS, Banjaluka	2.366,11	+3,36
Belex 15, Beograd	843,11	+12,79
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	2.641,27	+2,43
NEX 20, Podgorica	13.127,41	+7,76
MBI 10, Skopje	3.618,60	+2,58
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	8.403,06	+0,16
Nasdaq 100	1.401,51	-1,96
S&P 500, New York	1.007,51	+0,41
MSCI World, New York	997,02	+9,52
DAX 30, Frankfurt	5.199,19	+2,70
FTSE 100, London	4.394,21	+3,23
CAC 40, Pariz	3.628,52	+2,75
ATX, Dunaj	2.394,35	+6,04
PX, Praga	1.085,1	+10,56
EUROSTOXX 50	2.756,74	+2,55
Nikkei, Tokio	9.447,57	+14,15
STI, Singapur	2.128,31	+2,50
Hang Seng, Hongkong	16.832,88	+3,19
Composite, Šanghaj	2.017,32	-2,71
Sensex, Mubaj	11.483,40	+1,54



Prizor s kontejnerskega terminala v Kopru

ARHIV



LJUBLJANA - Naslov www.Slovinci.si včeraj predstavili v tiskovnem središču slovenske vlade

Spletni portal za boljšo povezavo Slovencev po svetu

Koordinator projekta štirih organizacij je Urad vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu



O novem spletnem portalu je na predstavitvi spregovoril tudi vodja Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan

NG

LJUBLJANA - Slovinci.si je spletni portal, namenjen Slovincem po svetu in v zamejstvu, ki na enem mestu ponuja ažurne informacije o Slovincih po svetu ter delu vladnih služb in nevladnih organizacij v Sloveniji, ki se ukvarjajo s to tematiko, je ob včerajšnji predstavitvi portala v tiskovnem središču slovenske vlade dejal vodja urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan. Ideja o nastanku portala je starejšega datuma, spletni portal pa je zaživel avgusta letos. Portal trenutno ponuja informacije v slovenskem jeziku, čez teden dni pa bo na voljo tudi angleška različica. Odvisno od odziva bodo v prihodnosti razmislili še o prevodih v špansko in nemščino in druge jezike. Portal med drugim ponuja

možnost brezplačnega učenja slovenskega jezika na daljavo.

Pobuda za nastanek portala www.Slovinci.si je nastala pred dobrim letom v štirih organizacijah, ki se v Sloveniji ukvarjajo s Slovinci po svetu. To so Slovenski svetovni kongres (SSK), Združenje Slovenska izseljenska matica (SIM), Izseljensko društvo Slovenija v svetu (SVS) in Rafaelova družba. Urad vlade je bil koordinator projekta in je tudi prispeval sredstva v višini 12.000 evrov.

Glavni tajnik SIM Janez Rogelj je ob včerajšnji predstavitvi poudaril, da ponuja portal možnost povezovanja vseh Slovencev po svetu, predsednica Slovenske konference SSK Simona Drenik pa je opozorila, da je to prvi skupni projekt urada in štirih dru-

štev. Izrazila je upanje, da bo portal postal »vedno bolj živo središče za Slovence po svetu in v Sloveniji«.

Predsednik SVS Boštjan Kocmur je ocenil, da je portal doslej že naletel na dober odziv, si pa želi, da bi omogočil živahno komuniciranje Slovencev po svetu. Lenart Rihar iz Rafaelove družbe pa je menil, da je spletni portal »dodana vrednost«, ki naj bi segla v vse kotičke sveta, kjer živijo Slovenci.

V uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu si želijo, da bi portal obiskovali tako izseljenci kot tudi zamejci in Slovenci v Sloveniji, ki jih zanima življenje in delo Slovencev po svetu. Veseli bodo tudi vseh predlogov in pobud za izboljšanje portala. (STA)

SLOVENIJA Roberto Battelli verjame v boljši položaj manjšin

LJUBLJANA - Poslanec madžarske narodne skupnosti Laszlo Göncz je po včerajšnjem sestanku z verjetnim mandatarjem Borutom Pahorjem dejal, da se bo v prihodnjem mandatu zavzel za sprejem manjšinskega zakona. Njegov italijanski kolega Roberto Battelli pa verjame, da se bodo tudi v prihodnje odpirale različne perspektive za izboljšanje položaja narodnih skupnosti.

O sestanku z Battellijem in Gönczem je Pahor povedal, da se je pojavila zamisel o splošnem zakonu o avtohtonih narodnih skupnostih. Kot je izpostavil, bi bilo treba preučiti, ali je splošen krovni zakon prava rešitev za to, da se implementirajo v področnih zakonih sicer že zagotovljene pravice. Po Pahorjevo ni težava v tem, da rešitev ne bi bilo zapisanih v zakonih, pač pa v tem, da se ne izvajajo. Omenil je še, da bodo pri pripravi proračunov - še preden bodo ti "romali v državni zbor" - predhodno z obema predstavnikoma poskušali uskladiti finančne postavke, ki zadevajo njihove interese.

Battelli pa je še dejal, da če bodo v koalicijski pogodbi prisotne misli, ki jih je Pahor izrazil na včerajšnjem sestanku, potem "ne bo večjih težav s podporo taki vladi".

POP TV: Vlada imenovala Dimitrija Rupla za veleposlanika na Dunaju

LJUBLJANA - Vlada Janeza Janše naj bi na včerajšnji zadnji seji, na kateri še odloča s polnimi pooblastili, imenovala dosedanjega zunanjega ministra Dimitrija Rupla za novega slovenskega veleposlanika v Avstriji, je včeraj poročal POP TV, ki se sklicuje na neuradne informacije. Člani vlade novice niso želeli komentirati. POP TV je tudi poročal, da naj bi se z imenovanjem Rupla za veleposlanika na Dunaju strinjal tudi najverjetnejši mandatar za sestavo prihodnje slovenske vlade Borut Pahor. Slednji je sicer v izjavi za televizijo ocenil, da Rupel izpolnjuje vse pogoje za imenovanje na mesto veleposlanika, vendar pa je hkrati tudi zavrnil namige, da naj bi se o tem dogovoril z Janšo.

O imenovanju Rupla na mesto veleposlanika bo sicer dokončno odločil predsednik republike Danilo Türk.

Slovenija zaprosila za enomesečni odlog glede vinjet

LJUBLJANA - Slovenija je konec prejšnjega tedna Evropski komisiji poslala prošnjo za podaljšanje roka za odgovor na prvi opomin zaradi vinjet z enega na dva meseca, so včeraj potrdili na ministrstvu za promet. Tako bi namreč z odgovorom počakali do sestave nove vlade. V Evropski komisiji so sporočili, da so prošnjo prejeli in da jo še preučujejo. Komisija je Slovenijo 2. oktobra opozorila, da z veljavnim sistemom vinjet nepravilno obravnava tuje državljanke, ki slovenske avtoceste uporabljajo le občasno. Presodila je namreč, da so ti zaradi nesorazmernih cestnin za tranzit ali kratkotrajno uporabo avtocest v slabšem položaju kot Slovenci.

VSEEVROPSKA PROMETNA OMREŽJA Izpostavljen napredek pri čezmejni železniški povezavi Trst-Divača in Koper-Divača

BRUSELJ - Osem koordinatorjev za devet od 30 prednostnih projektov v okviru vseevropskih prometnih omrežij (TEN-T) je evropskemu komisarju za promet Antoniju Tajaniju predstavilo letna poročila o napredku pri uresničevanju. Med projekte spada tudi železniška povezava Lyon-Trst-Divača/Koper-Divača-Ljubljana-Budimpešta-meja z Ukrajino.

Tajani je ob tej priložnosti izrazil zadovoljstvo nad napredkom, ki je bil dosežen v zadnjem letu. Obenem je Tajani poudaril, da so poročila natančna analiza, ki jih bodo Evropska komisija in druge institucije EU lahko uporabile tudi pri vmesnem pregledu projektov TEN-T. S pregledom naj bi prepoznali prihodnje izzive za TEN-T in še dodatno okrepili vlogo koordinatorjev.

V okviru prve faze vmesnega pregleda naj bi komisija v začetku prihodnjega leta objavila zeleno knjigo o prihodnosti TEN-T, ki bo vsebovala predloge za prihajajoče desetletje, še posebej v luči ciljev EU pri boju proti podnebnim spremembam in tehnološkega napredka na področjih prometa in energetike ter prispevka TEN-T h gospodarski in socialni koheziji sedemindvajseterice, so sporočili iz Bruslja.

Koordinator za šesti prednostni projekt - železniška povezava Lyon-Trst-Divača/Koper-Divača-Ljubljana-Budimpešta-meja z Ukrajino - je Laurens Jan Brinkhorst. V svojem poročilu je izpostavil, da je prišlo v obdobju od julija lani do vidnega napredka na čezmejnem delu med Slovenijo in Italijo. Slovenska in italijanska vlada sta tako v tem obdobju oblikovali posebno medvladno komisijo za

šesti prednostni projekt. Ta je junija letos sprejela študijo upravičenosti projekta Interreg IIIA - Nova železniška povezava Trst-Divača in po letih preučevanja različnih variant železniške povezave med Italijo in Slovenijo soglasno potrdila različico trase nove železniške proge Trst-Divača z različicama Katinara in Osp. Prav tako je komisija potrdila varianto trase povezovalne proge med Koprom in Divačo in Trstom ter Koprom, ki se na progo Trst-Divača priključi v bližini Črnega Kala. S tem je bil izpolnjen eden ključnih pogojev za koriščenje sredstev evropskih skladov, za nadaljevanje projektiranja in gradnje proge, ki naj bi bila zgrajena do leta 2015.

Komisija je dala tudi mandat delovni skupini za finančno-pravna vprašanja, ki naj bi pripravila osnutek medvladnega sporazuma za gradnjo železniške proge Trst-Divača in predloge postopkov za koordinacijo vodenja čezmejnega projekta, in sprejela usklajen slovensko-italijanski predlog aktivnosti projektiranja in gradnje.

Poleg tega Brinkhorst omenja tudi napredek Slovenije pri pripravi modernizacije proge Koper-Divača ter prizadevanja za modernizacijo celotne železniške infrastrukture, vključno z delom, ki sodi v okvir šestega prednostnega projekta.

Evropska komisija je konec novembra lani države članice EU obvestila o razrezu več kot petih milijard proračuna EU za prednostne prometne projekte za obdobje 2007-2013. Za šesti prednostni projekt je namenjenih 754,50 milijona evrov, od tega za odsek Trst-Divača med Italijo in Slovenijo 50,70 milijona evrov. (STA)

Zadruga
Primorski dnevnik

ZADRUGA PRIMORSKI DNEVNIK

VABI

v soboto, 18.oktobra 2008

v veliko dvorano Narodnega doma v Trstu,(Ul. Filzi 14) na

POSVET O PRIMORSKEM DNEVNIKU

Program:

10. ura - okrogla miza »Primorski medijski prostor«

Sodelujejo odgovorni uredniki Slovenskih novinarskih oddaj deželne RAI, Radia Koper, slovenskih oddaj TV Koper, TV Primorke, Primorskih novic in Primorskega dnevnika

12. ura - odmor

12.30 - posvet o Primorskem dnevniku

Sodelujejo predstavniki Zadruga PD, založniške hiše DZP/PRAE, odgovorni urednik PD in predstavnik novinarjev

15. ura - zaključki



FINANČNA KRIZA - Tudi včeraj so se delniški tečaji dvignili, čeprav previdno

Ukrepi vlad proti krizi dvigujejo zaupanje vlagateljev

Predsednik evroskupine Juncker: Prezgodaj je za oznanitev konca krize

LONDON - Spodbujeni z valom optimizma, ki je zavel po objavljenih ukrepih evropskih držav za zaježitev posledic finančne krize, so svetovni kapitalski trgi oživel in tudi včeraj zabeležili rast delniških tečajev, vendar bolj previdno. ZDA nadaljuje izvajanje sprejetega načrta: v zameno za lastniške deleže bo država bankam namenila 250 milijard dolarjev.

Ameriški predsednik George W. Bush je v okviru celovite akcije za utrditev javnega zaupanja v finančni sistem predstavljal načrt, po katerem bo administracija namenila 250 milijard dolarjev iz skupno 700 milijard dolarjev "težkega" svežnja reševalnih ukrepov za odkup bančnih delnic. Po oceni analitikov gre za najbolj ambiciozen poskus ameriške vlade za "odmrznitev" kreditnih trgov.

Po Bushovih besedah bo ta korak prispeval k stabilizaciji finančnega sistema in okrevanja gospodarstva. "Novi kapital bo zdravim bankam pomagal k nadaljevanju kreditiranja podjetij in potrošnikov," je dejal Bush. Poudaril je, da gre za "kratkoročne ukrepe, s katerimi naj bi zagotovili vitalnost ameriškega bančnega sistema", njihov namen pa ni prevzem svobodnega trga, ampak njegova ohranitev.

V zameno za svež kapital bo lastniške deleže državi v prvi fazi odstopilo devet večjih ameriških bank. Zanje naj bi bilo namenjenih 125 milijard dolarjev. Administracija je sicer objavila tudi nekatere druge ukrepe, med drugim triletno poročilo za večino novih medbančnih posojil. Zvezna agencija za zavarovanje posojil (FDIC) pa bo neomejeno jamčila za brezobrestne račune v bankah, ki večinoma poslujejo s podjetji. Jamstvo FDIC za ostale depozite v bankah je do 250.000 dolarjev.

Ameriški finančni minister Henry Paulson je na novinarski konferenci pojasnil, da takšni ukrepi "niso to, kar želimo, vendar so potrebni za obnovitev zaupanja v finančni sistem". Ameriška centralna banka Fed je objavila, da bo od 27. oktobra odkupovala večje količine komercialnih zapisov, ki jih podjetja uporabljajo v vsakodnevnom poslovanju.

Svetovni borzni trgi so se na okrepjeno prizadevanje držav za zaježitev učinkov globalne finančne krize odzvali z optimizmom. Na tokijski borzi je indeks Nikkei dosegel najvišjo dnevno rast v svoji zgodovini - njegova vrednost je poskočila kar za 14,15 odstotka. Z izjemo borze v Šanghaju so več odstotno rast zabeležile vse azijske borze. Tudi evropski kapitalski trgi so dan končali v pozitivnem območju, čeprav se je ob koncu torkovega trgovanja rast delniških indeksov nekoliko umirila. Teča-

ji delnic na londonski borzi so se v povprečju okrepili za pol odstotka, v Parizu za 0,9 odstotka, v Frankfurtu pa za 1,3 odstotka, v Milanu za 3,4 odstotka. Izstopal je indeks dunajske borze s 7,3-odstotno rastjo. Na Wall Streetu je indeks Dow Jones v prvih petih minutah trgovanja poskočil za dobre štiri odstotke, a potem se je umiril.

Centralna banka Japonske je napovedala nove korake za oživetev medbančnega trga, in sicer je podobno, kot so to v ponedeljek storile ostale vodilne centralne banke v svetu, bankam ponudila neomejena dolarska sredstva.

Luksemburški finančni minister in predsednik evroskupine, ki združuje članice območja z evrom, Jean-Claude Juncker je v nastopu pred poslanci luksemburškega parlamenta poudaril, da je še prezgodaj za oznanitev konca krize, ki je zamajala svetovne finančne trge in več razvitih držav pripeljala na rob recesije. "Kljub pozitivnemu odzivu finančnih trgov v zadnjih dveh dneh še ni razloga, da bi razglasili konec finančne krize in prešli v pretiran entuziazem," je dejal Juncker.

Svetovna trgovinska organizacija (WTO) je oblikovala posebno skupino, ki bo preučila posledice finančne krize za svetovno trgovino. Po besedah generalnega direktorja WTO Pascala Lamyja bo skupina "preučila učinke finančne krize na različna področja našega dela". Lamy je že večkrat poudaril, da bi sprejetje dogovora o novem globalnem trgovinskem sistemu, ki ga skušajo članice WTO doseči že od leta 2001, pomembno prispevalo k stabilizaciji razmer v svetovnem gospodarstvu.

Cene nafte so se pognale navzgor in presegle 80 dolarjev za 159-litrski sod. Znova so namreč oživela ugibanja o globalnem okrevanju gospodarstva in večjemu povpraševanju po energentih.

Tečaj evra se je včeraj po začetni rasti nekoliko umiril. Popoldne je bilo treba za skupno evropsko valuto na mednarodnem deviznem trgu v Londonu odšteti 1,3630 dolarja. Evropska centralna banka je referenčni tečaj določila pri 1,3752 dolarjev za evro, v ponedeljek pa je znašal 1,3639 dolarja za evro.

Barbara Štrukelj (STA)



EU - Danes in jutri evropski vrh v Bruslju

Sarkozy: Zaradi krize ne smemo pozabiti na podnebje in pogodbo

BRUSELJ - Predsedujoči EU, francoski predsednik Nicolas Sarkozy je v vabilu šefom vlad in držav članic EU na vrh, ki bo danes in jutri v Bruslju poudaril, da so teme "različne, a med seboj povezane". V ospredju bo finančna kriza, a zaradi nje ne bi smeli pozabiti na podnebne spremembe in Lizbonsko pogodbo, ki bo EU omogočila učinkovito soočanje s temi problemi.

"Samoumevno je, da bo gospodarska in finančna kriza, s katero se soočamo in ki skrbi evropske državljanke, v središču naših razprav," je poudaril Sarkozy v vabilu na vrh, ki ga vodi predsedujoče EU nekaj dni pred srečanjem tradicionalno pošlje vsem evropskim voditeljem. "Evropejci od nas pričakujejo jasne odločitve in sporočila, da smo odločeni sprejeti potrebne ukrepe, tako kratko- kot srednjeročne, za zagotovitev stabilnosti evropskega finančnega sistema in zaščito vlagateljev in ohranjanje gospodar-



NICOLAS SARKOZY

ske rasti," je v vabilu zapisal Sarkozy.

Kljub tem težkim časom EU ne sme pozabiti na cilje v okviru podnebno-energetskega svežnja, zato je treba odločno naprej s ciljem, da se dogovor o tem svežnju sprejme do konca leta, je pozval francoski predsednik. To je treba storiti "ob upoštevanju težkih gospodarskih razmer v tem trenutku", je opozoril.

To predvideva tudi okrepitev energetske učinkovitosti EU, ki je po Sarkozyjevih besedah naslednja bi-

stvena prioriteta in pomemben element v odnosih z Rusijo. O tej temi bo vrh razpravljal v okviru nadaljevanja razprave o konfliktu v Gruziji z izrednega vrha 1. septembra.

Razsežnost vseh teh izzivov pa kaže, da je Lizbonska pogodba temeljni izziv za krepitev učinkovitega delovanja EU, poudarja Sarkozy. V okviru te razprave bodo voditelji prisluhnili predsedniku irske vlade Brianu Cowenu, ki bo predstavil analizo zavrnitve pogodbe na referendumu na Irskem junija letos.

Včeraj se je razvedelo, da bo Sarkozy skupno z Barrosom v soboto gost ameriškega predsednika Georgea Busha v Camp Davidu v ZDA. Srečanje bo namenjeno pogovoru o finančni krizi, ki pretresa svet, so včeraj sporočili iz Bele hiše. "To bo priložnost za pogovor o vrsti vprašanj, glavna pozornost pa bo namenjena svetovnemu gospodarstvu," je povedal tiskovni predstavnik Bele hiše Gordon Johndroe.

Združeni arabski emirati priznali neodvisno Kosovo

Priština/Abu Dabi - Združeni arabski emirati so včeraj priznali Kosovo kot neodvisno državo. S tem so postali prva arabska država, ki je priznala kosovsko neodvisnost. Ta korak je v skladu s stališčem te arabske države, da imajo narodi zakonito pravico do samoodločbe.

Kosovo je neodvisnost razglasilo 17. februarja, od takrat pa ga je priznalo 51 držav, med njimi Slovenija in Italija, medtem ko zlasti Srbija in Rusija kosovski neodvisnosti nasprotujeta.

Generalna skupščina ZN je sicer minulo sredo potrdila resolucijo, ki Meddržavnemu sodišču v Haagu (ICJ) nalaga, da poda svetovalno mnenje o skladnosti razglasitve neodvisnosti Kosova z mednarodnim pravom. V petek so na ICJ že potrdili, da so prejeli zahtevo GS ZN. ICJ pa naj bi odločitev sprejel v roku enega leta.

Islandija in Rusija se pogovarjata o posojilu

REYKJAVIK - Islandija je v Rusijo poslala delegacijo, ki naj bi se z ruskimi bančniki dogovorila o odobritvi 5,5 milijarde dolarjev posojila. Z ukrepom želijo islandske oblasti omiliti posledice finančne krize, ki je močno udarila po omenjeni otoški državi in povzročila propad treh največjih islandskih bank.

Na pogovorih, ki naj bi potekali do petka, naj bi se Islandci in Rusi dogovorili o pogojih najetja posojila. Če bo do dogovora prišlo, bo Islandija prva država članica Nata, ki se je za finančno pomoč ob krizi na finančnih trgih obrnila na Rusijo. Kljub težavam, ki jih ima Rusija na lastnem kapitalnem trgu, ima največja izvoznica energije na svetu ogromne devizne rezerve. Te so septembra presegle 550 milijard dolarjev.

Kundera naj bi v 50. letih vohunil

PRAGA - S češkega Inštituta za raziskovanje totalitarnih režimov so v ponedeljek sporočili, da je skupina zgodovinarjev in raziskovalcev odkrila dokument tajne policije nekdanje Českoslovaške (SNB), iz katerega je razvidno, da je znani češki pisatelj Milan Kundera v 50. letih minulega stoletja ovadil moškega, ki so ga kasneje obsodili na 22 let zapore.

Kundera, avtor znanega romana Neznosna lahkost bivanja, je obtožbe že zanimal ter inštitut in medije obtožil, da želijo "umoriti avtorja". "Popolnoma me je osupnilo nekaj, česar nisem pričakoval, o čemer do včeraj nisem vedel nič in kar se ni zgodilo. Tistega moškega sploh nisem poznal," je sporočil pisatelj. (STA)

ZDA - Nocoj zadnje televizijsko soočenje med predsedniškima kandidatoma pred volitvami, ki bodo 4. novembra

Obama krepko vodi pred McCainom

NEW YORK - Ameriška predsedniška kandidata Barack Obama in John McCain se bosta danes na Long Islandu v New Yorku še tretjič in zadnjič pomerila na televizijskem soočenju pred volitvami 4. novembra. Ankete trenutno napovedujejo zmago demokratskega senatorja iz Illinoisa Obame.

Republikanski kandidat McCain je v ponedeljek dejal, da so nacionalni mediji njegovo kampanjo že odpisali, vendar so o tem pozabili povprašati volivce. Priznal je sicer, da zaostaja v anketah, vendar je po njegovih besedah natanko tam, kjer želi biti, saj računa na zmago iz ozadja. Zadnja anketa revije Newsweek kaže, da Obama na nacionalni ravni vodi s 53 odstotki proti 43.

McCaina čaka na zadnjem soočenju na univerzi Hofstra v Hempsteadu težko delo. Njegova kampanja se sooča s precejšnjimi težavami, pa tudi z nasprotujočimi si zahtevami in nasveti republikancev. Nekateri tako pozivajo McCaina, naj ostreje napade, drugi opozarjajo, da mu negativna kampanja



BARACK OBAMA

zmanjšuje javno podporo. Konservativni kolumnist New York Timesa William Kristol pa je celo predlagal, naj McCain odpusti člane svoje kampanje in 22 dni pred volitvami začne znova.

Potem ko je McCainova podpredsedniška kandidatka Sarah Palin obtožila Obamo družjenja s teroristi, je na nekaterih republikanskih zborovanjih prišlo do ostrih napadov posameznikov proti temnopoltemu kandidatu demokratov. McCain je v petek spremenil taktiko in podpornike prepričeval, da je Obama dostojen človek,



JOHN MCCAIN

s katerim se le politično razhajata.

Na današnjem soočenju se bo moral McCain odločiti, ali bo napadel ali umiril. Umirjenost je doslej delovala v korist Obami, ki ga volivci vse bolj vidijo kot ustreznega za vodenje države v krizi. Soočenje, ki ga bo vodil voditelj televizije CBS Bob Schieffer, bo trajalo 90 minut in bo posvečeno izključno domačim temam. V ospredju bo gospodarstvo, ki je zasenčilo druge na prejšnjih volitvah pomembne teme, kot so zdravstvo, pravica do splava, pravice homoseksualcev, boj proti kriminalu, šolstvo ipd.

McCain se bo verjetno osredotočil na poudarjanje doslej vedno učinkovite kritike, da demokrati višajo davke in porabo. Ta kritika pa ima letos otopelo ost, saj je kongres do leta 2006 skupaj s predsednikom Bushem hitreje višal porabo kot demokrati, posebej pa še po poseganju države z ukrepi v boju proti finančni krizi, ki so v nasprotju s temeljnimi prepričanji republikancev.

McCain je v ponedeljek kritiziral tako Bushevo gospodarsko politiko kot Obamo, ki hoče zvišati davke. Ponovil je stališče, da želi odkupiti slabe hipoteke od državljanov in znižati davke. Oba z Obamo sicer tudi podpirata vse dosedanje ukrepe administracije in začasno odpravo obveze, da morajo Američani v 71. letu starosti dvigniti denar iz svojih pokojninskih skladov.

Obama je medtem v ponedeljek v Ohio zagovarjal tudi davčne olajšave za podjetja pri zaposlovanju novih delavcev, moratorij na propadanje hipotek in druge ukrepe. Pri tem je poudaril, da ga McCainova kampanja napada, ker je sa-

ma priznala, da z ekonomijo, kot glavno temo izgublja. Ko je množica začela vzklikati proti republikanskemu kandidatu, pa jo je Obama pomiril z besedami: "Ne, ne, tega ne potrebujemo. Potrebujemo udeležbo na volitvah."

Prvi dve televizijski soočenji predsedniških kandidatov sta po mnenju večine gledalcev prinesli zmago Obami. Pred zadnjim soočenjem pa naj bi bil voditelj oddaje kot tudi oba kandidata tarča pritiskov, naj pozabijo na 31 strani dolg seznam pravil izvajanja soočenj in omogočijo resnejšo debato. To bi bilo po mnenju političnih analitikov morda lahko v pomoč McCainu, saj ta v primeru, da bo tokratno soočenje podobno prvima dvema, ne bo dosegel ključnega preobrata.

Profesor političnih ved na univerzi Virginija Larry Sabato sicer meni, da bi moral Obama "razpasti", da bi imelo zadnje soočenje učinek na kampanjo. "Verjetneje je, da bo razneslo McCaina, ki je toliko bolj jezen, kolikor bolj je Obama miren," meni Sabato. (STA)



USTAVNO SODIŠČE IN NADZORNA KOMISIJA RAI - Izreden sklic Finija in Schifanija

Parlament bo neprekinjeno zasedal do izčrpanja dnevnega reda

V igri Orlando (nadzorna komisija RAI) ter Pecorella (ustavno sodišče)

KRIMINAL

Kamora Robertu Savianu grozi z umorom

RIM - Neapeljska protimafijska direkcija je sprožila preiskavo domnevnega načrta za umor italijanskega pisatelja Roberta Saviana. Avtorja knjige Gomorra naj bi po navedbah mafijskega skesanca nameraval ubiti zloglasni kamoristični klan Casalesi.

Podatke o načrtovanem atentatu na 29-letnega Saviana, ki je v svetovni uspešnici Gomorra, prevedeni v 42 jezikov, razkril delovanje Camorre, je protimafijski direkciji sporočil spreobrnjeni mafijec Carmine Schiavone. Ta je dejal, da želi mafijska skupina Casalesi, ki ji je pripadal tudi sam, ubiti slavnega pisatelja, ki ga že dve leti nenehno varuje policija. Umor naj bi se po besedah skesanca zgodil do božiča na avtocesti Neapelj-Rim.

Kot je dejal neapeljski tožilec Giovandomenico Lepore, je treba Schiavonejeve trditve preveriti in grožnjo potrditi oziroma zavreči, čeprav se je nekdanji mafijec v preteklosti izkazal za verodostojnega. Protimafijska direkcija je včeraj zaslislala tudi pisatelja.

Sklicujoč se na nedavni mafijski obračun blizu Caserte, v katerem je bilo ubitih šest afriških priseljencev in en Italijan, je Lepore še dejal, da so v nevarnosti vsi ljudje, vendar so učinki poostrenih ukrepov v boju proti mafiji, ki jih je nedavno uvedla vlada, že vidni. Na območju Caserte je sedaj po njegovih besedah večji nadzor, nevarne osebe pa so pri gibanju bolj omejene. »Dobili smo bitko proti Casalesom, ne vojne,« je še poudaril Lepore.

Neapeljčan Saviano je v Gomorri, po kateri je bil posnet tudi istoimenski film, ki se poteguje za oskarja, s pomočjo večletnega raziskovanja, splošnih opisov, osebnih zgodb in statističnih podatkov razkril delovanje neapeljske mafijske združbe. Ker je pisatelj po izdaji knjige pred dvema letoma prejel številne smrtnne grožnje, ga spremljajo orožniki, živi pa popolnoma izolirano.



Vodja DS Walter Veltroni

ANSA

RIM - Obstajajo možnosti, da bo jutri parlament izvolil novega ustavnega sodnika, parlamentarna komisija za nadzor nad radiotelevizijsko ustanovo RAI pa svojega predsednika. Predsednika poslanske zbornice in senata Gianfranco Fini in Renato Schifani sta namreč sklicala nepretrgano skupno sejo parlamenta do izčrpanja dnevnega reda z namenom, da bi senatorji in poslanci izvolili novega člana vrhovnega sodišča. Glavni kandidat je Gaetano Pecorella (Ljudstvo svobode), ki je znan kot odvetnik ministrskega predsednika Silvia Berlusconi. Za mesto predsednika komisije RAI pa se poteguje Leoluca Orlando (Italija vrednot).

Predlog o dvojni izvolitvi je iznesel vodja Demokratske stranke Walter Veltroni. Priznal je, da gre za posredovalni predlog, ki so ga v desni sredini sprva zavrnili, sinoči pa se je izkazalo, da ima pobuda možnosti za prodor. Edini, ki se je javno opredelil proti Veltronijevemu predlogu, je Antonio Di Pietro, ki razglša, da ne bo ničesar

»barantal« z vladno večino. Tudi za cenno predsedniške funkcije v nadzorni komisiji RAI, ki pripada opoziciji, desna sredina pa odklanja Orlando.

Za izvolitev v ustavno sodišče mora kandidat dobiti dvotretjinsko večino, ki je Pecorella (še) nima. Ne zaradi nasprotovanja Di Pietrove stranke, temveč zaradi odklonilnega stališča Demokratske stranke, ki meni, da Berlusconi je advokat ni ravno primeren za tako delikatno in odgovorno funkcijo. Če bo parlament izvolil Pecorello, bo s tem vsekakor v bližnji prihodnosti odprl pot izvolitvi Luciana Violanteja, ki se tudi poteguje za funkcijo ustavnega sodnika.

Desna sredina bi podprla Orlando pod pogojem, da ji levsredinska opozicija omogoči spremembe v upravnem svetu RAI, ki je že nekaj mesecev popolnoma paraliziran. Ne gre torej toliko za kandidaturo bivšega palermskega župana, kot za oblastniška ravnotežja v javni radiotelevizijski ustanovi.

OBISK - Na ponedeljkovem banketu v Beli hiši

Berlusconi »zaradi ljubezni do Busha« podrl govorniški pult

WASHINGTON - Italijanski premier Silvio Berlusconi je po pogovorih z ameriškim predsednikom Georgem Bushom na ponedeljkovem banketu v Beli hiši nenamerno udaril ob govorniški pult, ki je nato razpadel. Berlusconi, ki je nenavadno situacijo pospremil z nasmeškom, sta v roki ostala mikrofoni in zgornji del pulta, s katerega je pred tem nagovoril zbrane.

»Že vnaprej zagotavljam, da bom sodeloval z vsem srcem tudi z bodočim predsednikom ZDA. Kdor koli to že bo, bo prav gotovo na višini te naloge. A reči moram, da bo težko najti takšnega idealista in pogumnega predsednika, kot je naš George,« je v natrpano polni dvorani dejal Berlusconi in skušal objeti ameriškega predsednika, pri tem pa tako nerodno udaril ob govorniški pult, da je ta razpadel. Italijanski premier je ohranil prisebnost in z mikrofonom, ki mu je ostal v roki, ter z muzajočim nasmeškom na obrazu pristopil k Bushu, ki ga je poljubil na lica. Berlusconi je komentiral: »Takšne stvari se lahko zgodijo zaradi prevelike ljubezni.«

Družba pomembnih Američanov, Italijanov in italijanskih Američanov je ob tem bruhnila v glasen smeh in Berlusconi namenila glasen aplavz. V Beli hiši so se zbrali na uradni večerji ob Kolumbovem dnevu, ki ga v ZDA praznujejo vsak drugi ponedeljek v oktobru ob obletnici odkritja Amerike.



Berlusconi drži v roki odlomljeni zgornji del pulta

ANSA

Vatikan spet svari pred diskriminacijo priseljencev

RIM - Vatikan se ne strinja s trditvami italijanske vlade, da v državi ni razlogov za rasistični preplah. Vrh Rimskokatoliške cerkve se je oglasil, potem ko so italijanski najstniki na avtobusu pretepli deklco iz Maroka. Skupina šestih mladeničev je v petek v mestu Varese v pokrajini Lombardija pretepla in žalila 16-letna Maročanko, ki dan prej na njihovo zahtevo ni želela odstopiti sedeža na avtobusu. Najstniki so po besedah očitvidcev tujki dejali, naj jim odstopi sedež, ki »ni njen, saj ni Italijanka«. V petek so jo pretepli blizu železniške postaje v Vareseju. Policija je napadalec že identificirala.

Na dogodek se je odzval tudi Vatikan. Tajnik papeškega sveta za pastoralo migrantov in turistov Agostino Marchetto je poudaril, da so priseljenski najstniki v Italiji diskriminirani. Čeprav desnosredinska vlada Silvia Berlusconija vztraja, da v državi ni bojažni zaradi rasizma, Marchetto meni, »da diskriminacija obstaja«.

Mlečni izdelki Galbani z lažnim rokom zapadlosti

PERUGIA - Nekateri uslužbenci podjetja Galbani so javili sodnim oblastem, da jih nadrejeni silijo, naj mlečne izdelke podjetja opremijo z lažnim rokom zapadlosti. Šlo naj bi za uslužbenke, ki delajo v Galbanijevem skladišču v Perugii. Novico je včeraj objavil dnevnik La Repubblica in je takoj globoko odjeknila. Kmetijski minister Luca Zaia je dejal, da smo priča nezaslišanemu škandalu, zdravstveno ministrstvo pa je takoj odredilo preiskavo. Distribucijska veriga Delavskih združenj (COOP) je kmalu zatem javila, da je iz previdnosti umaknila iz prodaje vse izdelke, ki jih je nabavila v omenjenem skladišču v Perugii. Naposled se je oglasilo tudi osrednje vodstvo podjetja Galbani in zavrnilo, da je šlo za izoliran primer, ki se je pripetil leta 2005, in da so njegovi izdelki v prodaji neoporečni.

Zaščita parmezana in pomoč revnim

PARMA - Vlada je včeraj nabavila 100 tisoč hlebov parmezana oziroma parmigiana reggiana, da bi ga razdelila med revnejšimi prebivalci. Po mnenju ministra za kmetijstvo Luce Zaie naj bi vlada na tak način ulovila dve muhi na en mah. Po eni strani naj bi pomagala proizvajalcem parmezana iz krize, po drugi pa naj bi priskočila na pomoč potrebnim. V kratkem bo vlada nabavila še drugih 100 tisoč hlebov parmezana grana padana, kar pomeni 3% proizvodnje za skupnih 50 milijonov evrov.

KAMPANIJA - Po skoraj 500 letih

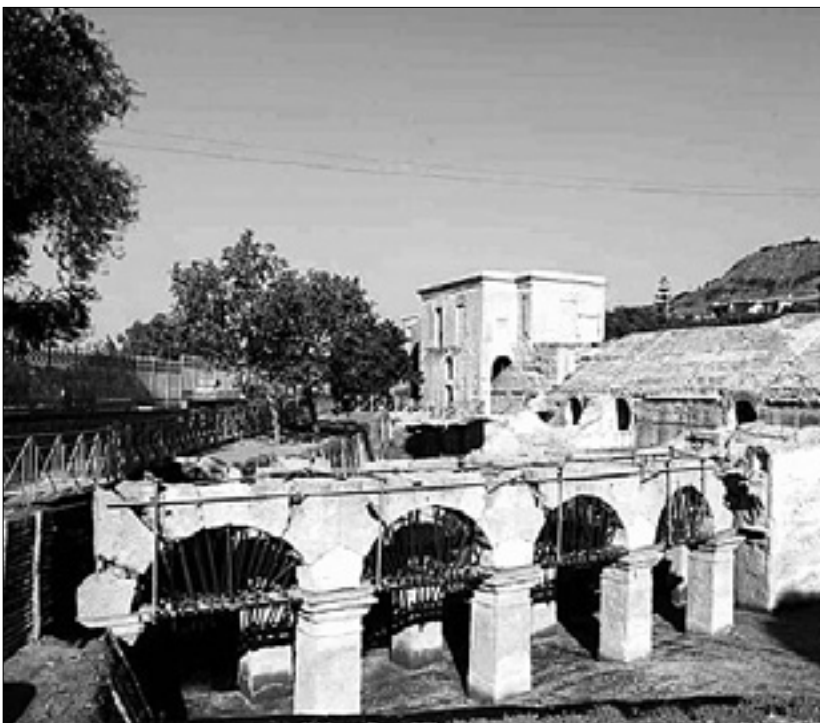
V Pozzuoliju za javnost ponovno odprli antični stadion

NEAPELJ- V Pozzuoliju pri Neaplju so po skoraj 500 letih za javnost ponovno odprli antični stadion. Arheologi so doslej izkopali polovico stadiona, ki je bil zgrajen okrog leta 142 in ki ga je leta 1538 zakril vulkanski pepel ob izbruhu bližnjega vulkana Monte Nuovo.

»Tako kot druga italijanska kulturna središča, kot so denimo Firenze, Benetke, Rim ali Urbino, lahko tudi Pozzuoli izkoristi svojo slavno preteklost, ki je ponovno vzcvetela iz drobovja zemlje,« je ob odprtju stadiona dejal župan Pozzuolija Pasquale Giacobbe.

Stadion je dal zgraditi rimski cesar Antonij Pij (86-161) v čast svojemu predhodniku cesarju Hadrijanu. Hadrijan je leta 138 umrl v rimskem letoviškem mestu Baiae (danes Baia) in je bil pokopan v Pozzuoliju, medtem ko je njegov mavzolej, danes poznan kot Angelski grad, eden najbolj znanih rimskih spomenikov. Stadion je zgrajen iz vulkanskega kamnja, pri čemer so ob gradnji izkoristili naravne danosti terena. Dolg je 330, širok pa 70 metrov. Na stadionu so nekoč potekale olimpijske igre, imenovane Eusebijske igre, ki so jih začeli prirejati v čast cesarju Hadrijanu, velikemu ljubitelju grške kulture. Igre so prirejali do tretjega stoletja.

Leta 1931 je bila zgrajena cesta, ki je stadion, ta je bil tedaj še zakopan pod vulkanskim pepelom, presekala po sredini. Predsednik Dežele Kampanija Antonio Bassolino je povedal, da razmišljajo o izgradnji nadvoza, s čimer bi stadion ponovno postal celota. Za projekt izkopavanja in obnove stadiona so pridobili pet milijonov evrov evropskih sredstev.



PRIMER PETRELLA

La Russa kritičen do odločitve Pariza, da ne izroči teroristke

RIM - Vlada je novico o odločitvi francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja, da nekdanje članice Rdečih brigad Marine Petrella ne bo izročil Italiji, sprejela negativno. Obrambni minister Ignazio La Russa dvomi, da si je Sarkozy premislil iz humanitarnih razlogov.

Sarkozy je v ponedeljek preklinal svojo junijsko odločitev, da Petrello, ki so jo leta 1992 v odsotnosti obsodili sodelovanja pri umoru policijskega komisarja v Rimu leta 1981, izroči Italiji. La Russa je v izjavi za tisk povedal, da se mu navedeni razlogi ne zdijo odkriti. »To gospo sem pravkar videl na televiziji in lahko rečem, da se mi je zdelo lepo spočito. Zdaj pa imam občutek, da utemeljitev ni bila iskrena,« je dejal obrambni minister. Na Sarkozyjevo odločitev so se negativno odzvali tudi svojci žrtev terorističnih dejanj. Vodja združenja žrtev terorizma Bruno Bernardi, čigar oče ta so ubile Rdeče brigade, je zaradi Sarkozyjeve odločitve včeraj začel gladovno stavko.

54-letna Petrella, ki je skupaj s soprogom Luigiem Novellijem sodelovala tudi pri ugrabitvi in umoru nekdanjega premiera Alda Mora, se je leta 1993 zatekla v Francijo, ki ji je nudila politični azil. Aretirali so jo avgusta lani. Trenutno je v slabem zdravstvenem stanju - tehtala naj bi zgolj 40 kilogramov. Sarkozy naj bi odločitev, da Petrella ostane v Franciji, sprejel po vplivom soproge Carle Bruni in njene sestre Valerie Bruni Tedeschi.



ŠOLSTVO - Razveseljiva vest iz Deželnega šolskega urada za FJK

Vrtec pri Svetem Jakobu bo dobil dodaten oddelek

Našla so se razpoložljiva mesta - Ravnatelj Kravos: Poplačani vsi, ki so si prizadevali za odprtje oddelka

Deželni šolski urad za Furlanijo-Juljsko krajino je odobril odprtje drugega oddelka v slovenskem otroškem vrtcu pri Svetem Jakobu. Razveseljivo vest o odloku deželnega šolskega ravnatelja Uga Panette nam je včeraj pozno popoldne sporočil vodja Urada za slovenske šole Tomaž Simčič. Do prepotrebne odprtja drugega oddelka v šentjakobskem vrtcu prihaja v okviru sanacije nekaterih še nerešenih situacij na ozemlju FJK. Na podlagi dokončnih podatkov je bilo namreč ugotovljeno, da so na razpolago še nekatera mesta za vzgojiteljice oz. učiteljice in tako je bilo mogoče rešiti vprašanja, ki so se postavljala na osnovni šoli v Škocjanu ob Soči ter v vrtcih v Campoformidu, Vidmu, Pasian di Pratu ter kot že omenjeno pri Svetem Jakobu. Tako ni bilo potrebno dovoljenje ministrstva za šolstvo, ki je drugače neposredno zadolženo za osebje otroških vrtcev.

Šentjakobski didaktični ravnatelj Marijan Kravos sicer še ni prejel uradnega dokumenta, a nam je včeraj po telefonu izrazil svoje veliko zadovoljstvo ob rešitvi tega vprašanja: »Ne morete si predstavljati, kako sem vesel. To je zares velika reč,« nam je dejal in dodal, da bodo s takim razpletom dogodkov poplačani vsi tisti, ki so si prizadevali za odprtje drugega oddelka vrtca, od šolnikov do staršev, politikov in civilne družbe.

Tako se niso uresničile pesimistične slutnje, da rešitve vprašanja drugega oddelka vrtca pri Svetem Jakobu ne bo. Tako je namreč kazalo septembra ob začetku šolskega leta. Vpisov v vrtec je bilo letos namreč kar 32, šolsko leto pa se je začelo v skrajni negotovosti, saj je ravnateljstvo imelo dovoljenje za en sam oddelek in še to z le dvajsetimi malčki zaradi prisotnosti otrok s posebnimi potrebami. V prejšnjih tednih so starši dvanajstih »odvečnih« otrok dobili alternativne rešitve, ravnatelj Kravos pa jih namerava vse poklicati in jim sporočiti veselo novice. Precej možnosti je, da bodo svoje otroke ponovno pripeljali k Svetemu Jakobu, ker so se svojčas vsi zelo močno zavzeli za rešitev problema in so bili zelo borbeni, nas je opozoril Kravos.

Ivan Žerjal

Kot kaže bo drugi oddelek v šentjakobskem vrtcu vendarle zaživel

KROMA



V Benečiji nesreča tržaške izletnice

Neki tržaški izletnici se je med sprehodom spodrsnilo, padla je v sotesko in zdrsula več metrov v globino, naposled pa je padla v potok. Zgodilo se je včeraj popoldne v bližini Tipane v Beneški Sloveniji. 60-letna V. S. je s svojim možem hodila ob potoku Karnahtha, nenadoma pa je padla več kot deset metrov nižje in utrpela zlom na desni nogi ter več udarcev. Pri finančni straži iz Tolmeča so povedali, da je bilo v potoku malo vode, kar je preprečilo hujše posledice. V reševalno akcijo so se vključili tudi gorski reševalci iz Humina, karabinjerji iz Tolmeča in služba 118, ki je ponesrečenko prenesla z nosili do rešilca, slednji pa jo je prepeljal v videmsko bolnišnico.

Razširili pločnik na Ul. Svevo

Tržaški občinski odbornik za javna dela Franco Bandelli je včeraj predal namenu obnovljeno avtobusno postajo na Ul. Svevo, pri križišču z Ul. Doda. Občina je razširila pločnik, s tem pa je ugodila prošnji krajanov, zlasti priletnih oseb, ki so zahtevale več prostora za čakanje na avtobuse. Bandelli je napovedal, da bo do podobnega posega (stal je 3500 evrov) v kratkem prišlo v Škednju na Ul. Pitacco.

Krožek SKP iz Doline zadovoljen zaradi uspešne demonstracije v Rimu

Tajništvo Krožka Stranke Komunistične preнове občine Dolina je v tiskovnem sporočilu na kratko podalo utrinke z demonstracije proti italijanski vladi, ki je bila preteklo soboto v Rimu. To je bila demonstracija levičarskih sil in civilne družbe, piše v sporočilu, pri kateri so sodelovali tudi člani Krožka Stranke Komunistične preнове občine Dolina, da bi izrazili svoje nasprotovanje desno-sredinski vladi. Uradni podatki govorijo o udeležbi približno 300 tisoč ljudi. Tisti, ki so se demonstracije udeležili, lahko potrdijo, da je bila res množična. Sprevod je krenil s trga Esedra in dospel do trga Bocca della Verità. Tu so se zvrstili govorniki, ki so spregovorili o šolski reformi ministrice Gelmini in njenih katastrofalnih učinkih, o ekologiji s poudarkom na jedrski energiji, o prekernosti, razizmu in nestrpnosti. Udeleženci izražajo svoje zadovoljstvo nad izredno pozitivnim uspehom demonstracije in se ob tem zahvaljujejo še vsem tistim, ki so se protesta udeležili, da bi se s svojo prisotnostjo uprli samovoljnim odločitvam vlade.

UL. TRENTO - Pri belem dnevu odnesli 30.000 evrov zlatnine

Zlatar na kavi, tatovi na delu

Tatvino opravili v piclih desetih minutah - Policija domneva, da so neznanci dalj časa opazovali zlatarjeve navade



Do tatvine je prišlo v Ul. Trento

KROMA

Tradicionalni odmor med delovnim urnikom, ko se delavci za hip sprostiti, zapustijo svoje delovno mesto in gredo na dobro tržaško kavico, je nekoga zlatarja včeraj dopoldne drago stal. Kot običajno je okrog 11.30 odšel iz zlatarne in draguljarne Giannella (v Ul. Trento 17/A, v središču mesta), zaklenil vhodna vrata in se sprehodil do bližnjega bara.

Neznanci so med njegovo desetminutno odsotnostjo kar pri belem dnevu vlomili v zlatarno (po navedbah policije je zlatar samo enkrat obrnil ključ v ključavnici, alarm pa je povezan samo z rolojem) in v naglici odnesli dokaj bogat plen. Izmaknili so približno 2,5 kilograma zlatnine, vredne kakih 30.000 evrov, iz blagajne pa še 300 evrov v gotovini. Dogodek je trgovca seveda močno pretresel, ni pa mu preostalo drugega, kot da tatvino javi policiji. Slednja domneva, da so tatovi dalj časa opazovali zlatarjeve navade in se naposled odločili za tatvino med njegovo dopoldansko pavzo.

POLICIJA Nepričakovano odkrili dvesto gramov hašiša

Policisti z rocolske postaje so v ponedeljek ob 18. uri opravili hišno preiskavo pri mladem Tržačanu, ki je imel v preteklosti že težave s pravico. K njemu so se odpravili v okviru preiskave o neki tatvini, nepričakovano pa so našli nekaj povsem drugega. Na domu 26-letnega Manuela Abbondanze niso našli tega, kar so iskali, pač pa nič manj kot 200 gramov hašiša. Mamilo je bilo razdeljeno na dva kosa po sto gramov, na trgu pa bi navrglo do 2000 evrov.

Poleg hašiša so zasegli tri male tehtnice za pripravo odmerkov mamila in manitol, odvajalno snov, ki jo razpečevalci običajno uporabljajo kot primes k kokainu: mamilo razredčijo in s tem povišajo dobiček. Abbondanza je imel v omari tudi strašilno pištolo in osebni dokument, ki naj bi bil po domnevah policistov ukraden. Mladenica so zaradi posedovanja droge odvedli v zapor.

Ukinitiv pomorske povezave Trst-Barkovlje-Grljan

Prevozno podjetje Trieste Trasporti obvešča, da bodo jutri ukiniteli pomorsko povezavo Trst-Barkovlje-Grljan. Do aprila leta 2009 bo zato edina lokalna pomorska povezava Trst-Milje. Morebitne informacije nudijo na spletni strani www.triestetrasporti.it in prek zelene številke 800-016675 od ponedeljka do četrtega od 8.30 do 12.30 in od 13.30 do 15. ure, ob petkih od 8.30 do 12.30.

Javno srečanje DS s Cosolinijem in Zvechom

Deželni in pokrajinski tajnik Demokratske stranke Bruno Zvech in Roberto Cosolini bosta jutri glavna gosta javnega srečanja, ki ga prireja lokalna sekcija DS na Greti v prostorih združenja Filo Incantato (Ul. Favetti št. 1). Srečanje bo od 18. do 20. ure in bo to priložnost za razpravo o pobudah stranke na lokalni in deželni ravni, pa tudi o državni demonstraciji, ki jo bo priredila stranka 25. oktobra v Rimu. V okviru kampanje za včlanjevanje je medtem sedež DS v Ul. Geppa št. 9 odprt vsak dan od 9.30 do 12.30 in od 16. do 18. ure.

Avtobusi za demonstracijo Demokratske stranke v Rimu

Pokrajinsko tajništvo Demokratske stranke bo priredilo posebne vožnje z avtobusom za državno demonstracijo DS, ki bo v soboto, 25. oktobra, v Rimu. Avtobusi bodo krenili iz Trsta 25. oktobra ob 4. uri, in sicer s Trga Oberdan (s postajo v Sesljanu) in iz Milj s Trga Foschiatti (postaji v Domju in na Opčinah). Povratek je predviden okrog 19.30. Za informacije tel. 040366833, 3482730951, 3356508884, elektronska pošta trieste@pd.fvg.it.

Kritična levica zbira podpise za nov zakonski predlog

Tržaška sekcija Kritične levice bo pred tovarno velikih motorjev Wartsila danes zbiralala podpise za nov zakonski predlog glede mesečnih plač delavcev oz. uslužbencev. Predlog med drugim predvideva uvedbo najnižje plače 1.300 evrov za vse delovne kategorije in »socialno plačo« za brezposelne v višini 1.000 evrov. Podpise pri Wartsili bodo začeli zbirati ob 14.30, zbiranje podpisov na državni ravni pa se je začelo sredi septembra.

Javna konferenca z alpinisti-diabetiki

V dvorani Baroncini zavarovalnice Generali bo v petek ob 17. uri javna konferenca na temo Diabetiki alpinisti, ki jo prireja Tržaško združenje diabetikov. Svoje izkušnje bosta podala alpinista in diabetika Marco Peruffo in Daniele Mirolo. Sledila bo razprava.

Posvet kolegija Ipasvi o odgovornosti bolničarjev

Pokrajinski kolegij bolničarjev Ipasvi prireja v petek posvet, posvečen odgovornosti bolničarjev oz. bolničark. Posvet bo v dvorani Saturnia na Pomorski postaji, na njem pa bodo številni bolničarji poglobili deontologijo in druga vprašanja. Na zasedanju, ki bo od 9. do 14. ure, bo sodelovala tudi predsednica evropske federacije bolničarjev Fepi Loredana Sasso.



PADRIČE - Raziskovalni center AREA okence mreže Enterprise Europe Network

Mreža za spodbujanje sinergij med podjetji

Namen je podpirati raziskovanje in prenos tehnologij ter nuditi svetovanje

Spodbujati sodelovanje oz. sinergije med podjetji in podpirati raziskovanje ter prenos tehnologij je glavni namen Evropske podjetniške mreže - Enterprise Europe Network (EEN), ki jo je v podporo majhnim in srednje velikim podjetjem januarja letos ustanovila Evropska komisija. Mreža ponuja pomoč podjetjem pri mednarodnem poslovnem sodelovanju, inovacijah, prenosu znanja in tehnologij ter pri sodelovanju pri programih EU. EEN ponuja storitve, ki sta jih prej ločeno opravljali mreži Euro Info Centrov (EIC) in Inovacijskih Relejnih Centrov (IRC), nova mreža pa šteje zdaj 600 organizacij v 40 državah.

Med temi organizacijami je medregijski konzorcij Friend Europe, ki ga sestavlja 11 ustanov iz severno-vzhodne Italije in katerega član je raziskovalni center AREA na Padričah. AREA je v tem okviru deželno okence mreže EEN, na katerega se lahko obrnejo posamezniki in institucije, ki potrebujejo pomoč oz. iščejo partnerje za razvoj dejavnosti. EEN je namreč danes v Evropi največji instrument, ki ponuja strokovno znanje in storitve podjetnikom, univerzam, raziskovalnim organizacijam, tehnološkim centrom ter drugim poslovnim in inovacijskim institucijam. S svojim obsežnim znanjem in številnimi stiki mreža pomaga podjetjem pri iskanju partnerjev v drugi državi članici, svetuje kako razviti inovativno idejo ali pomaga pri kandidiranju na sredstva v programih EU.

Priložnosti, ki jih ponuja konzorcij Friend Europe v okviru EEN, so razčlenjeno predstavili včeraj dopoldne na zasedanju v prostorih AREA podpredsednik centra Francesco Russo in predstavniki nekaterih članov konzorcija, medtem ko je srečanje povezoval direktor oddelka za prenos tehnologij AREA Paolo Cattapan. Ob tej priložnosti so tudi predstavili uspešno pot treh podjetij (dve iz Trsta in eno iz Pordenona), ki so s pomočjo prej obstoječih mrež sklenila dogovore s prav tolikimi podjetji v tujini. Tako je eno podjetje, ki se ukvarja z raziskovanjem, načrtovanjem in storitvami za okolje ter ekologijo in ki je potrebovalo pomoč za razvijanje nekega softwarea, začelo sodelovati z univerzo v Ženevi. Drugo podjetje, ki je aktivno na področju zaščite okolja in je iskalo mehanske rešitve (namesto kemičnih) za čiščenje vode v ribogojnicah, se je povezal z nemškim partnerjem. Tretje podjetje, ki se ukvarja z računalništvom, je potrebovalo nekoga za izdelavo izredno majhnih tiskanih vezij. Rešitev so našli v Sloveniji, sodelovanje pa se bo po vsej verjetnosti v prihodnosti še razvijalo na področju domotike.

A.G.

V raziskovalnem centru AREA so predstavili konzorcij Friend Europe

KROMA



GLASBA - Mešani pevski zbor Podjuna Pliberk

Korošci peli v Boljuncu

Koncert spadal v sklop tradicionalnih Koroških kulturnih dnevov na Primorskem



V Prešernovem gledališču v Boljuncu so v soboto zazveneli madrigali, renesančni napevi in sodobne priredbe projekta Contrappunto

bestiale: v sklopu 13. koroških dnevov na Primorskem je nastopil Mepz Podjuna Pliberk, ki ga vodi mag. Anja Kapun. Koncert so priredili

Krščanska kulturna zveza iz Celovca, Zveza slovenske katoliške prosvete, Slovenska prosveta in MD Boljunec.

SKRAJNA DESNICA - »Predavanje« Giorgia Rustie o Borisu Pahorju in še marsičem

»Škoda, da Pirjevec ni ostal Pierazzi!«

»V zahodni Evropi ni bilo krematorijskih peči - Slovenci in Hrvati so raznarodovali Italijane«

Tudi pristranske zgodovine in zgodovinarji znajo včasih ohraniti dostojanstvo, kar sinoči ni uspelo Giorgiu Rustii, čigar »obtožnica« proti Borisu Pahorju je izzvenela kot groteska in farsa. Bil je tako nepričljiv in robat, da ni prepričal (to je bil vsaj naš vtis) niti vseh petdeset poslušalcev, ki so se odzvali vabilu združenja sorodnikov deportirancev v nekdanji Jugoslaviji. Njegova konferenca, če jo tako lahko sploh imenujemo, je bila eno samo potvarjanje zgodovine, negacija ne samo Rižarne, temveč tudi nacističnih taborišč, ki jih je Rustia obravnaval posmešnovalno v stilu najhujših evropskih nostalgikov v slogu Le Pena.

O pismu, ki ga je Rustia v zvezi s Pahorjem poslal občinskim svetnikom desnice, smo že poročali. V takšnem obrekovalnem slogu je »analiziral« tudi Pahorjevo Nekropolo ter postavil v dvom ne samo pisanje, temveč tudi trpke izkušnje slovenskega pisatelja v nacističnem lagerju. Rustia je prepričan, da v zahodni Evropi ni bilo krematorijskih peči. Očitno se Rižarna in Dachau nahajata nekje na luni, da ne govorimo o taboriščih v vzhodni Nemčiji, Avstriji in na Poljskem, ki jih torej ni bilo, saj so sad domišljije preživelih.

Narodni dom (ali hotel Balkan, kot ga imenuje Rustia) je bil leglo slovenskih teroristov. Požiga ni bilo, kvečjemu požar, ki je bil posledica eksplozij orož-

ja in bomb, ki so jih Slovenci hranili v stavbi. Slovenci in Hrvati so po mnenju »predavatelja« največji ponarejevalci zgodovine.

Rustia je nekajkrat omenil Jude, do katerih pa je bil precej previden. Izpostavil je seveda protižidovsko razpoloženje Slovencev in obžaloval, da danes Judje v Trstu prijateljujejo s Slovenci. Na koncu pa ni mogel iz svoje fašistične kože ter, čeprav s težavo, priznal, da je nekaj pripadnikov tržaške židovske skupnosti res umrlo v nacističnih taboriščih.

Fašizem ni raznarodoval Slovencev in Hrvatov, pač pa so slednji raznarodovali Italijane. Kot primer je Rustia navedel svoj priimek, ki naj bi ga Slovenci poslovenili v Rustjo. Največji krivci za raznarodovalno politiko do Italijanov so bili slovenski duhovniki, profesor Jože Pirjevec je storil veliko napako, da ni ostal Giuseppe Pierazzi...

Takšnih in podobnih floskul smo sinoči slišali na pretek, precej je bilo tudi osebnih žalitev, kot tista na račun istrskega pisatelja Giacoma Scottija, ki ga je Rustia zmerjal za izdajalca italijanskega naroda. Vse skupaj bi si zaslužilo molk in prezir, kot pismo, ki ga je Rustia poslal občinskim svetnikom. A zdi se nam prav, da se poroča tudi o takšnih klavnih predstavah.

S.T.



Giorgio Rustia je zelo ponosen, da ni Rustja... KROMA

Vrača se pobuda Gesti e saporì

Borzni trg (ob galeriji Tergesteo) bo od jutri do nedelje gostil obrtno in enogastronomsko pobudo Gesti e saporì. Obiskovalcem bo na voljo več stojnic, pri katerih bodo mimoidoči spoznali obrtniško dejavnost zlatarjev, keramičarjev, steklarjev, usnarjev, na primer. Veliko pa bo tudi takih stojnic, ki bodo ponujale kakovostne enogastronomске proizvode, pa tudi pokušno vina, piva in kraških dobrot. Pobudo bodo obogatili jazz in blues koncerti skupin Boško Petrovič Trio, Tillamook in Mike Sponza Band featuring Matyas Pribojszki.

Pogled v judovsko kulturo in življenje

Na sedežu centra Veritas (Ul. Monte Cengio 2/1) se bo jutri ob 17.15 začel tečaj spoznavanja judovske kulture oz. življenja. Predvidenih je dvanajst predavanj (ob četrtkih od 17.15 do 18.45), ki jih bo vodil tržaški rabin Itzhac David Margalit. Za dodatne informacije oziroma za vpis se lahko oglasite na tel. št. 040/569205 oz. po elektronski pošti centroveritas@gesuiti.it.

Multimedijski vodič po muzeju Revoltella

Muzej Revoltella razpolaga z novim multimedijskim vodičem. Gre za aparature iPod Touch, ki s pomočjo posnetkov ali tekstov vodijo obiskovalca med ogledom muzeja. Prve bodo tu preizkusili že jutri ob 16. uri v sklopu razstave sodobnega italijanskega slikarstva. Nakup aparatov je omogočil deželni prispevek.

0 medverskem dialogu

Združenje Studium Fidei vabi jutri ob 18. uri v pastoralni center Pavla VI (Ul. Tigor 24/1) na srečanje o perspektivah dialoga med kristjani in muslimani. Posegli bodo Salim Mesbah, Nader Akkad in monsinjor Ettore Malnati.

Srečanje o svetovni finančni krizi

»Il mercato ha fatto flop?« je naslov srečanju o svetovni finančni krizi, ki bo v petek ob 17.15 v novinarskem krožku na Korzu Italija 13. Novinar dnevnika Il Piccolo Fulvio Gon se bo pogovarjal z ekonomistom, sicer docentom na tržaški univerzi Gabrielejem Pastrellom.

0 mladoletnikov in njihovih pravicah

Pokrajinski odbor za tržaški Unicef prireja v petek ob 15. uri v dvorani Beethoven v Ul. Coroneo 15 (2. nadstropje) posvet o mladoletnih in njihovih pravicah. Tržaška sekcija Mednarodne organizacije za zaščito otrok Unicef si namreč prizadeva, da bi predstavila čim jasnjšo sliko današnjega stanja in predlogov morebitne reforme v interesu otrok in mladoletnih. Posegli bodo predsednik komiteja Unicef Vincenzo Spadafora, namestnica tržaškega glavnega tožilca Cristina Bacer, namestnik tržaškega kvestorja Luigi Di Ruscio in predstavnik mobilnega oddelka tržaške kvesture Claudio Culot. Srečanje bo vodil Mario Mirasola.

Tekmovanje v risanju

Socialno skrbstvo občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor ter za druga La Quercia prirejajo v sodelovanju s KRD Dom Briščiki tekmovanje v risanju. Mladi bodo lahko dali duška svoji domišljiji v veliki dvorani društva Dom Briščiki pri Briščikih 77 (Občina Zgonik) v soboto, 18. oktobra, ob 15.30. Uro pozneje (od 16.30) bodo predvajali risanko Rata-touille (v italijanskem jeziku, 110 min). Vstop je prost!



MUZEJ ŽIDOVSKÉ SKUPNOSTI CARLO IN VERA WAGNER - Razstava

Razglednice »dokazno gradivo« razširjenega antisemitizma

Razstavljeni material prihaja iz zbirke francoskega zbiratelja Gerarda Silvaina



Razglednice so z vsebinskega vidika nadvse jasne

KROMA



V muzeju tržaške židovske skupnosti Carlo in Vera Wagner je na ogled razstava originalnih razglednic, ki pričajo o tistem ostanku preteklosti, ko so bili Židje diskriminirani in stigmatizirani. Razstava z naslovom Dall'affare Dreyfus alla shoah - La carta postale antisemita predstavlja okrog 250 razglednic, ki so jih kurtorji razstave izobesili na 13 panojih, razstavljeni material pa prihaja iz zasebne zbirke francoskega zbiratelja Gerarda Silvaina. Ta ima sicer v svoji zbirki več deset tisoč razglednic povezanih z judovsko tematiko, razstavljene razglednice v Trstu pa se omejujejo predvsem na antisemitizem oz. antijudizem.

Tako lahko obiskovalec v sliki in tudi besedi izve več o sovražni nastrojenosti proti Judom kot verski, etnični in rasni skupnosti. Črnebele in

tudi barvne razglednice prikazujejo začetke ksenofobičnega gledanja na judovsko skupnost, nastanek organiziranega sovraštva in najbolj skrajni primer tega fenomena, ki je vodil do genocida evropskih Judov. Postavitev razstave, ki ima močno zgodovinsko noto, je zasnovana tako, da je mogoče spoznati antisemitizem verske narave, ki je prevladoval v 19. stoletju ter rasni in politični antisemitizem. Na številnih razglednicah so tako upodobljene podobe, ki na satiričen in predvsem žaljiv način podcenjujejo židovske verske obrede in jih celo demonizirajo. To denimo velja za razglednico, na kateri neki Žid obrezuje malega dojenčka. Avtorji razglednic se norčujejo tudi iz židovskega dneva počitka in razmišljanja - sabata. Na panojih prevladujejo tudi razglednice, ki prikazujejo rasni antisemitizem, ki

je postal prevladajoča oblika antisemitizma od konca 19. stoletja. Z vzponom rasnega antisemitizma so prišle v modo tudi teorije zarot, kjer so se Judje združevali z namenom, da bi nadvladali svet. Posebna pozornost je na razstavi namenjena tudi novemu antisemitizmu, ki se je razmahnil po celem svetu. Na ogled so denimo razglednice, ki izvirajo iz arabskega in ameriškega sveta, veliko gradiva izvirajo z bivše Češkoslovaške, Belgije, Avstrije, Italije, Francije in celo iz Jugoslavije in z Danske. Danska razglednica denimo upodablja zelo stereotipno predstavo o Židih, in sicer Žida in denar. Na to temo je zbranih kar lepo število razglednic, morda najbolj v stereotip vkalupljeni pa sta ameriška razglednica iz leta 1908, na kateri je v sliki upodobljen Žid in njegov ženket kovancev, ob tem pa je še na-

pisano »To je glasba, ki mi je všeč«, in ruska razglednica iz leta 1918, na kateri je ob sliki napisano »Židovsko kraljestvo, ki obvladuje Banko«.

Skratka, takšnih in drugačnih razglednic je trenutno v židovskem muzeju Carlo in Vera Wagner na pretek, vsem pa je skupno, da so polne bolj kot ne grozovitih stereotipnih predstav o judovski skupnosti (skopuštvo, pohlep, oderuštvo, detomori ...). Razstavo bogati tudi zbornik, ki je sicer napisan v francoskem jeziku, a za italijansko govorečo javnost obstaja tudi brošura, v kateri je povzet prevod dotičnega zbornika. Naj še povemo, da bo razstava na ogled do 15. januarja, in sicer ob nedeljah, ponedeljkih, sredo, četrtek in petek med 10. in 13. uro, ob torkih pa med 16. in 19. uro. Vrata muzeja bodo zaprta ob sobotah. (sč)

HITRA CESTA

Table: stališče ministra Frattinija



FRANCO FRATTINI



IGOR KOCIJANČIČ

Včeraj je deželni svetnik Stranke komunistične preno - Evropske levice, predsednik svetniške skupine Mavrične levice Igor Kocijančič prejel dopis ministra za zunanje zadeve Franca Frattinija z dne 7. oktobra 2008. Gre za odgovor na posredovanje dokumentacije o dvojezičnih obcestnih napisih in tablah na odseku hitre ceste Katinara-Padriče. Kocijančič je Frattiniju izročil dopis na institucionalnem srečanju na sedežu deželne vlade 16. septembra letos, ko je bil šef italijanske diplomacije na uradnem obisku v Trstu.

V dopisu se minister zahvaljuje za opozorilo in zagotavlja slovenskemu deželnemu svetniku, da je Občina Trst poglobila vprašanje. »Iz poglobitve izhaja, da navedeni odsek hitre ceste ne sodi v območje izvajanja zaščitnega zakona za slovensko manjšino, saj se slednji nanaša na navadne in ne na hitre ceste.« Pri tem Frattini izrecno navaja deseti člen tega zakona. Minister nadalje naglašja, da Občina preučuje možnost postavitve dvojezičnih tabel na glavnih izhodih navedenega odseka, zato da bi v duhu sodelovanja prišla na roko zahtevam slovenske manjšine.

Člen števila deset zakona 38 iz leta 2001 govori o javnih napisih in toponimih. Minister Frattini se najbrž naslanja na zadnji stavek iz prvega člena, ki se glasi, da določila (dvojezični napisi in toponimi) se uveljavljajo pri toponomastičnih napisih in cestnih oznakah.

Mnenja smo, da se pojem »cestne oznake« nanaša na vse oznake (table, smerokazi in drugi napisi) in da zakonodajalec ni želel formalno razlikovati cest od avtocest in hitrih cest, kot je uradno imenovana celotna avtocestna trasa od Moščenic do Fernetičev oziroma do Katinare in naprej do mejnega prehoda Škofije. Glede ostalega je vsakakor sedaj na potezi tržaška mestna uprava, ki - kot pravi minister Frattini - proučuje možnost postavitve dvojezičnih tabel na glavnih izhodih navedenega odseka, kjer je pred nekaj tedni »neznana roka« postavila samo enojezične table in smerokaze, vrh tega pa ponekod (smerokazi za Dolino) še z zgrešenimi navedbami krajev.

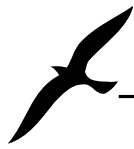
FIRENZUOLA - Občinski praznik

Moška pevška skupina Kraški dom na zanimivem gostovanju v Toskani

Moška pevška skupina Kraški dom je 11. in 12. oktobra gostovala v Toskani, v mestecu Firenzuola, nedaleč od Firenc. Pobudo za obisk tega kraja je dal član zbora, Haron Maruccelli, ki je kar nekaj let tam živel in odkoder so, po očetu, tudi njegove korenine. V okviru občinskega praznika in zanimive razstave z naslovom Dal bosco e dalla pietra, je skupina sodelovala na pevskem srečanju, ki ga vsakoletno prireja krajevni ženski pevski zbor Mulieri voces. Poleg ženske skupine in Mops Kraški dom je pevski program oblikoval še mešani pevski zbor Coro accanto al Sasso iz kraja Sasso Marconi v bližini Bologne. Po pozdravnih pesmih domačinov sta se predstavila gostujoča zbora. V zelo akustični cerkvi je pevška skupina z Repentabra, pod vodstvom Vesne Guštin, izvedla polurni program, ki je zaobjemal slovenske ljudske pesmi. Številna publika je z velikim zanimanjem in odobravanjem sledila ubranemu petju, saj sta bila slovenska pesem in jezik za vse popolna novost, kot tudi narodnostno mešana tržaška stvarnost, o kateri je bilo govora s prijatelji po koncertu. V dveh čudovitih jesenskih dneh so si pevci ogledali bližnjo okolico, okusili njihovo odlično hrano in stkali nova prijateljstva. Po lepem pevskem pevskem srečanju so se pevci veselo in zadoščeno podali v domače kraje. Taki nastopi so nedvomno zelo pozitivni, saj so velika spodbuda za nadaljnje delovanje, ki bo za Mops Kraški dom tudi letos precej pestro.



Zbor med obiskom Toskane



DSI - Večer v Peterlinovi dvorani

Predstavili publikaciji o Gorici in Tonetu Kralju

Knjigi Verene Korsič Zorn in Erike Jazbar ter Zdenka Vogriča sta izšli pri Goriški Mohorjevi



Za mizo so sedeli Marko Tavčar, Verena Korsič Zorn, Erika Jazbar in Ivo Jevnikar

KROMA

BARKOVLJE - Na pobudo krajevnega društva

V sončni nedelji uspel pohod poimenovan po Zoru Starcu

S soncem obsijana druga oktobrska sobota je bila kakor ustvarjena za jesenske izlete. Toplo in sončno vreme so izkoristili tudi pohodniki, ki so se želeli sprehoditi in si naučiti svežega zraka v okviru pohoda, ki ga sicer vsako leto pripravljajo Slovensko kulturno društvo Barkovlje. Ob tem naj spomnimo, da so dotični pohod lani poimenovali po dejavnem in širokogrudnem domačinu Zoru Starcu, na grob katerega so preteklo soboto še pred začetkom pohoda položili cvetje in se tako poklonili njegovemu spominu.

Nato pa je sledil pohod, ki se ga je udeležilo okrog 30 pohodnikov. Po barkovljanskih klanjih in ulicah je pohodnike vodila prof. Marinka Pertot, ki jih je kot vodička seznanila z bogato kulturno, naravno in zgodovinsko dediščino teh krajev, saj je bilo mogoče izvedeti marsikaj o gojenju trte, oljk in raznih vrst sadja. Prof. Pertotova je pohodnike popeljala najprej do Kunčeve njive ali pokopališča. Od tam je pot vodila proti mo-

stu, kjer se je nekoč, kakor je razložila vodička, nahajala Obrtniška gostilna, v kateri se je ob večjih praznikih tudi plesalo. Pohodniki so nato krenili po Oberdanki in prispeli k Štakom, kjer se nahaja rojstna hiša skladatelja Milana Pertota, kot zanimivost pa lahko povemo, da v njej danes biva operna pevka Nora Jančič, ki je sicer nečakinja prej omenjenega skladatelja. Od tu se je razprostril razgled na Rumeno hišo, v kateri se je nekoč nahajala gostilna, kjer je med drugim potekala tudi prva seja barkovljanske čitalnice. Po kratkem predahu so pohodniki izvedeli še, da se je v Barkovljah nahajala kapelica iz leta 1336, okrog nje pa je bilo pokopališče, kasneje pa so začeli graditi novo cerkev, pri gradnji katere so sodelovali številni domačini. Izvedeti je bilo tudi mogoče, da so veliko zgradbo pri portiču po koncu druge svetovne vojne dali zgraditi Američani, ki so med gradbenimi deli naleteli na pomembne arheološke ostanke iz rimskega obdobja. Ste vedeli, da se za to

zgradbo nahaja turn ali stolp, ki je nekoč služil kot ogledna točka? Vodička je ob tem povedala še anekdoto, ki pravi, da sta s tega stolpa Šardo Žnideršič in Andrej Martelanc kot stražarja nekoč opazila nepridiprave, ki so hoteli napasti Barkovljane. Stražarja sta o tem nemudoma obvestila župnika, ki je začel tolči na zvonove in pozivati domačine, naj prihitijo na pomoč. Šardo in Andrej pa sta zaradi vestnega dela in poguma prejela občinsko odlikovanje.

Pohodniki so nato od Pancerovca krenili proti Kraljem, šli mimo železnice in prispeli v Judovec. Pri Mariji Briščkovi so pohodniki lahko izvedeli, da so njihovi predniki gojili cvetje, in sicer kamelije, ki so jih izvažali celo na Dunaj. Poleg kamelij pa so pri tej družini gojili tudi drugo cvetje, ki so ga prodajali na domačem Ponterošu. Pot je nato pohodnike vodila mimo bivše gostilne Scheimer in jih po Beli cesti (Furlanski cesti) pripeljala do družine Zora Starca, kjer so vse skupaj prijazno pogostili. (šč)

Knjigi umetnostne zgodovinarke Verene Korsič Zorn o Tonetu Kralju in Erike Jazbar ter Zdenka Vogriča o Gorici, ki sta pred kratkim izšli pri Goriški Mohorjevi družbi, sta že poželi celo vrsto laskavih pohval, je ponedeljekov večer Društva slovenskih izobražencev uvedel založbin tajnik Marko Tavčar. Srečanja v Peterlinovi dvorani, ki ga je vodil časnikar Ivo Jevnikar, sta se udeležili tudi avtorici. Publikacija je nastajala z željo po predstavitvi izjemnih umetniških dosežkov najbolj prepoznavnega umetnika na Primorskem, globoko povezanega z našo polpreteklo zgodovino, je predstavila knjigo Korsičeva. Kralj je namreč v času med obema vojnama zavestno ostal na Primorskem, njegovo kritično razmišljanje, upor proti fašizmu in narodnoobrambni naboj pa je posredoval preko svojih stvaritev z vsem razumljivo slikovno govorico. Poleg tega se je znal približati času in ljudem z domačimi prizori, ki so segali v vsakodnevno življenje na Slovenskem in z vključevanjem velikih cerkvenih moč iz naše zgodovine. Nenazadnje pa je veliko pozornosti namenjal barvni simboliki.

Knjiga predstavlja sedem Kraljevih poslikanih cerkva od Kanalske doline do Tržaškega zaliva, sicer je sam opremil nad 50 cerkva. Knjiga je nastala z željo po uditvi zavesti, da smo ta prostor že v davni oblikovali Slovenci in da bi se obiskovalci primorskih cerkva znali ustaviti ob Kraljevih umetninah in razumeti, da velika umetnost domuje tudi med nami in ne le na tujem, je podčrtala Korsičeva. Ker želi monografija nagovarjati tudi sosede, je slovenskemu priloženo tudi italijansko besedilo. Knjiga ima predvsem politični pomen, da Slovenci izkazujejo lastno prisotnost v Gorici in to v samem mestnem jedru, je uvodoma poudarila Jazbarjeva in dodala, da se opis slovenske Gorice začenja na gradu in gre po najstarejših mestnih predelih do železniške postaje. Težišče je sicer na mestnem jedru, kjer Slovincem nenaklonjene politične sile načrtno brišejo tisoletno prisotnost v mestu. Knjiga je namenjena predvsem slovenski narodni skupnosti v Italiji, da spozna in razume, kaj je bila nekoč Gorica in katero vlogo so imeli Slovenci v njej. Zato ima vodnik izraziti zgodovinski pečat, ki osvetljuje čas in ljudi. Sicer gre za razširjen, poglobljen in preurejen ponatis izdaje iz leta 2002 z vrsto novosti in poglobitev, med katerimi so tudi dogodki, ki so v zadnjih šestih letih zaznamovali našo skupnost in širši geopolitični prostor. Zdenko Vogrič je h knjigi prispeval veliko fotografij in vrsto dragocenih informacij o mestu, ki segajo tudi na področje ljudskega izročila. (tj)

SEŽANA

Folklorni večer v spomin na Stojana



STOJAN PETAROS

Srečanje folklornih skupin z naslovom Večer za Stojana, ki je bil v nedeljo, 12. oktobra, v Kosovelovem domu v Sežani, je izzvenel kot ganjen, a veder poklon Stojanu Petarosu, človeku, ki je poustvarjanju ljudskih plesov in pesmi, posvetil veliko svojega časa in mnogo truda, poleg tega se je zavzeto posvečal spletnju vezi z ljudmi istih nagnjenj. Veliko teh se je udeležilo prireditve, ki so jo oblikovali plesalci, godci in pevke Tržaške folklorne skupine Stu ledi, v kateri je Stojan deloval vse od ustanovitve pred petintridesetimi leti, Akademsko folklorna skupina Študent iz Maribora, za katero je Stojan Petaros med drugim postavil splet tržaških plesov in pesmi, goriška folklorna skupina Santa Gorizia, s katero je imel veliko stikov od vsakoletnem Mednarodnem folklornem festivalu, in Istrska glasbena skupina Vruja, katere vodja Marino Kranjac je veliko sodeloval s skupino Stu ledi in ki je s Stojanom sodeloval z glasbene plati pri postavitvi nekaterih plesnih spleto.

Tako so se na odru zvrstili splet tržaških plesov, ki je ena prvih Stojanovih koreografij in ki je bil postavljen za Stu ledi, ples La Furlana in furlanska ljudska pesem, ki ju je izvedla skupina Santa Gorizia – slednja je zaradi bolezni nastopila v okrnjeni postavi, a nikakor ni hotela manjkati na spominskem večeru, nato štajerski splet v izvedbi skupine Študent in niz ljudskih melodij iz celotne Istre, ki ga je zaigrala skupina Vruja. Sledil je ples La Stajare, ki ga je izvedel par skupine Santa Gorizia, plesalci Stu ledi so zaplesali plese iz severne Istre, na koncu pa je skupina Študent predstavila splet plesov iz okolice Trsta v koreografiji Stojana Petarosa. Med nastopi sta napovedovali v slovenskem in italijanskem jeziku predstavili Stojanov lik in njegovo delovanje, za katero je prejel več priznanj, denimo Maroltov zlati znak za dejavnost na področju folklorne, plaketo Memorial Franco Ungaro za sodelovanje na Mednarodnem festivalu folklorne in priznanje Folclôr tal cur, ki ga podeljuje združenje furlanskih folklornih skupin.

Prireditve je v sežanski Kosovelov dom privabila lepo število gledalcev, ki so nastope sprejemali s toplim ploskanjem. Na koncu je spregovorila še organizatorica večera Monika Sulli, ki se je na ta način želela oddolžiti stricu Stojanu za navdušenje za folkloro, ki ji ga je že od otroštva vcepil. Pred njo je nekaj kratkih besed povedal pesnik Boris Pangerc kot predsednik tržaškega pokrajinskega sveta – Pokrajina Trst je bila namreč glavni pokrovitelj prireditve. Izkupiček večera je namenjen združenju Centro Vie di Natale iz Aviana. (bov)

BRIŠČIKI - Kipar obdeluje kraški kamen nad 15 let

Uspešna pot Pavla Hrovatina

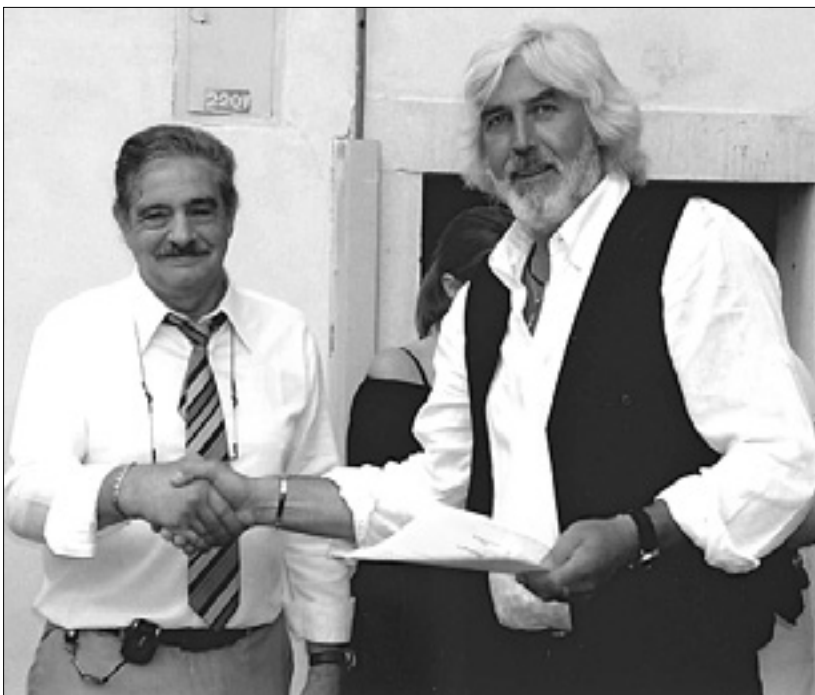
Ravnokar se posveča izdelavi obeležja s podobo Primoža Trubarja - Novembra bo na razstavi v Parizu predstavil podobo Krasa

Kipar Pavel Hrovatin žanje s svojimi kamnitimi umetninami vse številnejše uspehe. Zadnjega se je veselil ravno pred nekaj tedni, ko se je udeležil skupinske razstave z naslovom »Jadra in marine« v tržaški galeriji Arturo Fittke. Med 29 razstavljalci (slikarji, grafiki, fotografi in kiparji) je strokovna žirija umetnostnih kritikov nagradila njegovo delo. Metter velika okrogla umetnina predstavlja kraško skalo, ki se dotika morja, po katerem pluje jadrnica v intarziji, nad njo pa se visoko v nebo dviga goreče sonce v intarziji. Nagrajeno delo je bilo med znamenito regato Barcolano s številnimi drugimi na ogled v dvorani Iliria na Pomorski postaji. Tokrat so gledalci po svojem okusu nagradili najboljše razstavljeno delo.

Novembra pa čaka Pavla Hrovatina spet nova preizkušnja, in sicer udeležba na kolektivni razstavi v Parizu, ki jo prireja združenje Art Gallery. Tu bo širši, mednarodni publiki postregel z večjo podobo Krasa: na

umetnini v obliki kroga, se pravi simbola celote in torej brez trdih robov, bosta kraljevala naše Jadranske morje in pa sonce s svojimi toplimi, rdečimi žarki; pod sonce pa je Hrovatin postavil še kraški zidek in trte. Da je november srečen mesec za našega umetnika, pa dokazuje tudi dejstvo, da bo ravno prihodnje leto novembra samostojno razstavljaval v Nemčiji.

Danes se Hrovatin v svoji delavnici pri Briščikih posveča izdelavi obeležja s podobo Primoža Trubarja. Na pobudo Sindikata slovenske šole bo namreč poskrbel za kamnito obeležje, ki ga bodo poklonili slovenskemu klasičnemu liceju v Gorici. Kot nam je zaupal kraški umetnik, gre za nizki relief, v katerem je vklezano sonce, čigar žarki se razprostirajo po umetnini, eden izmed njih pa se dotika tudi Trubarjeve figure. Delo bodo predstavili na slavnostni svečanosti, ki bo najbrž 30. oktobra v goriškem kulturnem centru Lojze Bratuž. (sas)



Pavel Hrovatin je vsake nagrade vesel in nad njo ponosen



SV. IVAN - V nedeljo na Gledališkem vrtiljaku

Obisk malega mezinčka s Koroške

Za iznajdljivo in živahno lutkarsko predstavo poskrbel Aleksander Tolmaer

Tudi preteklo nedeljo se je vse polno otrok in staršev odpovedalo izletom v sončno naravo ali ogledu krasnih jadrnic na morju in sklenilo, da obiše drugo predstavo v abonmaju Gledališkega vrtiljaka. Že ob vstopu v Marijin dom pri Svetem Ivanu jih je v veži presenetila razstava slovenskih otroških in mladinskih knjig, cedejev in videokaset, ki so zadnja leta izšli na Koroškem. S seboj so jih prinesli gostje, ki so poskrbeli za nedeljsko predstavo.

Vsako drugo leto gostuje namreč na Gledališkem vrtiljaku v okviru Koroških dnevov na Primorskem tudi skupina lutkarjev s Koroške. Letos je otroke razveselil s svojo predstavo mladi lutkar Aleksander Tolmaer, ki je prikazal igro o malem Mezinčku, fantku, ki je bil tako majhnem, da ga skoraj ni bilo videti. Pravzaprav ga tudi gledalci sploh niso videli, ker ga enostavno ... ni bilo. Iznajdljivi in živahni lutkar pa je tako prepričljivo jemal malo bitjece na roko, ga dvigal v zrak in govoril z njim, da so otroci verjeli, da je Mezinček tam in da ga pač le oni ne vidijo. Videli pa so lepe lesene lutke prav posebne oblike, ki je spominjala na figure s šahovnice, obenem pa na ruske babuške. Pred petindvajsetimi leti si jih je zamislil lutkar, scenograf in režiser Saša

Na odru so zaživele lepe lesene lutke prav posebne oblike, ki je spominjala na figure s šahovnice oziroma na ruske babuške

KROMA



Kump in še danes imajo nek svoj poseben čar. Čeprav se v primerjavi z lutkami, ki smo jih vajeni gledati v raznih predstavah, zdijo nekoliko preveč »lesene«, saj ne premikajo nog ne glave, ne oči ne ust, so pa v iznajdljivi interpretaciji Aleksandra Tolmaierja oživele do take me-

re, da so pritegnile malčke od začetka do konca preproste zgodbe. Pesmice in glasbeni prehodi Edija Oražaja so še dodatno poživili predstavo, v kateri se je mali Mezinček igral z očkom in mamico, vlekel konja za rep, odšel s kraljem na grad in tam spoznal princesko, katero je

nazadnje rešil pred dvema razbojnikoma.

Prihodnja predstava bo čez dober mesec dni, in sicer 16. novembra, ko bo Lutkovno gledališče Maribor prikazalo igrico z naslovom Jajce.

Lučka Susiž

TREBČE - Jutri v Ljudskem domu

Predstavitev Cici uric in dvd-ja poletnih delavnic



PALATRIESTE - Turneja Delirio

V petek nastop komika Grilla



Pred desetimi dnevi je genovski komik Beppe Grillo (na posnetku) zaradi vročine odpovedal svoje nastope (v sklopu turneje Delirio) po naši deželi. Naše kraje pa bo obiskal že v prihodnjih dneh: v tržaški športni palači Palatrieste bo nastopil v petek ob 21. uri. Prireditelji, Azalea Promotion, so sporočili, da je na voljo še nekaj vstopnic.

V Trebčah bo jutri vse živo. Ob 18. uri bodo namreč v Ljudskem domu predstavili letošnje Cici urice, ki potekajo že tretje leto zapored pod okriljem SKD Primorec. Cici urice so mesečna srečanja, ki so namenjena otrokom iz vrtca in prvih treh razredov osnovne šole in omogočajo druženje ter zabavo, obenem pa je ponujajo otrokom enkratno priložnost spoznavanja vaškega kulturnega delovanja. Letošnje Cici urice bodo potekale dvakrat mesečno, in sicer ob petkih od 16. do 18. ure.

Ob tej priložnosti bodo predstavili tudi dvd poletnih delavnic »Trebče 2008«, ki so letos potekale od 14. julija do 8. avgusta. Na dvd-ju so predstavljene aktivnosti štiritedenskih delavnic, vse od športnih, likovnih in glasbenih dejavnosti, do krajših izletov, proste igre, kopanja v bazenčkih in seveda zaključnih prireditev. Za snemanje in montažo sta poskrbeli Miha Kalc in Biserka Cesar. Na jutrišnji predstavitvi si bo lahko vsakdo dvd tudi nabavil.

Vabljeni so seveda vsi otroci, ki so obiskovali poletne delavnice »Trebče 2008« in seveda vsi ostali.

ROSSETTI - »La vita xe fiamà«

Poklon pesniku Biagiu Marinu



V okviru niza »Altripercorsi« bo v dvorani Bartoli gledališča Rossetti drevi ob 21. uri zaživel recital posvečen gradeškemu pesniku Biagiu Marinu.

Protagonist tega uvodnega pesniškega večera z naslovom »La vita xe fiamà«, ki ga je podpisal režiser Furio Bordon, bo Massimo De Francovich. Slednji bo občinstvu postregel z branjem tekstov in poezij, ki jih je pred šestnajstimi leti zbral bivši predsednik stalnega gledališča FJK Roberto Damiani, ki je Marinove stvaritve oboževal. Eleganten kolaž suggestivnih dnevniških zapisov in lirik bo režiser Bordon sedaj postavil na sceno: ob projekciji posnetkov pesnika oziroma njegove ljubljene gradeške lagune ter ob spremljavi strastne melodije violončela (Bachove, Tartinijeve, Corellijeve in Schubertove skladbe) bo Francovich publiki postregel z Marinovo čarobno in čustveno poetiko.

Recital bo na sceni v dvorani Bartoli vse do 2. novembra ob 21. uri. Ob nedeljah je predstava predvidena ob 17. uri v torek, 22. oziroma 29. oktobra, pa bo na sporedu ob 19. uri.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 15. oktobra 2008

TEREZIJA

Sonce vzide ob 7.21 in zatone ob 18.21 - Dolžina dneva 11.00 - Luna vzide ob 18.13 in zatone ob 8.09.

Jutri, ČETRTEK, 16. oktobra 2008

HEDVIKA

VREMEVČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 21,1 stopinje C, zračni tlak 1020,1 mb pada, brezvetrje, vlaga 43-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 18,3 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 13., do sobote, 18. oktobra 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavija 39/C (040 232253).

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavija 39/C.

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Giotti 1 (040 635264).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržajskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Disaster Movie«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Parigi«.

CINECITY - 17.15, 20.00, 22.15 »The Mist«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.00 »Disaster Movie«; 17.55, 20.10, 22.15 »The Women«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Mamma mia!«; 15.50, 18.00, 20.05, 22.15 »Zohan«; 15.50, 18.00, 20.05, 22.15 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; 15.50 »L'arca di Noe«; 16.15 »Kung Fu Panda«; 21.00 »Miracolo a Sant'Anna«; 18.30 »Sfida senza regole«; 10.45 »Piccolo grande eroe«.

EXCELSIOR - 16.15, 18.20, 21.10 »The Women«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.30, 21.00 »La classe - entre les murs«.

FELLINI - 16.30, 22.00 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; 18.15, 20.15, »Il papa' di Giovanna«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 19.30, 22.00 »Miracolo a Sant'Anna«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Burn After Reading - A prova di spia«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00, 21.20 »Tropski vihar«; 18.40, 20.40 »Vojna zvezd: Vojna Klonov«; 19.20, 21.40 »Dirka smrti«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Mamma mia!«; Dvorana 2: 16.30, 22.15 »Zohan - Tutte le donne vengono al pettine«; 18.15, 20.15 »Sfida senza regole«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Mist«; Dvorana 4: 18.30, 20.15, 22.15 »No problem«; 16.30, 22.00 »The Hurt Locker«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.00 »Disaster Movie«; Dvorana 2: 17.40 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; 20.10, 22.15 »Zohan - Tutte le donne vengono al pettine«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.00 »Mamma mia!«; Dvorana 4: 17.50, 20.10, 22.10 »No problem«; Dvorana 5: 17.30, 20.30 »Miracolo a S. Anna«.



Dobrodošla mala

Anja!

Draga Vilma in Vojko,
presrečni smo, ker v našem zboru imamo naenkrat kar dva nonota. Staršema Mojci in Kristjanu čestitamo, mali Anji pa želimo vso srečo in dober glas.

MePZ Rdeča zvezda Devin
in KD Rdeča zvezda

Čestitke

Danes moja nona VANKA rojstni dan slavi. Še mnogo srečnih in zdravih dni ti tvoja mala Gaja želi.

Danes praznuje, pri Sv. Ivanu, svoj rojstni dan naša LUCI. Obilo zdravja in veselja ti želijo sestra in nečaka, ki te imajo zelo radi.

Naj se ve, naj se zna, danes MA-TEJ MALALAN rojstni dan ima. Mnogo zdravja, sreče in da bi dosegel vse zaželjene cilje, so želje vseh, ki te imamo radi.

Izleti

KLAPA'36 dolinske občine vabi na izlet v Nadiške doline v nedeljo, 19. oktobra. Vabilo na kosilo, ogled Čedada in obisk praznika kostanjev. Za informacije 040-228896 (Nerina) ali 040-228254 (Just).

POZORI! Enodnevn izlet po partizanskih poteh v nedeljo, 19. oktobra, v organizaciji SKD Slavec Ricmanje - Log ODPADE, zaradi nizkega števila udeležencev.

SESTRE IZ SV. KRIŽA PRI TRSTU vabijo v soboto, 18. oktobra, na romarski izlet v Kočevje in širšo okolico z zanimivo zgodovinsko preteklostjo in lepoto narave. Avtobus bo odpeljal z Bazovice b 6.10. s trga Oberdan ob 6.30, s Sosljana ob 6.45, s sv. Križa ob 6.50, s Proseka ob 6.55, z Opčin ob 7. uri. Stroški romarskega izleta znašajo 42,00 evrov. Za vpis in podrobnejše informacije pokličite čimprej 040-220693 ali 347-9322123.

ASD-SK BRDINA organizira 18. in 19. oktobra izlet in smučanje na ledeniku Molltaler. Vpisovanje je odprto vsem. Za informacije in prijavo pokličite na tel. št. 348-8012454. Zaradi organizacijskih razlogov, naj se zainteresirani javijo čimprej. Vljudno vabljeni!

KMEČKA ZVEZA obvešča udeležence iz leta v nedeljo, 19. oktobra na tradicionalni praznik kostanja Burnjak v Zgornji Tarbij v Nadiških dolinah, da bo odhod avtobusa sledeči: Boljunec (F.Prešeren) 7.30; Ricmanje (Barde) 7.35; Bazovica (pred cerkvijo) 7.45; Padriče (avtobusna postaja) 7.50; Trebče (spomenik) 7.55; Opčine (ex Bar Centrale) 8.00; Prosek (pred društveno gostilno) 8.05; Križ (ex Verena) 8.10; Nabrežina (Bunker) 8.15; Sosljan (hotel pošta) 8.20.

SKD TABOR vabi v nedeljo, 19. oktobra, na »Jesenski dan« s pohodom, kosilom, igrami ter družabnostjo, ob kostanjih in novim vinom. Po kosilu ex tempore za otroke. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu. V primeru dežja bo pohod v nedeljo, 26. oktobra.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet oljkarjev, ki se bo odvijal v dneh 22., 23. in 24. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali v Ligurijo, kjer si boste lahko ogledali razne oljčnike, vinograde in torklo ter razne lepote Ligurije. En dan bo posvečen samo turizmu, premikali pa se boste z ladjo in z vlakom in si ogledali Cinque Terre. Približna cena izleta za vse tri dni znaša 270,00 evrov. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel.št.: 040-8990103 (Laura), oz. 040-8990108 (Roberta) in boste dobili vse dodatne informacije in tudi podrobni program izleta. Obveščamo, da so prosta samo še 4 mesta, kajti smo se odločili za velik avtobus. Obenem prosimo vse vpisane, in tudi tiste, ki so bili vpisani v čakalni listi, da se najkasneje do četrтка, 16. oktobra javijo v naših uradih za plačilo salda.

ITALIJANSKA USTANOVA ZA SPOZNAVANJE SLOVENSKEGA JEZIKA IN KULTURE vabi na v nedeljo, 26. oktobra, na brezplačni kulturno-jezikovni izlet na Sočo in v dolino Trente. Obiskali bomo tudi muzej 1. svetovne voj-

ne v Kobaridu. Izlet je namenjen vsem, ki znajo in se učijo slovenski jezik tudi preko drugih šol. Info.: na sedežu ustanove, ul. Valdirivo 30, tel. št. 040-761470, 040-366557 od 17. do 19. ure ali 338-2118453.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA sporoča staršem dijakov, da bodo v petek, 17. oktobra, potekale na šoli volitve za obnovo razrednih svetov s pričetkom ob 18. uri. Ob tej priložnosti se bodo starši lahko tudi pogovorili z razredniki. Obenem bo potekalo tudi srečanje za starše 1. razredov. Starši dijakov so naprošeni, da se volitev polnoštevilno udeležijo.

Obvestila

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrčkih, od 11. do 12. ure.

DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS obvešča članice in člane ter vse zainteresirane, da bo naslednje srečanje danes, 15. oktobra, ob 20. uri v prostorih Športno-kulturnega centra v Lonjerju.

KRUT - NATURA prireja začetno delavnico Bioenergije s prvim srečanjem danes, 15. oktobra, ob 19. uri. Istega dne ob 17.30 bo stekla tudi nadaljevalna delavnica. Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu Kruta, ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

SK DEVIN obvešča, da bo telovadba za odrasle ob sredah od 20 do 21. ure. Prvo srečanje danes, 15. oktobra.

SKD VIGRED obvešča, da bo v primeru dovolj zanimanja potekal v društvenih prostorih v Šempolaju tečaj kvačkanja in šivanja v tehniki »Higherland« z gospo. Frako Škerk. Prvo srečanje in vse informacije danes, 15. oktobra, ob 17. uri.

UPRAVA OBČINE ZGONIK obvešča, da bo danes, 15. oktobra, demografski urad v popoldanskih urah zaprt, zaradi izpopolnjenega tečaja oseba.

ŠD MLADINA Dragi otroci, tudi letos vas Mladina pričakuje na plastični stezi v Nabrežini, zato da se čimboljše pripravimo na zimsko zabavo na snegu. Z začetnimi in nadaljevalnimi smučarskimi tečaji bomo začeli v mesecu oktobru. Za informacije pokličite na tel. 040-220718 ali 338-6376575.

AŠD MLADINA sporoča, da se smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini začne v četrtek, 16. oktobra. Prosimo zainteresete, da zaradi organizacij skupin čimprej pokličejo na tel.: 040-220718 ali 338-6376575.

OBČINA ZGONIK, ZDRUŽENJE SLOVENSКИH KMEČKIH IN PODEŽELSKIH ŽENA TER KD Rdeča zvezda vabijo v petek, 14. oktobra, ob 19.30 v prostore bivše zbiralnice mleka v Zgoniku na predstavitev in praktičen prikaz uporabe Sušilnika z dr. Mauro Arh. Vabljeni!

KRUT sporoča, da tečaj joge pričenja v četrtek, 16. oktobra, ob 19.30. Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 16. oktobra, ob 20. uri na svojem sedežu na Proseku št. 159.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 16. oktobra, ob 20. uri na svojem sedežu, na Proseku št. 159.

SKD PRIMOREC TREBČE vabi vse otroke, ki so obiskovali letošnje Poletne delavnice »Trebče 2008« (od 14.7. do 8.8.), da se nam pridružijo na predstavitvi DVD-ja, ki je nastal o letošnjih delavnicah v četrtek, 16. oktobra ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah! Možen bo nakup dvd-ja. Za sliko in montažo sta poskrbeli Mija Kalc in Biserka Cesar. Pričakujemo vas v velikem številu!!

SKD PRIMOREC TREBČE vabi vse otroke, ki so obiskovali letošnje Poletne delavnice »Trebče 2008« (od 14.7. do 8.8.), da se nam pridružijo na predstavitvi DVD-ja, ki je nastal o letošnjih delavnicah v četrtek, 16. oktobra ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah! Možen bo nakup dvd-ja. Za sliko in montažo sta poskrbeli Mija

Kalc in Biserka Cesar. Pričakujemo vas v velikem številu!!

SKUPINA 85 TRST prireja razne prireditve ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja. V četrtek, 16. oktobra, ob 16. uri okrogla miza v dvorani »Tessitori« na trgu Oberdan, ob 20.30 koncert srednjeveške glasbe v baziliki sv. Silvestra. V soboto, 18. oktobra, ob 10.30 izpred katedrale sv. Justa sprehod po srednjeveškem Trstu, ob 13. uri v ribji restavraciji v centru mesta uradna predstavitev publikacije »Forum Tomizza« in družabnost s kosilom. Info in rezervacije na tel. št. 348-5289452 ali amm.Oberdan@libero.it.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV priredi v petek, 17. oktobra, ob 17. uri v dvorani Baroncini zavarovalnici Generali v ul. Trento 8. Predavanje na temo diabetiki na visokih gorah. Predavala bosta Marco Peruffo n Daniele Mirola, ki bosta orisala njun podvig in bosta tudi odgovarjala na vprašanja med filmom. Vabljeni so vsi.

DELAVNICA SWAROVSKY namenjena odraslim, bo potekala v soboto, 18. oktobra, od 16. do 18. ure, na ul. Cicerone 8. Izdelali bomo dragulje z biserčki Swarovsky. Informacije in prijave na info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

KD ROVTE KOLONKOVEC (Ul. Montesernio, 27) vabi na večer z Biserko Cesar in »Njeni Afriški biser«, v sliki in besedi. V soboto, 18. oktobra, ob 20. uri.

MATURANTI učiteljska A.M. Slomšek iz leta 1978 se zberemo na družabni večerji, ki bo v soboto, 18. oktobra, ob 20. uri v pivnici Golden v Sežani. Svojo prisotnost potrdi s sporočilom ali pokličite na tel. 338-8086691 (Igor-Nacija).

MLADINSKA MAŠA ob začetku šolskega, študijskega in delavnega leta, bo v soboto 18. oktobra v Marjanišču na Opčinah. Ob 16. uri spoznavne igre in duhovna misel, ob 16.30 pogovorne skupine in delavnice na izbiro: pevska, športna (nogometni ali odbojcarski turnir), družabne ire in plesi. Ob 18. uri Sv. maza v dvorani Mrjanišča. Sledi zakuska. Vabljeni srednje in višješolci, mladi v poklicu in mlade družine! Org. Slov. mlad Pastorala, društvo MOSP in ZCPLZ. Info: MOSP ul. Donizetti 3, Trst, tel: 040-370846, 339-7046331.

REIKI - v toku je vpisovanje na tečaj prve stopnje, ki se bo odvijal 18. in 19. oktobra pri Krut - Natura. Prijave in vse dodatne informacije na sedežu Krut-a, ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

SOCIALNO SKRBSTVO občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruge »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizirajo v veliki dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 18. oktobra 2008, ob 15.30, tekmovalanje v risanju, ter ob 16.30, predvajanje risanke »Rataouille« (v ital. jeziku, 110 min). Prost vstop... Vsi toplo vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENCI V MILANU bo slovesno praznovalo 40. obletnico prve slovenske maše v Milanu, v nedeljo 19. oktobra, ob 15.30, v baziliki Sv. Ambroža v Milanu.

SKD LIPA vabi v nedeljo, 19. oktobra, na naravoslovni sprehod z ogledom geoloških zanimivosti Spoznajmo kamnine okoli Bazovice, ki ga bo vodil Paolo Sossi. Zbirališče pri kalu ob 13.30, sprehod bo potekal od 14. do 16. ure in je primeren za vse.

OBVESTILO OLJKARJEM: obvešča svoje člane oljkarje, da na osnovi obvestila Deželne fitosanitarne službe z dne 10. oktobra 2008 niso več potrebni škropilni posegi proti oljčni muhi. Izjeme so lahko le oljčniki, v katerih je prišlo do pomembnega ulova muhe. V tem primeru svetuje služba poseg s sredstvi za zatiranje muhe. Sredstva morajo imeti zelo kratko karenčno dobo, ker se bliža čas obiranja plodov (Deltametrin, Piretro). Zveza obvešča tudi, da bo torklja Parovel Group - Obrtniška cona Dolina, 546 (tel. 040-227050 ali 040-8326364) začela delovati v ponedeljek, 27. oktobra, torklja v Tržaški kmetijski zadruzi v ulici Travnik, 10 (tel. 040 8990111) pa bo začela obratovati v torek 21. oktobra.

TEČAJ AEROBIKE z vajami za oblikovanje telesa v organizaciji AŠD Cheerdance Millenium je namenjen vsem in poteka ob ponedeljkih in/ali sredah

v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah od 20.15 do 21.30. Vpisovanja so še v toku na tel.št. 346-1852697 Petra ali 349-7597763 Nastja.

TEČAJ STANDARDNIH IN LATIN-SKO-AMERIŠKIH PLESOV v organizaciji AŠD Cheerdance Millenium poteka vsako sredo od 18.30 do 20.00 v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah. Vpisovanja so se v toku. Tečaj je namenjen vsem in ni potrebno vpisovanje v paru! Info na 346-1852697 Petra ali 349-7597763 Nastja.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 21. oktobra, ob 20.45 pevska vaja na sedežu na Padričah.

PILATES PRI SKD IGO GRUDEN Ob torkih in petkih pilates 1 ob 18.30; pilates 2 ob 19.30. V sredo, 22. oktobra, začetek novega niza uvajanja začetnikov ob 18.30. Za zdravo hrbtenico v sredah ob 17.30, v petkih ob 18.30. Za pojasnila, tel 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

SESTRE IZ SV. KRIŽA pri Trstu vabimo otroke, ki so se udeležili letošnjega oratorija v Slomškovem domu v sv. Križu k pevskim vajam, ki bodo potekale ob torkih za večje (od . razreda OŠ do 3. razreda NŠ) od 16.30 do 17.30, za male (od 5. do 8. leta starosti) pa od 17.30 do 18.15.

TORKLA v Kmetijski Zadruzi, bo začela obratovati zadnje dni oktobra. Zaradi organizacijskih razlogov, naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se čimprej zglasijo v naših uradih, v trgovini oz. na tel.št. 040/8990120 od ponedeljka do sobote od 8.00 do 12.30.

35-LETNIKI!!! Za praznično večerjo z zabavo, ki bo 8. novembra ob 20. uri v restavraciji Križman v Repnu, bomo odšli 35,00 evrov na osebo - all inclusive! Vsi, ki ste se že prijavili, ste vabljeni, da svojo prisotnost potrdite z akontacijo 20,00 evrov. Navodila dobite preko e-maila: »mailto:vecerja1973@yahoo.it«
vecerja1973@yahoo.it ali tel. št. 329-8012528 in 338-9436142. Ostali ste pa še vedno toplo vabljeni, da se prijavite!

TRŽAŠKO ESPERANTSKO ZDRUŽENJE razpisuje 3.Mednarodni natečaj na temo »Božič v podobi in pesmi« namenjen otrokom vsega sveta od 6. do 14. leta. Vsak lahko pošlje več izdelkov na omenjeno temo in sicer: risbo, ki naj ne presega velikosti lista A4 in/ali pesem. Vsa dela morajo dospeti do 10. novembra, na sledeči naslov: »Esperanto Trieste C.P. 601, Trieste Centro, IT-34132, Trieste-IT«. V pošiljki naj bo listek z imenom in priimkom avtorja/ice, naslov, starost, ime šole in razreda. Vsa dobljena dela bodo razstavljena v božičnem času 2008. Zmagovalce bodo proglasili na javni sejo občnosti. Za nadaljnja navodila: noredv@tele2.it ali testudo.ts@gmail.com

Prireditve

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV vabi na 5. revijo odraslih in otroških pevskih zborov openske dakacije, ki bo v soboto, 18. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi pri Sv. Jakobu v Trstu.

KD IVAN GRBEC (Škedenska ulica 124), vabi na »Koncert dalmatinskih pesmi« izvaja Duo Melody v nedeljo, 19. oktobra, ob 17. uri.

SKD IGO GRUDEN prireja do 2. novembra razstavo Anice Pahor »Občutljivi stiki«. Možnost ogleda med tednom popoldne v času društvenih dejavnosti in v nedeljo od 10. do 12.ure. Za informacije 349-8430222 (A.Pahor).

Mali oglasi

DELAVEC srednjih let išče novo službo. Klicati ob delavnikih od 10.00 do 12.30 na tel. št.: 349-3320198.

IŠČEM DELO kot tajnica/uradnica z znanjem slovenščine, italijanščine, angleščine in hrvaščine, samo v jutranjih urah. Tel. 347-1542693.

KRAŠKO HIŠO (120 kv. metrov) s 60 kv. metrov ateljeja na parceli 948 kv. metrov, le 1 km oddaljeno od centra Sežane prodam. Tel. št.: 040-208084 ali 0038641-852575.

MALE ZLATE PRINAŠALCE (Golden Retriever) prodam ljubiteljem živali. Tel. 347-7657924.

NA OPČINAH, v mirnem in zelenem



Poslovni oglasi

DELAVNICA V NABREŽINI, ki se ukvarja z aluminijastimi zasteklitvami in splošnim kovaštvom, zaposli vajenca.

Tel. 040-200329

KMETIJA NA KRASU IŠČE pomoč tako na osmici, domu ali v vinogradu.

349-1672926

347-4781748

okolju, dajemo v najem lepo, moderno opremljeno (vključno z gospodinjstskimi aparati), komaj obnovljeno trosobno stanovanje, z balkonom-verando, garažo, parkiriščem in skupnim vrtom. Mobilni telefon +39 3289486440 ali +39 3282830671.

PODARIMO kaminsko peč rabljeno dve sezoni. Klicati v večernih urah na tel. št. 334-3333451.

PRODAJAMO PSIČKE pasme Golden retriever z odličnim rodovnikom. Tel. št.: 335-8111393.

PRODAM STANOVANJE pribl. 65 kv.m v Tržiču v zaključni fazi gradnje. Pritličje, 2 svetli spalnici, kopalnica, prostorna dnevna soba s kuhinjo, velika sončna in delno pokrita terasa (pribl. 160 kv.m), parkirni prostor v garaži, dvigalo. 173 tisoč evrov, primerno tudi kot investicija. Tel. 347-3404638.

PRODAM 4000 kv.m. nezazidljivega zemljišča med Opčinami in Repnom (takoj po mostu, ki prečka avtocesto). Dostop z avtom. Cena 19.500 evrov. Tel.347-6145807.

PRODAM manjše opremljeno stanovanje v bližini ul. Orsera. Cena 98.000 evrov. Tel. 040 - 281107 ob urah kosa la ali 320-4291333.

PRODAMO ZEMLJIŠČE »gozd«, 10.000 kv. m., pod Volnikom (blizu Efe), cena 23.000 evrov z možnostjo dogovora. Tel. 040-225654 ali 338-7281332 (Štoka).

ZARADI NEUPORABE prodam profesionalno kletko znamke Meneghin, v zelo dobrem stanju, za vzrejo kuncev (2 x 6,18 m). Deluje povsem avtomatično. Cena 2.000 evrov. Tel. 329-7260688 v večernih urah.



Osmice

MARIO IN ONDINA GRUDEN sta odprla osmico v Samatorci, 17. Tel.: 040-229449.

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdolu je odprta. Točimo belo in črno ter nudimo domač prigrizek.

OSMICO je odprl Škerk Boris v Praprotu. Tel. št.: 040-200156.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

OSMICO sta odprla Igor in Katrin v Gabrovcu 27. Vabljeni!

OSMICO sta v Mavhinjah odprla Franc in Tomaž Fabec. Obiščite nas. Tel. 040-299442.

Prispevki

V drag spomin na Duškovo mamo, gospo Anico Udovič, in na Saškovo mamo, gospo Tatjana Koren, darujemo kolegi s Primorskega dnevnika in DZP-PRAE 550,00 evrov za Sklad Albina Bubniča.

Ob obletnici smrti dragega Franca Abrama darujeta žena in hči 40,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v Borštu.

V spomin na Iva Gherlanija darujejo Paola Piščanc 10,00 evrov, Magda in Walter Brus 20,00 evrov, Maria Grazia Forni 20,00 evrov, Severina Zearo 20,00 evrov, Gianfranco Santi 20,00 evrov in Gaetano Marsiglia 20,00 evrov za TPK Sirena.

V spomin na drago mamo Dorko Sancin vd. Bandi daruje sin Boris z družino 70,00 evrov za sekcijo VZPI Dolina - Mačkolje - Prebeneg. Namesto cvetja na grob Olge Versa darujejo Vojka, Sonja in Drago Ukmar 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek in 50,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk - Prosek.

Ob vselem praznovanju darujejo 75-letniki iz Križa 30,00 evrov za deklški pevski zbor Vesna.



GORICA - Na pobudo SDGZ-ja predaval strokovnjak na področju bančništva

Finančni potres odmeva tudi v krajevnem okolju

Povečala se bo cena denarja, ker bo postopek izdajanja posojil daljši, temeljitejši in dražji



»Vrtljak« na borznih trgih je zamenjal smer in po včerajšnjem vsesplošnem povišku kaže pozitivne številke tudi danes. V minulem tednu pa je beležil najhujšo finančno krizo zadnjih desetletij. Da bi bolje razumeli, kaj se je pravzaprav zgodilo na svetovnih finančnih trgih, je Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ) za Goriško priredilo v ponedeljek predavanje priznanega strokovnjaka in docenta bančništva na videmski univerzi Stefana Mianija. V večer, ki je potekal v Kulturnem domu, je uveličal predsednik goriškega SDGZ-ja Karlo Devetak, ki je povzel etape krize oziroma padca tržišča sub-prime finančnih produktov, omenil veliko razliko med ameriškim in evropskim trgom, pozval podjetnike k previdnosti in k boljšemu poslovanju z bankami ter nazadnje predstavil še gosta.

Miani je v sproščenem in nazornem slogu opisal stanje na ameriškem tržišču in razčlenil razloge, ki so privedli do poka. Po njegovem navajanju ZDA že vrsto let živijo nad lastnimi zmogljivostmi. Po padcu Sovjetske zveze so ostale edina svetovna veslila, njihov dolar je še vedno najbolj uporabljena valuta in se imajo za vladarja sveta. V zadnjih letih pa so Američani opustili dober del proizvodne industrije in jo razporedili v hitro ali manj hitro razvijajočih se državah ter iz njih in od drugod črpali investicije za največji svetovni finančni trg.

Takšno tržišče pa je neprestano iskalo nekaj novega, vabljivega, donosnejšega. Tako se je finančna matematika večkrat srečala s fantazijo, tveganjem in drznostjo.

Dober del ameriškega tržišča je slošel na nepremičninah, je pojasnil Miani. Ljudje in podjetja se veliko premikajo - pred leti je raziskava pokazala, da se vsak Američan v svojem življenju seli sedemkrat - in zelo pogosto koristijo nepremičnine v najemniškem odnosu. S koncentracijo lastnine zato razpolagajo predvsem veliki investitorji. Kje se je torej razvil ogromni milni mehurček? Ravno v posojilih, ki so bila namenjena nakupu nepremičnin. Banke so jih dajale kar za celo vrednost naložbe ter brez prepotrebne posameznikov. Ljudje so kupovali nad svojimi plačilnimi sposobnostmi - predvsem na severnoameriškem tržišču se to dogaja tudi s potrošniškimi posojili in kreditnimi karticami - banke pa so posojila zastavljala ena drugi ter iskale garancije za predstavitve lepših bilanc in višjih ratingov. Dokler ni počilo. Zaškrpalo je sicer že pred poltrajnim letom, a nihče ni verjel v splošno in tako težak udar. Ko se je nepremičninsko tržišče ustavilo in so se pokazale krhkosti finančnih sistemov, so se za-

Karlo Devetak in Stefano Miani (levo), občinstvo v dvorani Kulturnega doma

BUMBACA



majali temelji ameriškega tržišča, kar je privedlo do splošnega nezaupanja, ki je pravi akter letošnje krize. Vlade so bile primorane nastopiti z ukrepi, ki so v popolnem nasprotju z uveljavljenimi liberalističnimi pristopi, in sicer po načelu, da finančno tržišče potrebuje jasna pravila in stalen nadzor. Že res, da je Evropa na boljšem, vendar so propadle tudi nekatere evropske banke. Kdor se je želel utrditi, je izrabil nizke cene, zato je scenarij še vedno odprt novim povezavam in prevzemom. Vrnitev držav v bančni sistem in jamstvo evropskih vlad nad tržiščem sta, kot kaže, vrnila nekaj zaupanja, za dokončno oceno pa bo treba počakati še vsaj nekaj tednov, morda tudi mesecev.

Kaj vse to pomeni za naša podjetja? Povečala se bo cena denarja, ker bo postopek izdajanja posojil daljši in temeljitejši, torej dražji. Predvsem pa bosta potrebna večje zaupanje in transparentnost v odnosih med podjetji in bankami, tako da bodo eni in drugi bolje razumeli potrebe in zmogljivosti drugega ter mu po potrebi lažje pomagali. (aw)

TRŽIČ Priseljenci v dopolnilni blagajni

Dopolnilni blagajna je v Tržiču prvič doletela skupino priseljencev iz Bangladeša. Podjetje Adriatica Soluzioni, pri katerem so zaposleni, dela znotraj ladjedelnice Fincantieri, vendar je začasno ostalo brez naročil. V dopolnilni blagajni, ki bo trajala šest tednov, se bo zvrstilo skupno devetindvajset priseljencev, ki so vsi vpisani v sindikat FIOM-CGIL. Po besedah sindikalistov se namreč vedno več tujcev vključuje v sindikate kovinarjev in zahteva po zakonu urejena delovna razmerja.

GORICA - Pokrajina

Voda naj ostane v javnih rokah

MARKO MARINČIČ

BUMBACA



Upravljanje vodnih virov mora ostati v javnih rokah. V to je prepričana pokrajinska uprava, ki prireja v ponedeljek, 20. oktobra, med 15.30 in 18.30 okroglo mizo o vodnem ciklusu. »S posvetom začnemo informativno kampanjo, s katero se goriška pokrajina postavlja na čelo krajevnih uprav, ki hočejo ohraniti javno upravljanje vode,« opozarja pokrajinski odbornik Marko Marinčič in pojasnjuje, da se okrogla miza vključuje tudi v razpravo okrog prihodnosti družbe za javne storitve IRIS. Na pokrajini namreč podpirajo odločitve o prodaji energetskega sektorja družbe, medtem ko so prepričani, da krajevne uprave morajo še naprej skrbeti za ravnanje z odpadki in dobavo pitne vode.

V ponedeljek bodo spregovorili državni tajnik italijanskega odbora za svetovno pogodbo za vodo Rosario Lembo, predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, Donatella Pea iz odbora PEA, Raffaella Cavallo in Marco Iob iz odbora CEVI. Govorniki bodo predstavili scenarije na državni in svetovni ravni glede privatizacije vodnih virov in njihovega javnega upravljanja, o dobrih praksah s področja oskrbe s pitno vodo pa bodo spregovorili predstavniki krajevnih uprav iz FJK in Veneta.

»Kot pokrajina smo že lani aktivno pristopili k zbiranju podpisov za zakonski osnutek na ljudsko iniciativo, s katerim smo si prizadevali, da bi se zaključilo javno upravljanje vode. Po vsej Italiji je bilo zbranih preko 400 tisoč podpisov, parlamentu pa je bil zakonski osnutek predložen ob koncu prejšnje zakonodajne dobe,« razlaga Marinčič in poudarja, da je osnutek na dnevnem redu senata oz. poslanske zbornice. Pokrajinski odbornik ob tem pojasnjuje, da je v finančnem zakonu ministra Giulia Tremontija tudi sporen člen, ki naj bi uvedel privatizacijo dobave pitne vode. Po besedah Marinčič je vsekakor voda naravni vir, nikakor pa ekonomska dobrina, z izkoriščanjem katere bi zasebniki obogateli. (dr)

GORICA - V sprevedu korakali od železniške postaje do ljudskega vrta

Dijaki na ulici proti šolski reformi

Slovenski višješolci zaskrbljeni za usodo svojih zavodov in za njihovo učno ponudbo v prihodnjem šolskem letu - Pred koncem meseca novi protestni shodi

Dijaki vseh goriških višjih srednjih šol so včeraj stavkali zoper novi dekret o racionalizaciji šol, ki so ga sprejeli na predlog ministrice za šolstvo Mariastelle Gelmini. Spreveda, ki je ob 8.30 startal z goriške železniške postaje, so se udeležili tudi številni dijaki tehničnega pola Cankar-Zois-Vega in humanističnega pola Trubar-Gregorčič.

Prireditelji manifestacije so priznali, da je bil včerajšnji spreved eden izmed najuspešnejših v zadnjih letih. Mestni redarji in karabinjerji so zaprli promet po korzih Italija in Verdi, saj se je množica mladih sprehodila do ljudskega vrta, kjer so se višješolci zbrali in v rokah držali razne lepake zoper šolsko reformo in krčenje prispevkov za javno šolstvo. Po korzih Verdi in Italija so Goričani začudeno gledali na množico dijakov, saj v mestu že dolgo časa ni bilo videti tako množične študentske manifestacije. Dijaki hočejo z nenasilnimi protesti preprečiti, da bi država znižala finančno dotacijo javnih šolam, saj imajo po njihovem mnenju vsi pravico do kakovostne

izobrazbe.

Velika večina dijakov slovenskih višjih srednjih šol se je udeležila tudi stavke, ki je potekal v petek, 10. oktobra. Delegacija slovenskih višješolcev se je odpravila na manifestacijo v Trst, ostali pa so se udeležili mladšega spreveda po goriških ulicah, kjer so člani sindikata CISL zbirali podpise proti Gelminiji. Slovenski dijaki so zaskrbljeni, saj vlada velika negotovost glede predmetov, ki jih bodo slovenske šole lahko ponujale v prihodnjem šolskem letu. Zaradi tega zgleđa, da konec meseca na goriškem sejemskem razstavišču ne bo tradicionalnega salona študijskega in poklicnega usmerjanja, saj šole še ne morejo pripraviti učnih programov za naslednje šolsko leto. In ravno ta negotovost bo povzročila nemalo težav nižješolcem, ki se bodo do januarja morali odločiti za višješolsko smer. Če se državna vlada ne bo premislila in bo vztrajala pri svoji šolski reformi, sindikati in dijaki napovedujejo še pred koncem meseca nove protestne manifestacije in shode. (av)



Goriški dijaki včeraj na mestnih ulicah in med protestno manifestacijo v ljudskem vrtu

BUMBACA





GORICA - Kinoatelje predstavil novosti letošnje sezone

Bratinova nagrada Petri Seliškar, čezmejni prostor v družinskih filmih

Doktorič: Nagrajujemo perspektivne avtorje in z njimi odpiramo nove poti - Vračajo se filmski četrtki

»Ne podeljujemo nagrade za življenjsko delo, temveč nagrajujemo perspektivne avtorje in z njimi odpiramo nove poti filmske ustvarjalnosti,« pravi Kinoateljejev predsednik Aleš Doktorič, takšno utemeljitev Nagrade Darko Bratina - Poklon viziji pa je prišil na letošnjo dobitnico - mlado slovensko režiserko in producentko Petro Seliškar. Dobitnico Bratinove nagrade so razglasili včeraj na predstavitvi nove Kinoateljejeve sezone, ki bo tudi letos ponudila filmske četrtke in pa novost - Home Movie Day oziroma Dan družinskega filma. Priredili ga bodo v soboto, 18. oktobra, v Hiši filma na Travniku; ves dan bodo zbirali amaterske posnetke v opuščenih formatih 8mm, super8, 9,5mm Pathé Baby in 16mm, ki jih bodo nato - po reviziji in selekciji - vrteli v Kinemaxu od 21. ure dalje. Zato pozivajo vse, ki po kletih, podstrešjih ali kjer koli še hranijo krhke filmske slike, naj stopijo na dan s temi zasebnimi, a dragoceni mi pričevanji preteklega časa. Če se bo pobuda, ki bo potekala istočasno v različnih državah, obnesla, bodo naknadno omogočili tudi digitalizacijo in ovrednotenje izbranih posnetkov; vsekakor koristni bodo nasveti, kako ravnati z njimi in jih hraniti. Poziv k udeležbi pa ne velja samo Gorici, temveč tudi Novi Gorici in širšemu čezmejnemu prostoru, ki bo v amaterskih posnetkih morda pokazal še nepoznan obraz.

Podelitev Bratinove nagrade se bo letos podvojila, saj bo 13. novembra potekala v goriški Hiši filma, dan kasneje pa še v tržaškem gledališču Miela. Seliškarjevo, ki je rojena leta 1978 v Ljubljani, nagrajujejo za dokumentarni film Babice revolucije (2006). V njem v pogovorih s starimi starši razkriva zgodbo o borchih za tri različne ideje: domobransko, anarho-komunistično in komunistično. Ob njej pa v Gorico prihaja tudi lanskoletna nagrajenka, bolgarska režiserka Adela Peeva. S Seliškarjevo bosta vodili delavnico, na kateri bosta predstavili svoj avtorski pristop in izbrana dokumentarna dela ter produkcijske pogoje na Balkanu. Iz lastne izkušnje bosta govorili tudi o kanalih distribucije in promocije avtorskega dokumentarca v Evropi. Delavnica je namenjena študentom, avtorjem in producentom iz FJK in Slovenije. Tako na goriškem



Petra Seliškar in Adela Peeva, zgoraj Darko Bratina, v imenu katerega od leta 1999 podeljuje Kinoatelje nagrado



kot na tržaškem večeru bodo vrteli filma Babice revolucije avtorice Petre Seliškar in Razpoke po albansko avtorice Adele Peeva. Poleg tega se bo tržaškega srečanja z obema režiserkama in producentkama udeležila kot posebna gostja zgodovinarica Marta Verginella.

V goriški Kinemax se vračajo tudi četrtki Gorice Kinema z izborom dobrih filmov v izvirniku in z italijanskimi podnaslovi. Začeli se bodo s tremi filmi Takeshija Kitana iz prvega obdobja njegovega ustvarjanja, ki niso bili prikazani v

italijanskih kinodvoranah. Film »A scene at the sea« (1991) bodo vrteli 23. oktobra, »Kids return« (1996) 30. oktobra, »Getting any?« (1995) pa 6. novembra. Naj izpostavimo še poklon spominu pred kratkim umrle srbske igralkice Sonje Savić. V času med koncem 70. in začetkom 90. let je bila ena izmed najbolj priljubljenih jugoslovanskih igralk in je zadnjič nastopila v filmu Odgrobadogroba Jana Cvitkoviča. V Gorici bodo vrteli Cvitkovičev film z italijansko sinhronizacijo, ki začenja svojo redno pot po italijanskih kinodvoranah.

VIENNALE - Prva retrospektiva

Nora Gregor se vrača na Dunaj



Goriška igralka Nora Gregor v hollywoodskih letih

Igralka Nora Gregor, ki je v Gorici rojena leta 1901 in jo je iz pozabe potegnil Kinoatelje, se ponovno vrača na Dunaj, kjer je doživela vrhunec svoje gledališke kariere. Tokrat pa se ne vrača na Kinoateljejevo pobudo, saj ji retrospektivo posveča Filmarchiv Austria, ob Filmmuseumu osrednja avstrijska kinotečna ustanova. Retrospektivni prikaz devetih filmov bo potekal v okviru letošnjega filmskega festivala Viennale, ki je vsako leto zadnja festivalska prireditev z evropsko težo.

Nora Gregor bo v središču pozornosti med 18. in 29. oktobrom. Iz njene kariere z 28 filmi, ki jih je Kinoatelje prvi dokumentiral, so v retrospektivo vključili »Das grinsende Gesicht« (režija Julius Herzka, Avstrija 1921), »Michael« (Carl Th. Dreyer, Nemčija 1924), »Der Mann, der sich verkauft« (Hans Steinhoff, Nemčija 1925), »Der Geiger von Florenz« (Paul Czinner, Nemčija 1926), »... und das ist die Hauptsache!« (Joe May, Nemčija 1931), »Mordprozeß Mary Dugan« (Arthur Robison, ZDA 1931), »Was Frauen träumen« (Géza von Bolváry, Nemčija 1933), »La Règle du jeu« (Jean Renoir, Francija 1939) in »Le Moulin des Andes« (Jacques Remy, Francija-Čile 1945). Dan pred začetkom retrospektive, 18. oktobra, bo daljši zapis o Nori Gregor objavil ugledni dnevnik Wiener Zeitung; prispeval ga bo Hans Kitzmüller. Kinoatelje pa že načrtuje vrsto pobud v prihodnjem letu, ob 60-letnici Norine smrti, med njimi razstavo in retrospektivo po dunajskem vzorcu.

VILEŠ - 151.000 evrov vreden stroj

Preprečili izvoz bagra na Vzhod



Zaseženi bager in tovorno vozilo, na katerem so ga prevažali

Agenti goriške prometne policije so prejšnji petek pri Vilešu zasegli bager, ki je bil na poti proti eni izmed vzhodnoevropskih držav. Policisti so med rednimi kontrolami prometa pregledali dokumenta tovornega vozila, s katerim so peljali bager proti Vzhodu. Agenti so ugotovili, da je bager znamke Hyundai in vreden 151.000 evrov septembra kupilo podjetje iz Mark, ki je za nakup najelo lizing. Kmalu zatem je podjetje nezakonito izročilo stroj družbi iz južne Italije, ki se je odločila za izvoz bagra v tujino, čeprav je bilo to v kupni pogodbi izrecno prepovedano.

Potem ko so ugotovili kršitev, so agenti prometne policije zasegli bager. Odgovorne za nezakoniti izvoz stroja v tujino so prijavili goriškemu sodišču. Med rednimi kontrolami prometa, med katerimi preverjajo dokumente avtomobilov in tovornih vozil ter ugotavljajo spoštovanje prometnih predpisov, so prejšnji petek pregledali okrog deset vozil in voznikov.

GORICA - Včeraj v obratu Goriziana caffè - San Giusto caffè

Požar med praženjem

Gmotne škode je za približno 30 tisoč evrov - V Medeji zgoreli silos za hlajenje koruze

V pražarni podjetja Goriziana caffè - San Giusto caffè v ulici Terza Armata v Gorici se je včeraj popoldne vnel požar, v katerem je zgorelo 150 kilogramov kave. Po prvih ocenah je škoda za približno 30 tisoč evrov; s proizvodnjo bodo lahko nadaljevali v začetku prihodnjega tedna, ko bodo nadomestili poškodovano posodo za hlajenje kavnih zrn. S podjetja so zagotovili, da zaradi začasne prekinitve proizvodnje vsekakor ne bodo sprejeli ukrepov, katerih negativne posledice bi lahko nosilo enajst zaposlenih.

Delavci pražarne so sprožili alarm nekaj pred 14. uro. Predelava kave je stopala v zaključno fazo, ko zrna pražijo pri temperaturi, ki niha od 210 do 230 stopinj. Med 120 do 150 kilogramov kave so prestavili v posodo za hlajenje, kjer se je iz še nepojasnjenih razlogov vnel požar. Ognjeni zublji so takoj zajeli kavna zrna, v katerih se je med postopkom praženja razvil caffeol. Gre za posebno olje, ki začne nastajati pri temperaturi okoli 200 stopinj in je v prvi vrsti zaslužno za kavni okus in aromo. Izgorevanje caffeola in kavnih zrn je zato povzročilo velik oblak dima, ki je sprožil zaskrbljenost med prebivalci ulice Terza Armata in med avtomobilisti. Zaposleni v pražarni so skušali sami pogasiti požar, vendar so morali takoj klicati na pomoč tudi gori-



Gasilci med posegom v goriški pražarni

BUMBACA

ške gasilce. Le-ti so ognjene zublje ukrotili po eni uri dela.

Silen požar se je v noči med ponedeljkom in včerajšnjim dnevom vnel tudi v Medeji, kjer je zagorel silos za sušenje koruze. Gasilci so na kraju posredovali v ponedeljek ob 23. uri, ogenj pa so gasili do 5. ure zjutraj. Gmotna škoda je velika, saj

so med gašenjem gasilci z vodo zalili tudi 450 stotov koruze, ki so jo sušili v obratu. Seveda je popolnoma uničen tudi silos, ki je zagorel, kmečki konzorcij, ki ima svoj sedež v Basilianu, pa bo imel izgubo tudi zaradi prekinitve proizvodnje. Za zamenjavo poškodovanih naprav bo namreč potreben vsaj teden dni.



PROMET - Slovenske železnice predlagajo boljšo vlakovno povezavo z Italijo

Gorico in Novo Gorico naj bi spet povezal vlak

Z njim želijo pospešiti rast turističnih tokov - Nov vlak tudi med Benetkami in Ljubljano



Novogoriška železniška postaja

FOTO NN.

Pred dnevi so se v Ljubljani sestali predstavniki potniškega prometa slovenskih in italijanskih železnic. Sestanek je bil organiziran na pobudo Slovenskih železnic z namenom, da se poiščejo skupne rešitve, kako povečati število vlakov med Slovenijo in Italijo. Med slovenskimi predlogi je tudi ponovna uvedba vlaka med Gorico in Novo Gorico, ki je bila ukinjena pred kakimi petnajstimi leti.

Sedanja vlakovna povezava med državama je namreč precej uboga. Italijanski prevoznik Trenitalia je prvega aprila letos enostransko ukinil vlak EuroCity Casanova, tako da med državama trenutno vozi samo nočni vlak EN Venezia, in sicer od Budimpešte do Benetk in nazaj. Predstavniki slovenskih železnic so tako italijanskim kolegom predstavili tri predloge: ponovno naj bi uvedli vlak med Ljubljano in Benetkami, in sicer ob takih urah, da bi lahko z njim, s prestopanjem, potovali tudi potniki s Hrvaške, iz Srbije ter Bosne in Hercegovine. Uvedli naj bi tudi vlak med Gorico in Novo Gorico. »Z vstopom Slovenije v schengensko območje namreč ni več ovir za medsebojno železniško povezavo dveh sosednjih mest. S tem bi pospešili rast turističnih tokov na Goriškem ter ob bohinjski progi,« so bili argumenti slovenske strani. Tretji predlog pa je bil, da naj bi traso enega ali dveh parov lokalnih vlakov, ki vozita med Ljubljano in Sežano, podaljšali do Opčin oziroma Trsta. »Mednarodni vlaki v zadnjih letih namreč vozijo mimo Trsta, tako da s tem mestom iz Slovenije ni več železniške povezave, prav tako mesto ni poveza-

no z drugimi državami - Hrvaško, Madžarsko, Srbijo,« sporočajo iz Slovenskih železnic.

Kolikšna je možnost, da bi vlaki vozili do Trsta in Gorice, bo družba Trenitalia odgovorila v enem mesecu. Glede povezave do Benetk so Slovenske železnice prevzele nalogo, da bodo ugotovile, koliko potnikov naj bi potovalo na tej relaciji in kolikšna naj bi bila sprejemljiva tržna cena vozovnice. Družba Trenitalia bo

proučila tehnične in finančne možnosti za ponovno vpeljavo vlaka. Glede na način oblikovanja mednarodnih vozniških redov bi bila uvedba dodatnih povezav mogoča leta 2009, izhaja iz sklepov sestanka.

Vlakovna povezava za potniški promet med Gorico in Novo Gorico sicer ne obstaja že kakih petnajst let. Ko je še bila, so tovrstnemu vlaku v ta namen dodali en vagon za potnike, to so bili t. i. mešani vlaki. Potniki so se iz Gorice v Novo

Gorico in nazaj lahko peljali dvakrat dnevno, sčasoma pa se je število uporabnikov te linije tako zmanjšalo, da sploh ni bila več rentabilna. Pobuda za ukinitve je tedaj prišla z italijanske strani, saj je bil potniški vagon njihov. Med Goricama sedaj tako vozi le še tovorni vlak, potnike pa tja zapele le še turistični muzejski vlak, vendar so te vožnje občasne in v domeni turističnih agencij.

Katja Munih

NOVA GORICA - Mirko Brulc bo danes sedel v poslanske klopi

Naporno usklajevanje

Imenovanje podžupanje Darinke Kozinc v poklicno podžupanjo še ni potrjeno

Novoizvoljeni poslanci in poslanke slovenskega parlamenta bodo danes prvič sedli v poslanske klopi. Med njimi bo tudi Socialni demokrat in novogoriški župan Mirko Brulc, ki se prvega zasedanja v novi vlogi veseli, obenem pa se zaveda, da ga prvi dve leti poslanskega mandata čaka naporno usklajevanje županske in poslanske funkcije, vendar je glede novih nalog optimističen. Glede imenovanja podžupanje Darinke Kozinc v poklicno podžupanjo - odtlej bi Brulc svoje županovanje opravljal le še nepoklicno - pa še ni novic. Na zadnji seji mestnega sveta te točke niso obravnavali, kaj več naj bi bilo znanega tedaj, ko se konstituiral parlament in ko bo župan ocenil, koliko dela ga čaka s poslansko funkcijo.

Na ustanovni seji državnega zbora so tako konstituiral parlament, potrjeni bodo poslanski mandati, izvoljen bo predsednik in podpredsedniki državnega zbora, zbrane pa bo nagovoril tudi predsednik republike Danilo Türk. Novoizvo-

ljeni poslanke in poslanci bodo najprej oblikovali mandatno-volilno komisijo, ki bo štela sedemnajst članov, kandidat za njega predsednika je Dušan Kumer (SD), za podpredsednika pa Danijel Krivec (SDS). Po potrditvi mandatov bodo poslanke in poslanci izvolili novega predsednika državnega zbora; kandidat je poslanec Zaresa Pavle Gantar. Na ustanovni seji bodo nato poslanci izvolili tudi podpredsednike parlamenta. Predlagani so France Cukjati (SDS), Miran Potrč (SD) in Vasja Klavara (DeSUS). Glede na napovedi poslanskih skupin je pričakovati, da bodo vsi trije kandidati tudi izvoljeni.

Ko bodo poslanske skupine ustanovljene, mora predsednik republike Danilo Türk v tridesetih dneh po konstituiranju državnega zbora po posvetu z vodji novih poslanskih skupin predložiti parlamentu kandidata za mandatarja za sestavo nove vlade. To bo najverjetneje predsednik Socialnih demokratov Borut Pahor. (km)

GORICA-NOVA GORICA - Pobuda študentov in profesorjev novogoriške univerze

Kolesarjenje v korist okolja

Na pot se bodo opravili izpred sedeža Fakultete za okolje v Križni ulici, obšli bodo obe mesti in prispeli v Rožno dolino

Študentje in profesorji Univerze v Novi Gorici bodo jutri kolesarili od Gorice do Rožne Doline in skupno prevozili okrog 30 kilometrov. Z akcijo želijo širšo javnost opozoriti na nujnost večje in učinkovitejše uporabe obnovljivih virov energije. Z izbiro starta v Gorici in cilja v Rožni Dolini želijo na novogoriški univerzi poudariti svojo mednarodno vpetost in globalni značaj problematike, na katero opozarjajo. Dogodek organizira fakulteta za znanosti o okolju omenjene univerze v sodelovanju s profesorjem Davidom Osterbergom iz Univerze v Iowi.

»Sam start in cilj dogodka nista direktno povezana s skupnimi obmejnimi vprašanji obeh mest, čeprav je bila Univerza v Novi Gorici v zadnjem času aktivna tudi na tem področju in upamo, da bosta v dogodku obe mesti dobili dodatno spodbudo za skupne ukrepe na področju energetike,« odgovarja dekan fakultete za znanosti o okolju Mladen Franko na vprašanje, zakaj so za start kolesarjenja izbrali Gorico, in nadaljuje: »Z akcijo hočemo poudariti tudi mednarodno vpetost novogoriške univerze, ki je temu zavezana že od same ustanovitve. Tudi sam pro-



Mladen Franko in sedež novogoriške fakultete v Križni ulici v Gorici

BUMBACA

blem segrevanja ozračja in s tem povezana uporaba obnovljivih virov energije je globalnega značaja in bistveno presega okolje dveh mejnih mest. V tem pogledu je tudi pomembno, da je med do sedaj privlačenimi skoraj polovica tujih študentov na novogoriški univerze. Dogodek bo za študente tudi izobraževalnega namena, saj bodo med potjo obiskali dva lokalna proizvajalca in promotorja obnovljivih virov energije: Goriško lokalno energetska agencijo - GOLEA in Soške elektrarne. »Poleg tega želimo predvsem pri širši javnosti povečati zavedanje o nujnosti večjega izkoriščanja obnovljivih virov



Proces prihodnje leto

Proces zaradi smrti 18-letnega Tržičana Daniela Gamballa, ki se je začel aprila leta 2006, se bo nadaljeval 19. januarja prihodnjega leta. Sodnica Emanuela Bigattin je namreč ugodila prošnji po odložitvi, ki so jo vložili odvjetniki 28-letnega Mattea Tolomia, 30-letnega Paola Bianchina in 35-letna Christiana Donde; vse tri bremenijo obtožba nenamernega umora in prodaje mamil, sicer pa bo treba med obravnavo šele ugotoviti, kdo je maja leta 2000 prodal Gamballu usodno dozo heroina.

Zahtevajo odstop

Družine, ki so jih prisilili k odselitvi iz nezakonito vseljenih stanovanj v ulici Volta v Tržiču, so včeraj priredile protest in zahtevale odstop vodstva podjetja za stanovanjske gradnje ATER in tržiške levo-sredinske uprave. Po njihovih besedah so stanovanja zapustili aprila, takrat pa so jim obljubili, da bodo našli drugo bivališče. Po šestih mesecih so še brez doma, zato pa pozivajo podjetje ATER, da naj čim prej obnovi prazna stanovanja in jih izroči družinam brez bivališča. Njihovi zahtevi se pridružuje pokrajinski predsednik Zelenih Mauro Bussani.

Spet Krščanska demokracija

Goriška občinska svetnica Michele Punteri in Franco Hassek, ki sta bila izvoljena na listi stranke Forza Italia, sta ustanovila novo svetniško skupino Krščanske demokracije za avtonomije; stranka je na državni ravni vključena v Ljudstvo svobode, sicer pa sta se Punteri in Hassek odločila za ustanovitev svetniške skupine, ker želita v občinskem svetu predstavljati katoliške in demokratične vrednote, ki so po njihnih besedah globoko zasidrane v mestnem tkivu. Zadovoljstvo, da sta se Punteri in Hassek pridružila Krščanski demokraciji, je včeraj izrazil občinski koordinator stranke Paolo Lazzeri.

Varnost na delovnem mestu

V občinskem gledališču v Tržiču bo danes z začetkom ob 10.30 posvet o varnosti na delovnem mestu. Spregovorili bodo direktorica goriškega urada zavoda INAIL Carmen La Bella, Amedeo Buzzo iz goriškega zdravstvenega podjetja in konzulent za varnost na delovnem mestu Buzio Bisignano.

Gradbena dela v ulici Filzi

V ulici Filzi v Gorici se bodo danes začela gradbena dela za postavitev novih podzemnih kablov, ki jih bo opravljalo podjetje GS Costruzioni. Zaradi tega bo veljal enosmeren promet med križiščema med z ulicama Duca d'Aosta in Sauro.

Vinske zvrsti v Krminu

V palači Locatelli v Krminu bo danes ob 18. uri predstavitev razstave vinskih zvrst »Uvaggi nel mondo«.

ZDRAVŠČINE 85-letnica spremembe imena vasi

V Zdravščinah bodo z nizom raznih pobud in srečanj obeležili 85-letnico spremembe imena vasi. S kraljevim dekretom so namreč 29. marca 1923 naselju nadeli novo ime Poggio Terza Armata; staro ime - Sdrausina - je ohranilo le krajevno kulturno društvo, ki izraža zadovoljstvo nad odločitvijo goriške pokrajine in občine Zagorja, da bo ob vходу v vas namješčena prometna tabla z originalnim imenom naselja.

Niz pobud se je pričel v nedeljo z otroškim ex-temporejem, danes ob 20.30 pa bo v večnamenskem središču v Zdravščinah raziskovalec krajevnih zgodovine in toponomastike Maurizio Puntin spregovoril o izvoru imena vasi. V nedeljo, 19. oktobra, bodo odprli fotografsko razstavo, v petek, 24. oktobra, ob 20.30 pa bo o zgodovini vasice spregovoril zgodovinar Dario Mattiussi. V nedeljo, 26. oktobra, ob 11. uri bodo slovesno odkrili prometni znak z originalnim imenom vasi.



GORICA - Jutri v Kulturnem domu Pesmi ob meji

Glasba spet gradi mostove

Na odru Vlado Kreslin, Lucilla Galeazzi, Lino Straulino in Mario Incudine



Včerajšnja goriška predstavitev festivala

BUMBACA

Pesmi ponovno gradijo mostove med različnimi glasbenimi izročili. Kljub temu da gre za namišljene mostove, postaja leti vedno bolj trdni, vedno močnejše povezujejo različne kulture, ki jim je glasba osnovni element. Glasbi uspe tam, kjer so drugim zvrstem človekovega udejstvovanja vrata priprta, če že ne povsem zaprta.

Prepletena s temi mislimi je bila včerajšnja predstavitev festivala »Canzoni di confine - Pesmi ob meji«, ki bo letos že šestič obogatil glasbeno ponudbo v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Letošnja prireditev, ki so jo predstavili v goriškem Kulturnem domu, je posvečena ljudski avtorski glasbi. Ljubiteljem tovrstnega žanra jo bodo predstavili štirje uveljavljeni kantavtorji, in sicer pevec slovenskega Prekmurja Vlado Kreslin, Lucilla Galeazzi iz Umbrie, Lino Straulino iz Karnije in Mario Incudine s Sicilije. Za glasbeno podlago in priredbe bo tdi letos poskrbel pravi »vulkan« na tem področju Valter Sivilotti iz Vidma. On je bil med pobudniki tega res lepega festivala glasbe, v glasbenemu ustvarjalcu Edoardu de Angelisu pa je našel svojo desno roko in vestnega sodelavca pri vse prej kot preprosti organizaciji tovrstne prireditve. Oba

sta se tudi zahvalila Kulturnemu domu v Gorici, ki je bil ob Kulturni zadrugi Maja, že od vsega začetka sooblikovalec mednarodnih glasbenih večerov.

Predstavitve v imenu Kulturnega doma uvedel Peter Gergolet; poudaril je pomen pobude, ki je v letih postala stalnica v glasbeni ponudbi FJK. V nadaljevanju srečanja z novinarji sta Valter Sivilotti in Edoardo de Angelis podrobno orisala zasnovo in potek festivala, ki je usmerjen v ljudsko avtorsko glasbo in sega daleč izven industrijsko in klišejsko pripravljenih proizvodov. Glavni namen pobude je spoznati glasbeno izročilo sosedov, se od njega kaj naučiti in zakaj ne, mu tudi posredovati delček lastne glasbene ustvarjalnosti.

Štirje pevci so med včerajšnjo predstavitevjo obljubili, da bodo dali vse od sebe in publiko pripravili res nepozabne glasbene večere. Njih ter orkestra Terra in Naonis iz Pordenona čakajo štirje naporni glasbeni večeri. Drevo bodo namreč nastopili v Pordenonu, jutri ob 21. uri v goriškem Kulturnem domu, v petek v Fagnini in v soboto v Majanu. Kot so povedali prireditelji, bo repertoar večerov obsegal osemnajst pesmi z morebitnimi ponovitvami. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travniki 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCINETTI, ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLU, ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Gledališče

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV, Kulturni center Lojze Bratuž, Kulturni dom Gorica, Zveza slovenske katoliške prosvete vabijo na predstavo »Trieste - Alessandria Embarked. Štorja od lešandrink« (Neda R. Bric), ki bo 27. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici. Predprodaja vstopnic v Kulturnem domu v Gorici, tel. 0481-33288.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE obvešča, da poteka vpisovanje abonmajev za goriško gledališko sezono 2008-09. Na programu so predstave Maraton v New Yorku (28. oktobra v KC Bratuž, 4. novembra v Kulturnem domu), Hči zraka (21. novembra), Raztrganci (decembra), Mladoporočenca iz ulice Rossetti (26. januarja), Kreutzerjeva Sonata (2. marca), Dundo Maroje (6. aprila), Art Export (4. maja). Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi. Za abonente iz okoliških vasi bo poskrbljen avtobusni prevoz; informacije in vpisovanje v KB Centru na korzu Verdi 51 v Gorici (zeleni št. 800214302, tel. 340-8624701, www.teaterssg.it) od ponedeljka do petka med 14. in 17. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro.

PD ŠTANDEŽ ponuja abonma ljubiteljskih gledaliških skupin: v soboto, 25. oktobra, ob 20. uri bo nastop KD Rudi Jedretič - Ribno z Molièrjevo komedijo

Georgie Dandin ali Kaznovani soprogi; v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri bo gostovalo KUD Polzela z Linhartovo komedijo Ta veseli dan ali Matiček se ženi; v nedeljo, 14. decembra, ob 17. uri bo na vrsti komedija Jeana Cloda Danauda Kvačkarija v izvedbi KUD Šmartno ob Paki; v soboto, 24. januarja, ob 20. uri bo premiera; v nedeljo, 25. januarja, ob 17. uri bo nastopil dramski odsek PD Štandrež s komedijo Branišlava Nušiča Kaj bodo rekli ljudje. Predstave bodo v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu; informacije na tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj). Prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedežov pri blagajni vsako nedeljo do 25. oktobra med 11. in 12. uro in eno uro pred predstavo.

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU obvešča, da je v teku prodaja novih abonmajev za sezono 2008-09 pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369), v agenciji Ticketpoint v Trstu, v turistični agenciji Appiani v Gorici in v uradu ustanove ERT v Vidmu.

GLEDALIŠČE VERDI v Gorici obvešča, da je za lanske abonente v teku vpisovanje abonmajev za sezono 2008-09, od 18. oktobra za nove abonente, medtem ko bo možen od 27. oktobra nakup posameznih vstopnic; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/a (tel. 0481-33090) od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU bo do 5. novembra možen nakup novih abonmajev; informacije pri blagajni občinskega gledališča od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Disaster Movie«. Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Mamma mia!«. Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »The Women«.

TRŽIČ KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Disaster Movie«.

Dvorana 2: 17.40 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; 20.10 - 22.15 »Zohan - Tutte le donne vengono al pettine«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Mamma mia!«.

Dvorana 4: 17.50 - 20.10 - 22.10 »No Problem«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.30 »Miracolo a S. Anna«.

Razstave

ŽIVLJENJE V STRELSKIH JARKIH (1918-2008 ob 90-letnici konca prve svetovne vojne) je naslov razstave v vilah del Torre v ul. Latina v Romansu v organizaciji občine Romans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvom Soška fronta iz Šempetra. Odprli jo bodo v petek, 24. oktobra, ob 18.30. Na ogled bo 25. in 26. oktobra ter 1. in 2. novembra med 10. in 18. uro, 8. in 9. novembra med 10. in 20. uro (za šole predhodna prijava na tel. 0481-966904).

10. FOTOREČANJE v organizaciji fotokluba Skupina 75 na ogled v galeriji Kulturnega doma v Gorici. Razstavlja jo Roberto Aita (I), Biserka Fercek (HR) Herman Pivk (Slo) Boris Prinčič (I), Paul David Redfern (I) in fotoklub Nova Gorica (Slo); do 18. oktobra od ponedeljka do petka med 10. in 13. ter med 16. in 18. uro in v večernih urah med prireditvami. Še danes je na ogled razstava fotografij članov Skupine 75 v avli novogoriške mestne občine.

Koncerti

V KULTURNEM DOMU v Novi Gorici bo v okviru niza Art sredica danes, 15. oktobra, ob 20.15 koncert skupine Emashie.

Šolske vesti

POTEKA NABIRALNA AKCIJA za namestitev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v Ulici Puccini v Gorici.

ci. Pobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na bivše študente goriškega liceja. V ta namen je odprl posebna tekoča računa, in sicer pri Zadrugi banki Dobrodo in Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089).

Izleti

AKŠD KREMENJAK IN KRAJEVNA SKUPNOST SELA NA KRASU prireja v nedeljo, 19. oktobra, 13. kraški krožni pohod Sela na Krasu-Jamlje-Sela na Krasu. Ob 9.30 bo vpisovanje pohodnikov v Selah, ob 10. uri štart, ob 11. uri malica v večnamenskem centru v Jamljah, ob 13. uri kosilo v Selah, ob 14. uri družabne igre.

JESENSKI SPREHODI MED ZGODOVINO IN NARAVO: v nedeljo, 19. oktobra, ob 9.30 bo zbirališče pri kostnici na Oslavju; informacije pri organizatorju LApe giramondo (tel. 348-7507866).

SPDG priredi v nedeljo, 19. oktobra, v okviru tradicionalnega praznika kostanja pohod do Štekarjeve domačije na Valerišču v sklopu Kekčeve poti in kolesarsko vožnjo po Brdih. Odhod s parkirišča pred športno halo v Podgori ob 10. uri; informacije na tel. 333-1581015 (Dino Paulin) in 0481-882328 (Marko Lutman) v večernih urah. Društvo dalje obvešča, da bodo ob priložnosti sprejemali prijave za martinovanje, ki bo 16. novembra na Vipavskem; organiziran bo avtobusni prevoz.

Čestitke

Ob rojstvu male EVE ŠZ Soča iskreno čestita mami Luciani in očku Mitji.

Naš odbornik Mitja in njegova žena Luciana sta dobila malo EVO. Z njima se veseli in jima čestita AKŠD Vipava.

Obvestila

SREČANJA ZA DOBRO POČUTJE bodo potekala v telovadnici osnovne šole Duca d'Aosta v Trziču vsako sredo ob 18.15 od 5. novembra dalje; informacije na tel. 347-2471222.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v soboto, 8. novembra, pri spomeniku v Gonjačah v Brdih. Prijave ob 20. oktobra dalje do zasedbe razpoložljivih mest na enem samem avtobusu. Vpisujejo ob uri obedov poverjeniki Saverij R., Ivo T., Dragica V. (tel. 0481-882183), Ema B., Marija Č. (tel. 0481-390697), Ana K. in na sedežu v Gorici (vsako sredo od 10. do 11. ure).

SKD HRAST prireja tečaj predsmučarsko-rekreacijske telovadbe v telovadnici v Dobrodo. Vabljeni so odrasli nad 16. letom starosti; informacije na tel. 347-4433151.

UNITRE (Univerza za tretje življenjsko starostno obdobje) iz Gorice obvešča, da bo do 17. oktobra potekalo vpisovanje za akademsko leto 2008-09 v večnamenskem centru v ul. Baiamonti 22 v Gorici ob ponedeljkih, torkih, četrtek in petkih med 10. in 12. uro, ob sredo med 16. in 18. uro; informacije nudijo na tajništvo ob ponedeljkih med 10. in 12. uro. V četrtek, 16. oktobra, ob 17. uri bo v deželni avditoriju v Gorici otvoritvena svečanost s pisateljem Paolom Mauresigom; začetek lekcij bo 20. oktobra.

ZSKD naproša vse, ki imajo kakršno koli informacijo v zvezi z Aleksandrinkami goriške pokrajine (imena, fotografije, dokumente...), da se oglasijo na tel. 393-9297235 (Vesna).

Prireditve

DNEVI DOKUMENTARNEGA FILMA v Kulturnem domu v Novi Gorici: v petek, 17. oktobra, ob 20.15 Odvetnik terorja.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v ul. Mameli v Gorici vabi na predstavitev publikacije Tommasa Caliota »La leggenda dell'ebreo assassino. Percorsi di un racconto antiebraico dal medioevo ad oggi« v četrtek, 16. oktobra, ob 17.30 v konferenčni dvorani hiše Ascoli v ul. Ascoli 1 v Gorici. Sodelovali bodo

David in Debora, kako lepo: nov prijatelj z nami bo! V klapi smo že vsi veseli, ker bomo

Eriku

dobrodošlico zapeli!
Klapa

Diego Quaglioni, Sofia Boesch Gajano in Francesco Scorza Barcellona.

ENOTEKA V KRMINU prireja pripravljani tečaj pokušnje vin z naslovom »Avviniamoci« 16., 17. in 18. oktobra, ob 19.30; informacije in vpisovanje pri Enoteki Krmin (tel. 0481-630371 med 11. in 22. uro) ali po elektronski pošti cormons@gmail.com, info@enotecacormons.com.

KULTURNI DOM, ODBORNIŠTVO ZA MIR PRI GORIŠKI POKRAJINI IN ZADRUHA MAJA prirejata predstavitev knjige Enise Bukvič »Il nostro viaggio - Identità multiculturali in Bosnia Erzegovina« (Naše potovanje - Multietničnost Bosne in Hercegovine) v ponedeljek, 20. oktobra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Med večerom bodo tudi predvajali video-dokumentarec Jajce - Mesto v Bosni.

KULTURNO DRUŠTVO ZDRAVŠČINE prireja ob 85-letnici spremembe imena vasi danes, 15. oktobra, ob 20.30 v krajevni občinski dvorani predavanje Maurizia Puntina z naslovom Imena, ki se spreminjajo: izvor imena Sdraussina in spremembe v toponomastiki teritorija.

OB 90-LETNICI KONCA PRVE SVETOVNE VOJNE prireja občina Romans v četrtek, 16. oktobra, ob 20.30 na sedežu občine večer z avtorjem knjige »Dalla Galizia all'Isonzo« Robertom Toderom.

ZDRUŽENJA KRVODAJALCEV GORICA, SOVODNJE IN DOBERDOBER KD SKALA GABRJE prirejata predavanje z naslovom Klop... kako se izogniti tveganjem za zdravje, ki bo v petek, 17. oktobra, ob 20. uri na sedežu kulturnega društva Skala v Gabrjah. Sodelovali bodo predsednik združenja krvodajalcev Gorica Egidio Bragnolo in zdravnik Maurizio Ruscio in Vincenzo De Angelis.

SKD HRAST vabi na praznovanja ob svoji 40. obletnici: v soboto, 18. oktobra, ob 20.45 bo jubilejni celovečerni koncert MePZ Hrast v cerkvi Sv. Martina v Dobrodo.

V PALAČI CORONINI CRONBERG (v bivši konjušnici) na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici bo v sklopu niza »Visto e non visto. Conversazioni sui beni Coronini esposti e non esposti« danes, 15. oktobra, ob 17.30 predavanje Maddalene Malni Pascoletti o grofu Micheleju Coroniniju Cronbergu; vstop prost.

V VITEŠKI DVORANI GRADU DOBRODOBU v Brdih bo v petek, 17. oktobra, ob 19. uri predstavitev zbornika Rado Simoniti - Pevec Goriških brd.

Mali oglasi

PRODAM zazidljivo zemljišče na goriškem Krasu; tel. ob večernih urah 338-1023477.

Osmice

SALOMON v Rupi je odprl osmico. Odprta je od ponedeljka do petka ob 16. uri dalje, ob sobotah in nedeljah pa od 10. ure dalje.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.30, Miranda Meola vd. Drosghig iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

DANES V LOČNIKU: 9.00, Rita Cras-seviz (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V JAMLAH: 14.00, Milka Soban (iz Trsta) v cerkvi in na pokopališču.

Ob smrti drage mame KARMELE in tašče MIRANDE izrekajo kolegijski Adrijani in družini iskreno sožalje

župan, upravitelji in uslužbenci občine Sovodnje ob Soči

KOMISAR ZA IZREDNE RAZMERE V MOBILNOSTI ZA AVTOCESTO A4 (ODSEK BENETKE – TRST) IN ZA AVTOCESTNI ODSEK VILEŠ – GORICA

Odredba Predsednika Ministrskega sveta št. 3702 z dne 05. septembra 2008

pri S.p.A. Autovie Venete 34123 Trst – ulica V. Locchi št. 19 Tel. 040 3189542 – fax 040 3189281

OBVESTILO

RAZLASTITEV ZARADI JAVNE KORISTI

Dokončni načrt za “Preureditev hitre ceste v Avtocestni odsek Vileš (A4) - Gorica” in za povezane posege za dopolnitve in variante v rednem prometu ter za odpravo interferenc z linijami in omrežji Snam Rete Gas S.p.A., Enel Distribuzione S.p.A. in Konzorcija za bonifiko Soške nižine.

Ob predpostavki

- da je bil z zgoraj omenjeno odredbo Predsednik Dežele Furlanije Julijske krajine imenovan za Izrednega komisarja za izredne razmere na področju prometa in mobilnosti na območju, na katerem je predvidena gradnja tretjega pasu na odseku avtoceste A4 med kraji Quarto d'Altino in Vileš ter preureditev hitre ceste Vileš-Gorica v avtocesto (U.L. 11.9.2008, št. 213, S.O.);

- da se za izvajanje nalog iz zgoraj omenjene odredbe izredni komisar poslužuje tehnične, operativne in logistične podpore Koncesionarja S.p.A. Autovie Venete s sedežem v Trstu v ulici Locchi št. 19;

- da je poseg v obravnavi vključen v 1. Program Strateških infrastruktur, ki ga obravnava Sklep št. 121 z dne 21. decembra 2001 Medresorskega odbora za gospodarsko načrtovanje (CIPE);

- da je bil s sklepom medresorskega odbora CIPE št. 61 z dne 27. maja 2005 odobren predhodni načrt za poseg v obravnavi z zahtevami in priporočili;

- da je potrebno odobriti dokončni načrt;

- da so načrtovani posegi predvideni na ozemlju upravnih občin Vileš, Romans d'Isonzo, Gradišče, Mariano del Friuli, Fara, Sovodnje in Gorica, ki spadajo vse pod Pokrajino Gorica;

- da bo participacija udeležencev zagotovljena z objavo tega obvestila v dnevniki “la Repubblica”, “Il Piccolo” in “Primorski dnevnik”, na spletnih straneh Avtonomne Dežele Furlanije Julijske krajine (www.regione.fvg.it) in S.p.A. Autovie Venete (www.autovie.it) ter z objavo na oglasni deski zgoraj omenjenih občin.

Na podlagi zgornjih predpostavk

Izredni komisar za razmere v mobilnosti za Avtocesto A4 (odsek Benetke – Trst) ter za avtocestni odsek Vileš – Gorica, na podlagi Odredbe Predsednika Ministrskega sveta št. 3702 z dne 5. septembra 2008,

SPOROČA

za vse zakonske učinke začetek postopka za določitev omejitve lastnišne pravice za namene razlastitve in začetek postopka za odobritev dokončnega načrta, ki bo vseboval razglasitev javne koristi za “Preureditev hitre ceste v Avtocestni odsek Vileš (A4) - Gorica” in za povezane posege za dopolnitve in variante v rednem prometu ter za odpravo interferenc z linijami in omrežji Snam Rete Gas S.p.A., Enel Distribuzione S.p.A. in Konzorcijem za bonifikacijo Soške nižine.

Obenem sporoča, da je pri Enoti za razlastitev in premoženje S.p.A. Autovie Venete, v ul. Lazzaretto Vecchio št. 26 v Trstu ter v uradih gradbišča S.p.A. Autovie Venete, v Vilešu (GO) na ul. Aquileia št. 50, možen vpogled v osnutek dokončnega načrta za posege v obravnavi z osnovnimi elaborati (splošno poročilo, splošna horografija, tehnična planimetrija, katastrske planimetrije in seznam lastnikov).

OBVEŠČA

- da je vpogled možen od 09.00 do 12.00 ure in od 14.30 do 16.30 ure od ponedeljka do petka v delovnih dneh, po predhodni telefonski najavi na tel. št. 040 3189241 in 0481 91570;

- da so akti načrta in zgoraj omenjena dokumentacija na voljo za prosti vpogled od **8. oktobra 2008**, datuma objave tega obvestila, do **11. novembra 2008**;

- da lahko najkasneje do **11. novembra 2008** udeležene stranke predstavijo pripombe in jih v pisni obliki s priporočenim pismom z obvestilom o vročitvi pošljejo na naslov S.p.A. Autovie Venete – Unità Espropri e Patrimonio – ul. V. Locchi št. 19 – 34123 Trst, pri čemer se pripombe, prispele po omenjenem datumu, ne bodo upoštevale. V pripombi lahko lastnik območja prosi, da se razlastitev razširi tudi na preostale dele njegove posesti, za katere je razvidno neudobno izkoriščanje oziroma so potrebni večji posegi za njihovo udobno uporabo.

Prejete pripombe bo ocenil razlastitveni organ, ki bo izdal utemeljen ukrep.

Vsi akti razlastitvenega postopka so naslovljeni na v nadaljevanju našete subjekte, ki so navedeni tudi v seznamu podjetij v prilogi parcelacijskega načrta razlastitve, ki je sestavni del projektne dokumentacije, in so kot taki opredeljeni v katastrskih in zemljiškoknjižnih registrih.

Na podlagi 3. člena O.P.R. 327/2001 mora vsak naslovnik razlastitve, ki ni dejanski lastnik nepremičnine, to sporočiti v zgoraj omenjenem roku S.p.A. Autovie Venete –

Enoti za razlastitev in premoženje in navešti, če razpolaga z informacijo, ime novega lastnika in posredovati kopijo aktov v njegovi lasti, koristnih za rekonstrukcijo lastniške sestave.

Obveščamo, da v skladu z 2. odstavkom 32. člena O.P.R. 327/2001, pri določitvi odškodnine ne bomo upoštevali zgradb, nasadov in izboljšav, izvedenih na zemljiščih, podvrženih razlastitvi, po objavi tega obvestila o začetku postopka.

Obveščamo, da to sporočilo pravnoomočno nadomešča, saj izpolnjuje potrebne pogoje, osebno sporočanje naslovnikom razlastitve,

saj presega število strank, udeleženih pri postopku, 50 enot in so posegi zajeti v programu zakona št. 443/2001.

Funkcija odgovornega za postopek je dodeljena dipl. inž. Enricu Razziniju, Direktorju Operativnega področja S.p.A. Autovie Venete.

Družbe, udeležene pri zgoraj omenjenih postopkih (naslovniki in identifikacijski katastrski in zemljiškoknjižni podatki ter, če so znani, domnevni lastniki) so navedene v nadaljevanju:

A) PREUREDITEV HITRE CESTE V AVTOCESTNI ODSEK VILEŠ (A4) – GORICA IN POVEZANI POSEGI ZA DOPOLNITVE IN VARIANTE V REDNEM PROMETU: Avtonomna Dežela Furlanije Julijske krajine – Pokrajina Gorica Upravna občina Vileš - K. O. Vileš:

1) AUTOVIE VENETE S.P.A. s sedežem v Trstu, last. 1/1, list 9 k.p. 229/1, 238/1, 227/2, 227/3, 227/4, 227/5, 228/2, 210/2, 210/5, 227/1, 227/3, 210/1, 210/3, 255/1, 228/1, 228/7/2; 2) ELENA S.R.L. s sedežem v Vidmu, last. 1/1, list 5 k.p. 225/1, 661, 632/18, 632/3, 655, 726/3, 723/6 A, 723/6 B, 700/2, 695, 719/1, 719/13, 225/2, 724/1, 724/2 A, 724/2 B, 723/1 A, 723/1 B, 723/10, 697, 719/10, 700/1, 701/2 in 658, list 6 k.p. 638/3, 642/2, 643/2, 631/1, 631/7, 632/1, 632/22, 632/12, 632/5 in 635/4, list 9 k.p. 727/4, 227/1, 226/1 A, 226/1 B, 226/2, 725/1, 725/3 in 726/2, list 5 k.p. 723/4 A in 723/4 B; 3) OBČINA VILEŠ s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 5 k.p. 696, list 2 k.p. 1711/2, 1346/13, 1711/1, 1711/4, 1711/5 in 1712/2, list 5 k.p. 698/1 in 698/2, list 6 k.p. 1346/14 in 1523/32, list 9 k.p. 728, 228/6, 228/3, 229/2, 238/6 in 228/5; 4) COGESTIM S.R.L. s sedežem v Gradišču, last. 1/1, list 9 k.p. 228/4; 5) COGESTIM S.R.L. s sedežem v Gradišču, last. 1/1, doživljenjski najemnik vložka. 1924 z.t. 1°: VECCHI Bruno roj. v Vilešu dne 10.10.1908, list 5 k.p. 726/4 in 719/17, list 9 k.p. 727/2; 6) IUST Francesco roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 13.01.1937, last. 1/1, list 5 k.p. 726/6, 724/4, 725/4 in 725/6; 7) FONZARI Luigi roj. v Trstu dne 20.06.1927, last. 1/1, list 2 k.p. 1432/1, 1420/9 in 1432/3, list 9 k.p. 729/2; 8) PERESSIN Sergio Pietro roj. v kraju Chiopris-Viscone dne 01.05.1932, last. 1/1, list 9 k.p. 730/2; 9) SPANGHER Adriano Aurelio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 03.09.1932, last. 1/1, list 5 k.p. 723/9; 10) AUTA MAROCCHI S. PA. s sedežem v Trstu, last. 1/1, list 9 k.p. 733, list 5 k.p. 700/5; 11) BOGAR Lucio Giacomo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 27.01.1936, skupno premoženje, SARI Giuseppeina Maria poročena BOGAR roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 31.10.1939, skupno premoženje, list 9 k.p. 238/7, 254 in 255/2; 12) BOGAR Lucio roj. v Vilešu dne 27.01.1936, last. 1/1, list 2 k.p. 619/1, list 5 k.p. 624/2 in 624/3, list 6 k.p. 624/1; 13) MONTANARI Fabrizio roj. v Gorici dne 22.07.1965, last. 1/3, MONTANARI Mauro roj. v Gorici dne 09.12.1966, last. 1/3, BUTTAZZINI Miranda roj. v kraju Trivignano Udinese dne 21.03.1942, last. 1/3, list 5 k.p. 719/9 in 719/2; 14) MONTANARI Angelino roj. v Vilešu dne 26.02.1929, last. 1/1, list 5 k.p. 719/12; 15) MONTANARI Luigia roj. v Vilešu dne 26.05.1920, last. 1/3, MONTANAR Dorina roj. v Vilešu dne 23.07.1921, last. 1/3, MONTANAR Nerina roj. v Vilešu dne 23.06.1924, last. 1/3, list 5 k.p. 719/15; 16) MONTANARI Onelio roj. v Vilešu dne 11.08.1939, last. 1/1, list 5 k.p. 719/3; 17) MONTANARI Loretta Giuseppina roj. v Vilešu dne 08.02.1945, last. 1/1, list 5 k.p. 719/20; 18) PERESSIN Mario roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 20.09.1937, last. 1/1, list 5 k.p. 704/23; 19) PERESSIN Maria roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.02.1938, last. 1/1, list 5 k.p. 704/32; 20) LA BUONA TERRA SOC. COOP. A.R.L. s sedežem v Ronkah, last. 1/1, list 5 k.p. 701/4, list 6 k.p. 656/10 in 657/3; 21) MONTANARI Irides poročena GABAS roj. v Vilešu dne 19.04.1928, last. 1/1, list 6 k.p. 657/1; 22) BLASIZZA Ines roj. v Vilešu dne 30.08.1914, last. 3/9, CAFFAR Roberto roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 08.12.1950, last. 2/9, CAFFAR Elvio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.12.1937, last. 2/9, CAFFAR Lucia roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.01.1935, last. 2/9, list 5 k.p. 656/1 in 656/8; 23) COCCO Raffaella roj. v Palmanovi dne 30.05.1969, last. 1/3, GERIN Francesca roj. v Palmanovi dne 07.04.1989, last. 1/3, GERIN Giacomo roj. v Palmanovi dne 23.02.1993, last. 1/3, list 5 k.p. 654, 656/7 in 656/5; 24) COSTANTIN GINO & C. S.N.C. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 6 k.p. 639/1, 656/2, 656/3, 640/2, 639/2 in 638/1; 25) BLASON Adolfo roj. v Vilešu dne 13.07.1937, last. 1/1, list 6 k.p. 633/1, 1362/1 in 1366/1; 26) DONDA Lucio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.09.1953, last. 1/1, list 6 k.p. 632/24; 27) ZINCOLD ITALIA S.P.A. s sedežem v kraju Barbarano Vicentino, last. 1/1, list 6 k.p. 629/1; 28) BANCA ITALEASE S.P.A. - s sedežem v Milano, last. 1/1, list 6 k.p. 1348/22; 29) NICOLA Aldo oče Marcello roj. v dne 00.00.1900, last. 1/4, NICOLA Sergio oče Marcello roj. v dne 00.00.1900, last. 1/4, NICOLA Lucio oče Marcello roj. v dne 00.00.1900, last. 1/4, NICOLA Marcello oče Marcello roj. v dne 00.00.1900, last. 1/4, list 6 k.p. 1388/1 A, 1388/1 B, 1388/2 in 1388/5; 30) NICOLA Aldo roj. v Vilešu dne 17.02.1947, last. 3/24, NICOLA Sergio roj. v Vilešu dne 29.04.1952, last. 3/24, NICOLA Lucio roj. v Vilešu dne 10.12.1954, last. 3/24, NICOLA Marcello roj. v Vilešu dne 23.12.1956, last. 3/24, NICOLA Bruna roj. v Vilešu dne 22.06.1923, last. 4/24, NICOLA Margherita roj. v Vilešu dne 16.12.1926, last. 4/24, NICOLA Aldo roj. v Vilešu dne 19.07.1921, last. 4/24, list 2 k.p. 1427/1, 1427/2 in 1427/3; 31) CABASS Rosanna Angela roj. v Vilešu dne 27.06.1956, last. 1/1, list 6 k.p. 643/3 in 635/5; 32) MICEU (Micev) Valdi roj. v Vilešu dne 24.01.1955, last. 1/1, list 6 k.p. 644/13; 33) MICEU Ariella roj. v Gorici dne 21.08.1960, last. 1/1, doživljenjski najemnik vložek 1330 z.t.1°: BLASIZZA Elsa poročena MICEU roj. v Vilešu Villesse dne 04.07.1929, MICEU Angelo roj. v Ogliju dne 02.12.1922, list 6 k.p. 644/14; 34) ELENA S.R.L. s sedežem v Vidmu, last. 1/1, predhodna kopropodajna pogodba G.T. 825/05 z: COOP CONSUMATORI NORDEST SOCIETA' COOPERATIVA v sedežem v kraju Reggio Emilia, last. 1/1, list 9 k.p. 210/4; 35) TOMASIN Maria hči Gabrieleja vdova GERIN roj. v Vilešu dne 03.05.1882, last. 1/1, list 6 k.p. 646/2, 645/29 in 645/45; 36) BLASON Augusto roj. v Vilešu dne 27.09.1927, last. 1/1, list 5 k.p. 631/4, list 6 k.p. 631/2, 632/2 in 632/7; 37) FONZARI Ermelinda por. BATTISTI roj. v dne 00/00/1900, last. 1/4, RUSSIAN Egle roj. v kraju Romans D'Isonzo dne 25.08.1957, last. 1/8, RUSSIAN Loris roj. v Trzinu dne 09.07.1964, last. 1/8, FONZARI Massimiliano oče Giuseppe roj. v dne 00/00/1900, last. 1/4, FONZARI Alessio oče Giu-

seppe roj. v dne 00/00/1900, last. 1/4, list 6 k.p. 1348/1 in 1348/6; 38) SIFTE - BERTI S.P.A. s sedežem v Milano, last. 1/1, list 6 k.p. 1348/4; 39) SPANGHER Franco roj. v Gorici dne 31.12.1963, last. 1/1, doživljenjski najemnik: SPANGHER Francesco roj. v Vilešu dne 18.07.1924, list 6 k.p. 1348/3, 1348/7 in 1348/15; 40) SCLAUNICH Giuseppina por. MAREGA roj. v Vilešu dne 09.12.1935, last. 1/1, list 6 k.p. 1350/1 in 1350/2; 41) FRANCESCHIN Agostino roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 02.06.1934, last. 1/4, FRANCESCHIN Giuseppe roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 02.12.1938, last. 1/4, FRANCESCHIN Maria roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 12.02.1945, last. 1/4, BACCIOLO Maria roj. v Miranu dne 08.09.1936, last. 1/12, FRANCESCHIN Patrizia roj. v Vilešu dne 11.02.1957, last. 1/12, FRANCESCHIN Stefano roj. v Gorici dne 30.12.1959, last. 1/12, list 2 k.p. 1389/1; 42) AVTONOMNA DEZELA FURLANIJA JULIJSKA KRAJINA – Deželne površinske vode, last. 1/1, list 12 k.p. 1759, 43) AVTONOMNA DEZELA FURLANIJA JULIJSKA KRAJINA, last. 1/1, list 2 k.p. 1444/4; 44) TOMASIN Sergio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 13.03.1945, last. 1/2, TOMASIN Arles Ivano roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 08.09.1942, last. 1/2, list 2 k.p. 1426/3, 1426/4 in 1438/2, list 6 k.p. 1354/1; 45) TOMASIN ARLES E SERGIO & C. - S.N.C. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/3, 1523/38, 1413/1, 1413/5, 1433/1, 1433/2, 1420/4, 1428/1, 1428/3, 1406/2, 1406/1, 1419/1, 1438/3, 1435/1, 1435/7 in 1710/2, list 6 k.p. 1523/7 in 1346/4; 46) TOMASIN ARLES & C. - S.N.C. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/6; 47) MORO MOVIA Caterina por. MARIZZA hči Domenica roj. v Vilešu dne 22.08.1884, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/25; 48) CORTEM S.P.A. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 6 k.p. 1523/14; 49) ELFIT S.P.A. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 6 k.p. 1523/29 in 1354/5; 50) EDILCEM S.R.L. s sedežem v Trstu, last. 1/1, list 2 k.p. 1431/1, 1412/2 in 1420/5; 51) GERMACAR S.R.L. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/33, 1435/5 in 1419/3; 52) MAREGA Giuseppe oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Rodolfo oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Giordano oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Luigia oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Pietro oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Silvana oče Severino por. RAF-FAELI, last. 1/12, MAREGA Giorgio oče Severino, last. 1/12, list 2 k.p. 1420/7, 1420/10 in 1420/11; 53) REPIC Maria roj. v Ajdovščini dne 26.08.1928, last. 1/3, MAREGA Angelina roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 02.10.1948, last. 2/15, MAREGA Erminia roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 29.04.1950, last. 2/15, MAREGA Erminio roj. v Gorici dne 13.07.1953, last. 2/15, MAREGA Giancarlo roj. v Vilešu dne 04.11.1956, last. 2/15, MAREGA Silvia roj. v Gorici dne 30.04.1962, last. 2/15, list 2 k.p. 1420/6 in 1420/13; 54) MAREGA Gustavo roj. v Vilešu dne 03.11.1931, last. 1/1, list 6 k.p. 1420/2, list 2 k.p. 1420/14 in 1420/15; 55) CALCESTRUZZI TRIESTE S.R.L. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1447/4, 1448/4, 1426/6, 1449/4, 1443/1, 1426/1A, 1426/1B in 1449/1; 56) VECCHI Luca roj. v Gorici dne 02.08.1971, last. 1/2, VECCHI Roberto roj. v Gorici dne 20.04.1973, last. 1/2, list 3 k.p. 1455/11, list 2 k.p. 1438/7, 1438/8, 1447/2 in 1448/2, list 3 k.p. 1455/9; 57) VECCHI Roberto roj. v Gorici dne 20.04.1973, last. 1/1, list 2 k.p. 1449/2; 58) ZUPNIA MARIJUEGA OZNANJENJA s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1438/1 in 1438/1; 59) FAVARO Marco roj. v Gorici dne 30.04.1966, last. 1/1, list 2 k.p. 1443/3; 60) FAVARO Antonio oče Giuseppe roj. v dne 00.00.1900, last. 2/6, FAVARO Lino roj. v Gradišču dne 09.09.1947, last. 1/3, FAVARO Marco roj. v Gorici dne 30.04.1966, last. 2/6, list 2 k.p. 1443/4; 61) DEGRASSI Lucio roj. v Izoli dne 07.11.1952, last. 1/1, list 2 k.p. 1444/1A, 1444/1B in 1444/5; 62) BO.MA S.R.L. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 6 k.p. 1354/4; 63) COLUGNATI Loredana roj. v Gorici dne 20.01.1937, last. 1/2, COLUGNATI Gastone roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 23.07.1946, last. 1/2, list 2 k.p. 1451; 64) GARDI Nino roj. v Vidmu dne 20.03.1933, last. 1/1, list 2 k.p. 1455/1; 65) TRELEANI Mirella roj. v kraju Bagnaria Arsa dne 05.05.1937, last. 1/1, list 3 k.p. 1455/13; 66) VECCHI Francesco roj. v Vilešu dne 11.11.1924, last. 1/3, VECCHI Augusto roj. v Vilešu dne 29.03.1928, last. 1/3, VECCHI Achilleo roj. v Vilešu dne 13.12.1932, last. 1/3, list 5 k.p. 700/3; 67) MONTANARI Laura roj. v Vilešu dne 11.05.1939, last. 1/2, MALFA Santo roj. v Milazu dne 22.01.1937, last. 1/2, list 5 k.p. 652/2; 68) BLASON Denis roj. v Gorici dne 23.01.1974, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/4; 69) TECNO-TRADE INTERNATIONAL S.R.L.-TTI s sedežem v Gradišču, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/1; 70) ARITAG S.R.L. s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/23 in 1523/2; 72) JAVNA DRŽAVNA LASTNINA, last. 1/1, list 5 k.p. 625/2, 625/3, 629/2, 629/3 in 630/1, list 6 k.p. 629/4 in 630/3; 73) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 2 k.p. 1389/2, 1710/3, 1708/4, 1708/3, 1710/1, 1710/5, 1523/22, 1435/3, 1431/2, 1432/2, 1420/8, 1428/2, 1426/2, 1426/5, 1438/10, 1438/9, 1438/12, 1447/5, 1448/5, 1449/5, 1455/2, 1455/3, 1710/4, 1431/3, 1447/1 in 1708/2, list 3 k.p. 1455/8, 1455/12 in 1455/4, list 5 k.p. 726/5, 724/6, 723/5, 723/7, 730/1, 1727, 728, 719/8, 719/4, 719/11, 719/14, 719/16, 719/5, 719/19, 719/18, 719/7, 700/4, 701/3, 704/24, 633/2, 631/5, 633/4 in 631/6, list 6 k.p. 704/31, 657/2, 656/6, 656/4, 652/1, 653/3, 653/1, 653/2, 653/4, 636/1, 636/2, 636/3, 636/5, 632/20, 632/17, 632/16, 633/3, 633/5, 636/4, 642/1, 644/12, 644/6, 644/1, 1342/3, 1342/2, 1342/9, 645/28, 635/3, 634/3, 634/4, 634/1, 634/2, 632/13, 632/15, 632/6, 632/23, 632/19, 632/4, 632/8, 1348/14, 1348/13, 1348/12, 1348/11, 1348/9, 1348/2, 1348/10, 1354/3, 1362/2, 1366/2, 1346/8, 1346/9, 1412/1, 1419/2, 1420/12, 638/2, 635/1, 635/2, 632/21, 619/2, 1388/4, 632/9, 641/3, 643/1, 643/4, 645/31 in 646/1, list 8 k.p. 1730/3 in 1730/4, list 9 k.p. 726/1, 725/2, 1729, 725/5, 724/3, 724/5, 723/2, 723/8, 632/10, 632/11, 632/14 in 729/1, list 3 k.p. 1455/10, list 9 k.p. 723/3; 74) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina Občine, list 6 k.p. 1523/26 in 1523/28, list 2 k.p. 1523/8. **Upravna občina Romans d'Isonzo – K.O. Romans d'Isonzo:**

1) BERNARDELLO Enzo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 08.07.1955, BATTISTUTTA Luana roj. v kraju San Vito al Torre dne 06.02.1963, last. 1/2 v skupnem premoženju, BERNARDEL Flavia roj. v Gorici dne 07.08.1960, last. 1/2, list 10 k.p. 1390/1, 1391/1 in 1392/1; 2) CUGLIG Lucia oče Giuseppe, last. 260/1792, CUGLIG Cristina oče Giuseppe, last. 260/1792, CUGLIG Valentino oče Oreste Giuseppe, last. 65/1792, CUGLIG Valentino roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 16.03.1934, last. 195/1792, CUGLIG

Artemio Teleforo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 25.09.1928, last. 260/1792, CUGLIG Paolo roj. v Gorici dne 05.11.1960, last. 752/1792, doživljenjski najemnik: CUGLIG Rolando roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 06.08.1923 in LIBUS Liliana roj. v Krminu dne 20.07.1925 v breme CUGLIG Paola, list 10 k.p. 1393/1, 1393/2 in 1393/3; 3) CABAS Samuele roj. v Gorici dne 21.08.1986, last. 1/1, list 10 k.p. 1381/3; 4) CABAS Luigino Valentino roj. v Palmanovi dne 09.07.1959, last. 1/1, list 10 k.p. 1390/3, 1392/3 in 1391/3; 5) PERCO Lea oče Luigi vdova FRANCESCHI, last. 3/4, FRANCESCHI Pietro oče Paolo, last. 1/4, list 10 k.p. 1379/1 in 1379/3; 6) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišču dne 10.02.1948, skupna lastnina, SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupna lastnina, list 10 k.p. 1380/3A in 1380/3B, list 3 k.p. 715/2list 11 k.p. 716/10, 716/11, 716/12, 716/13, 716/14, 708/2 in 708/4, list 10 k.p. 1380/5; 7) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišču dne 10.02.1948, last. 1/1, list 11 k.p. 707/7; 8) OBČINA ROMANS D'ISONZO, last. 1/1, list 3 k.p. 708/1, list 10 k.p. 1376/5 in 1376/3; 9) GLESSI Bruno roj. v Gradišču dne 06.10.1931, last. 1/1, list 11 k.p. 709/1, 709/3A in 709/3B; 10) TOMMASINI Loredana roj. v Gradišču dne 24.02.1936, last. 1/2, TOMMASINI Franco roj. v Gradišču dne 26.08.1937, last. 1/2, list 3 k.p. 716/2, 716/1 in 716/5, list 11 k.p. 716/17, 716/15 in 718/1; 11) CALLIGARIS Francesco roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 18.12.1927, last. 1/1, list 3 k.p. 719/1*, 719/18 in 719/1 C; 12) TOMASIN ARLES E SERGIO & C. S.n.c. – s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 10 k.p. 1394; 13) SOCIETA' APPALTI COSTRUZIONI EDILI STRADALI S.A.C.E.S. di FADALTI DR.ING. EZIO & C. - S.A.S. s sedežem v Pordenonu, last. 1/1, list 6 k.p. 701/18, list 11 k.p. 708/3, list 3 k.p. 719/10; 14) LORENZON Enzo roj. v kraju Ponte di Piave dne 31.07.1949, last. 1/1, list 6 k.p. 701/15; 15) LORENZON Sergio roj. v Gradišču dne 12.05.1938, last. 1/2, LORENZON Giovanni roj. v Gradišču dne 28.10.1943, last. 1/2, list 11 k.p. 707/9; 16) LORENZON Sergio roj. v Gradišču dne 12.05.1938, last. 1/1, list 11 k.p. 1341; 19) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 3 k.p. 716/3, 715/1, 716/6, 716/4, 716/8, 2044/2, 719/8, 2044/1 in 718/3, list 10 k.p. 1392/2, 1391/2, 1390/2, 2034/3, 1381/1, 1379/2, 1380/4, 1380/1, 1376/4, 1380/2, 1376/2 in 701/20, list 11 k.p. 709/2, 716/16, 716/9 in 2031, list 3 k.p. 716/7 in 719/9.

Upravna občina Gradišče – K.O. Gradiš

Mariano del Friuli dne 26.05.1949, last. 1/25, MEDEOT Adriano roj. v kraju Mariano del Friuli dne 01.04.1935, last. 5/50, MEDEOT Ervino roj. v kraju Mariano del Friuli dne 19.12.1940, last. 5/50, MEDEOT Emilio roj. v kraju Mariano del Friuli dne 27.02.1937, last. 5/50, MEDEOT Bianca roj. v kraju Mariano del Friuli dne 20.12.1949, last. 5/50, MEDEOT Ilario roj. v kraju Mariano del Friuli dne 16.10.1948, last. 1/15, MEDEOT Rosanna roj. v kraju Mariano del Friuli dne 22.01.1950, last. 1/15, MEDEOT Marisa roj. v kraju Mariano del Friuli dne 21.01.1953, last. 1/15, doživljenjski najemnik: DONDA Onorina vdova MEDEOT roj. v Coroni dne 19.02.1907, za 1/3 od 1/5 na ime MEDEOT Mario, MEDEOT Maria, MEDEOT Romolo, MEDEOT Remo, MEDEOT Giorgio, URIZ Irma vdova MEDEOT roj. v Marianu dne 17.11.1913, za 1/3 od 10/50 na ime MEDEOT Emilio, MEDEOT Bianca, SILVESTRI Anna vdova MEDEOT roj. v Marianu dne 12.03.1911, za 1/3 od 5/25 na ime MEDEOT Adriano, MEDEOT Ervino, list 7 k.p. 759/103; 69) MAURI Tullio roj. v Gradišcu dne 14.05.1930, last. 1/1, list 7 k.p. 751/30; 70) MAREGA Erminio roj. v Gradišcu dne 22.02.1915, last. 1/3, MAURI Giuseppe roj. v Gradišcu dne 26.07.1921, last. 1/3, MAURI Marino roj. v Gradišcu dne 22.02.1925, last. 1/3, list 7 k.p. 759/86; 71) MAURI Marino roj. v Gradišcu dne 22.02.1925, last. 1/2; MAURI Giuseppe roj. v Gradišcu dne 26.07.1921, last. 1/2; list 7 k.p. 759/105; 72) CICUTA Bruno roj. v Gradišcu dne 28.03.1921, last. 1/2; CICUTA Franco roj. v Gorici dne 16.01.1952, last. 1/2, list 7 k.p. 759/106; 73) MACORIGH Paola roj. v Faedisu dne 04.06.1929, last. 1/1; list 7 k.p. 759/109; 74) MARIZZA Bruno roj. v Gradišcu dne 22.04.1931, last. 1/1; list 7 k.p. 751/18, 751/31, 751/32, 759/116, 759/96 in 751/15; 75) TOSO Maddalena poročena GRUDEN, last. 2/24; TOSO Cesira roj. v Gradišcu dne 13.09.1911, last. 22/108; TOSO Giuseppe roj. v Gradišcu dne 23.09.1939, last. 11/108; TOSO Maria Luigia roj. v Gradišcu dne 01.09.1943, last. 11/108; TOSO Annamaria roj. v Trstu dne 07.11.1932, last. 11/108; TOSO Tullio roj. v Trstu dne 05.03.1938, last. 11/108; list 8 k.p. 321/4; 76) BIGIARINI Giancarlo roj. v Bibbieni dne 18.06.1944, last. 1/1; list 8 k.p. 321/5, 326/3 in 321/7; 77) BIGIARINI Giancarlo roj. v Bibbieni dne 18.06.1944, last. 490/1000; BIGIARINI Pietro roj. v Gorici dne 19.11.1950, last. 510/1000; list 8 k.p. 320/2; 78) BIGIARINI Pietro roj. v Gorici dne 19.11.1957, last. 1/1; list 8 k.p. 320/3 in 317/4; 79) GARIMBERTI Mario roj. v Trzinu dne 18.09.1935, last. 1/1; list 8 k.p. 320/6 in 321/8; 80) CAVA Gianna Maria roj. v Varesju dne 31.03.1954, last. 1/1; list 8 k.p. 317/1 in 317/6; 81) CALLIGARIS Lucilla roj. v Poljanu dne 27.04.1935, last. 1/1; doživljenjski najemnik: BAGON Remigio roj. v Ronkah dne 05.05.1930; list 8 k.p. 316/6; 82) DE FINETTI Diana roj. v Gradišcu dne 24.09.1937, last. 1/1; list 8 k.p. 316/1 in 316/16; 83) BALLABEN Nives roj. v Gradišcu dne 18.07.1932, last. 1/1; list 8 k.p. 315/15, 315/1 in 315/6; 84) BRESSAN Antonio roj. v Gradišcu dne 05.06.1951, last. 1/1; list 4 k.p. 310, 309/1, 313/15, 313/2, 313/3, 313/5, 313/7, 313/11, 313/8 in 313/9; 85) MARIZZA Nereo roj. v Gorici dne 18.05.1942, last. 1/1; list 9 k.p. 8/1, list 8 k.p. 315/8; 86) PETTARIN Claudio roj. v Gorici dne 25.03.1967, last. 1/1; list 9 k.p. 8/11; 87) KMETUSKO PODJETJE AZIENDA AGRICOLA S.ELENA S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1; list 9 k.p. 3/9 in 3/1; 88) MARCONATO Ronni roj. v Gorici dne 26.09.1979, last. 1/1; list 9 k.p. 6/1, 6/3, 6/4 in 6/2; 89) RIGOTTI Emilio roj. v Gradišcu dne 01.03.1934, last. 1/1; list 9 k.p. 6/10; 90) RIGOTTI Franco roj. v Fari dne 30.10.1935, last. 1/1; list 9 k.p. 6/12, list 5 k.p. 5/5; 91) RIGOTTI Vitalina oče Ermenegildo por. BRESSAN, last. 1/1; list 9 k.p. 23/21 ; 92) MARCO FELLUGA S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1; list 9 k.p. 23/17 in 23/37; 93) SKORJUSKI ZAVOD ZA PODPORO DUHOVNOSTVA GORIŠKE ŠKOFIJE s sedežem v Gorici last. 1/1; list 8 k.p. 353; 94) C.D.S. AUDIT S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1; list 11 k.p. 671/5 in 671/7; 95) TOMMASO PRIORIGLO INTERNATIONAL S.P.A. s sedežem v Anconi, last. 1/1; list 8 k.p. 418/7; 96) FRISENNA Anna roj. v Gallipolju dne 26.07.1930, last. 1/2; MEZZORANA Franca roj. v Gorici dne 27.09.1971, last. 1/2; list 9 k.p. 23/3; 97) RAZA Ugo roj. v Gradišcu dne 22.08.1937, last. 1/1; list 7 k.p. 735/3; 98) SONSON Renzo roj. v Gradišcu dne 29.11.1940, last. 1/1; 348/5; 99) VRIZ Iolanda roj. v Krminu dne 28.07.1922, last. 1/2; VRIZ Clementina roj. v Medeji dne 01.06.1924, last. 1/2; list 7 k.p. 719/6; 100) PETRUZ Luciano roj. v Gradišcu dne 15.06.1939, last. 1/1; list 8 k.p. 349/49; 101) BALABEN Luciano Marino roj. v Gradišcu dne 19.06.1937, last. 1/1; list 8 k.p. 315/7 in 315/4; 102) BORGHES Anna por. ANDRIAN roj. v Gradišcu dne 26.07.1922, last. 1/1; list 8 k.p. 362/8; 103) PELIZZA Nives roj. v kraju Cervignano del Friuli dne 07.12.1943, last. 4/6; DI GIACOMO Saverio roj. v Gorici dne 17.01.1963, last. 2/18; DI GIACOMO Marco roj. v Aprici dne 21.03.1964, last. 2/18; DI GIACOMO Cristina roj. v Gorici 26.11.1966, last. 2/18; list 8 k.p. 362/22; 104) SILVESTRI Maria (Maria Mercedes) roj. v Gradišcu dne 29.09.1954, last. 1/1; doživljenjski najem za 1/3: FRANCESCHINI Alice roj. v kraju Cervignano del Friuli dne 03.06.1928; list 8 k.p. 362/1; 107) VECCHI Luca roj. v Gorici dne 02.08.1971, last. 1/1; list 14 k.p. 634/9; 108) IMMOBILIARE AL GELSO S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1 list 11 k.p. 671/15, 671/28, 671/31, 671/32 in 671/33; 109) ITALIJANSKO ŽELEZNISKO OMREŽJE RETE FERROVIARIA ITALIANA S.p.A. s sedežem v Rimu, last. 1/1; list 11 k.p. 671/13, 671/9 in 671/14; 110) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; list 1 k.p. 772, list 4 k.p. 778, 313/17, 313/18, 313/16, 313/4, 313/6, 313/20, 313/19, 313/21, 313/22, 3/3, 777, 313/10, 313/12, 313/13 in 313/14, list 7 k.p. 696/2, 700/5, 697/2, 711/26, 711/19, 711/20, 711/27, 711/13, 711/21, 711/21, 723/7, 723/4, 723/8, 723/5, 723/3, 723/6, 720/6, 720/7, 720/14, 720/12, 720/3, 720/8, 718/12, 718/13, 718/15, 718/16, 718/8, 718/10, 718/14, 730/8, 730/14, 730/15, 730/16, 730/13, 730/9, 730/4, 730/10, 731/5, 731/6, 731/7, 731/8, 731/9, 731/10, 731/2, 738/2, 734/3, 734/1, 348/3, 348/4, 776, 700/7, 700/8, 788, 711/16, 711/2, 720/9, 787/4 in 348/1, list 8 k.p. 349/71, 349/83, 345/2, 344/2, 338/10, 338/9, 359/104, 359/105, 337/10, 337/11, 337/12, 336/2, 330/2, 333/3, 332/2, 332/3, 326/2, 321/6, 320/1, 320/4, 320/5, 317/3, 317/5, 316/5, 316/7, 316/8, 315/17, 315/12, 315/16, 780/2, 781/1, 315/24, 315/25, 321/3, 333/4, 315/19, 315/20, 315/21, 315/22, 315/23 in 316/9, list 9 k.p. 8/10, 8/10, 8/8, 7/3, 6/5, 6/8, 6/9, 6/6, 6/7, 6/11, 5/6, 22/12, 22/12, 23/35, 23/36 in 3/8, list 7 k.p. 638/2, 640/12, 640/7, 791/2, 791/6, 671/4, 671/6, 674/15, 674/10, 674/12, 674/2, 674/14, 686/2, 673/15, 673/22, 673/19, 673/20, 673/21, 673/3, 693/2, 789/3, 693/3, 688/3, 695/7, 695/10, 695/16, 695/1, 695/11, 640/10, 791/7, 674/13, 674/16 in 673/16, list 14 k.p. 765/1, 765/4, 765/3, 765/6, 634/29, 634/26, 634/27 in 75/5. **Upravna občina Fara:** 1) RIGOTTI Maria Vitalina roj. v Fari dne 02.11.1925, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 78/17; 2) VECCHIET Renzo roj. v Gorici dne 05.09.1955, last. 1/2; BATTISTI Gianna roj. v Gorici dne 12.01.1962, last. 1/2; LIST 9 k.p.št. 78/7, 78/1; 3) PETTARIN Giuseppe roj. v Gradišcu dne 09.09.1937, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 78/13; 4) MARCO FELLUGA S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 78/23, 78/3, 78/16, 78/4, 78/14; 5) MEZZORANA (Merzorana) Luigi oče Pietro Antonio roj. v dne 00/00/1900, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 78/2, 78/15; 6) KMETUSKO PODJETJE AZIENDA AGRICOLA CASA ZULIANI SOCIETA' AGRICOLA S.R.L. s sedežem v Fari 1/1, LIST 10 k.p.št. 329/2, 329/9, LIST 9 k.p.št. 75/16, 75/4,

306/1, 306/4, 74/32 LIST 10 k.p.št. 74/1, LIST 9 k.p.št. 75/9, 75/2, 75/5, 306/11, 306/8, 306/5, 311/1, 76/7; 7) CANDUSSI Alfio roj. v kraju Romans d'Isenzo dne 12.01.1931, skupno premoženje; GON Aminta roj. v Palmanovi dne 26.01.1937, skupno premoženje; LIST 9 k.p.št. 311/9; 8) CANDUSSI Alfio roj. v kraju Romans d'Isenzo dne 12.01.1931, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 306/2, 306/14; 9) SEQUALINO Renzo roj. v Gradišcu dne 24.03.1944, skupno premoženje; MAURO Maddalena roj. v Krminu dne 04.04.1944, skupno premoženje; LIST 9 k.p.št. 311/6, 311/7; 10) CANDUSSI Mauro roj. v Gorici dne 12.07.1958, last. 1/1, LIST 9 k.p.št. 311/12; 11) OBČINA FARA s sedežem v Fari, last. 1/1, doživljenjski najemnik Z.V. 1573 z.t. 1^o: DELNERI Elisabetta vdova Spessot roj. v Ogleju 31.10.1902 za 1/2: LIST 17 k.p.št. 198, 174/1, 174/5, 174/6, LIST 10 k.p.št. 162/9, 163/3, 164/3, 163/5, 162/6, 363/3, 734/2; 12) OBČINA FARA s sedežem v Fari, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 74/2, LIST 9 k.p.št. 74/33, LIST 11 k.p.št. 785/1, 13) OBČINA FARA IN VILLANOVA, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 765/1; 14) SPESSOT Aldo oče Antonio roj. v Fari dne 08.08.1922, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 356/1, 356/3; 15) TONETTI Enrico roj. v Gorici dne 04.10.1972, last. 1/2; TONETTI Omar roj. v Krminu dne 28.03.1978, last. 1/2; LIST 10 k.p.št. 357/1, 357/3, 360/1, 360/5; 16) SPESSOT Giuliano roj. v Gorici dne 10.09.1960, last. 1/2; SPESSOT Diego roj. v Gorici dne 02.01.1965, last. 1/2; LIST 10 k.p.št. 330/2, 361/1; 17) SPESSOT Diego roj. v Gorici dne 02.01.1965, last. 1/2; LIST 10 k.p.št. 370/10; 18) BRUMAT Alberta roj. v Gorici dne 28.09.1949, last. 1/1, doživljenjski najemnik: SPESOT Bruna vdova BRUMAT roj. v Fari dne 22.08.1913; LIST 10 k.p.št. 362, 363/1; 19) SPESSOT Leopoldo roj. v Fari dne 22.09.1931, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 370/9, 162/1, 20) CUBERLI Benito roj. v Fari dne 15.02.1937, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 163/4, 163/6, 163/7; 21) SPESSOT Giorgio roj. v Fari dne 21.03.1939, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 366/4, 367/1, 363/2; 22) SPESSOT Mario Antonio roj. v Fari dna 07.11.1931, last. 1/2; SPESSOT Giorgio roj. v Fari dne 21.03.1939, last. 1/2; LIST 10 k.p.št. 370/6, 370/11; 23) MILANESE Marco roj. v Gorici dne 24.08.1967, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 370/3; 24) ROMANESE Diego roj. v Vidmu dne 02.08.1948, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 370/8; 25) SANDRINI IMPIANTI S.R.L. s sedežem v Fari, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 370/1; 26) LORENZON Sonia roj. v Gradišcu dne 19.03.1947, skupno premoženje; BASSANESE Antonio roj. v Vižnadi dne 06.03.1940, skupno premoženje; LIST 10 k.p.št. 370/7; 27) CASTELLAN Roberto roj. v Gorici dne 16.03.1957, last. 1/1, doživljenjski najemnik: SPESSOT Maria roj. v Fari dne 20.01.1928; LIST 10 k.p.št. 184/1, 184/2; 28) BOLDRIN Sergio roj. v Vilešu dne 15.02.1956, skupno premoženje 1/2; WEFFORT Clara Giovanna roj. v Palmanovi dne 08.03.1954, skupno premoženje 1/2; PICCIN Silvio roj. v kraju Mareno di Piave dne 14.12.1952, skupno premoženje 1/2; ZARDETTO Annamaria roj. v Coneglianu dne 16.11.1956, skupno premoženje 1/2; LIST 10 k.p.št. 185/2, 185/1; 29) BRUMAT Loreta roj. v Koprivnem dne 26.09.1937, last. 1/2; BRUMAT Nerina roj. v Fari dne 01.06.1946, last. 1/2; LIST 10 k.p.št. 185/3, 185/4; 30) MEDEOT Dino roj. v Gorici dne 05.01.1938, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 186/1, 186/2; 31) BORO Gino roj. v Fari dne 04.06.1944, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 188/1; 32) ZAMPAR Adriano roj. v Koprivnem dne 24.09.1942, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 609/11; 34) BORO Angelo roj. v kraju Motta di Livenza dne 21.09.1920, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 189/3, 627/1; 35) BEVILACQUA GRILL Lucio Giuseppe roj. v Fari dne 11.04.1926, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 627/5, 189/2; 36) MEDEOT Ida Anna roj. v Fari dne 03.10.1942, last. 1/1, stanovanjska pravica z.t. 3^o: STRADNAR Vella roj. v Spletu dne 16.02.1942; LIST 10 k.p.št. 189/1, 627/4, LIST 17 k.p.št. 189/21; 37) BLASIG Giacomo roj. v Fari dne 05.09.1921, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 190/1, 622/1, 624/5, LIST 11 k.p.št. 637/1; 38) BRESSAN Franca roj. v Fari dne 07.08.1935, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 609/25, 609/26, 609/24; 39) VISINTINI Giuseppe roj. v Trstu dne 17.01.1927, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 613/11, 613/12, 613/8, 633/66, 633/67, 613/10, 618/1, 618/8, LIST 11 k.p.št. 633/46, 633/56, LIST 10 k.p.št. 633/60, 633/62, 633/63, 633/65, 633/91, 633/94, 633/96, 625/3, 624/2, 618/6, 618/7, 618/9; 40) ZAMPAR Giuseppe roj. v Gorici dne 06.10.1951, last. 1/1, LIST 10 k.p.št. 617/1; 41) SIMSIG Michele oče Domenico, last. 1/2; SIMSIG Domenico oče Antonio, last. 1/8; SIMSIG Giacomo oče Antonio, last. 1/8; LARESE Matilde oče Luciano por. DELNERI, last. 1/4; doživljenjski najemnik: BRUMAT Teresa vdova SIMSIG; LIST 10 k.p.št. 613/9; 42) LA MACCHIA Mariadla roj. v Gorici dne 03.05.1957, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 612/2; 43) SASSI Sabatino roj. v kraju Minervino Murge dne 15.10.1960, skupno premoženje; FLORENIN Silvana roj. v Gorici dne 19.11.1964, skupno premoženje; LIST 10 k.p.št. 612/3, 633/47, 633/48; 44) GRI MARIZZA Mario roj. v Fari dne 13.04.1920, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/18, 634/139, 634/12, 634/13, 634/168, 609/23, 609/634/19, 634/291, 634/30; 45) BRUMAT Daniele roj. v Gorici dne 22.08.1976, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 609/8, LIST 11 k.p.št. 609/21, 609/20, 609/22; 46) GUADAGNI Giuliana roj. v kraju Montignoso dne 27.05.1949, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 608/4, 608/5, 608/6; 47) BUZZINELLI Bruno roj. v Krminu dne 05.03.1931, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 767/1; 48) TOFFUL Maria Rosalia roj. v Fari dne 29.11.1933, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/157, 634/309; 49) SIMSIG Mirella Luigia roj. v Fari dne 27.11.1935, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/228, 634/286; 50) IANIC Lidio roj. v Fari dne 05.04.1939, skupno premoženje; PERCON Lidia roj. v Koprivnem dne 20.12.1943, skupno premoženje; 11 k.p.št. 634/229 A, 634/229 B; 51) BRESSAN Cristian roj. v Gorici dne 28.01.1970, last. 1/2; MAREGA Monica roj. v Gorici dne 20.10.1971, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 634/214; 52) BRUMAT Alessandro roj. v kraju Cervignano del Friuli dne 05.09.1956, last. 1/2; GERIN Augusta roj. v Vilešu dne 10.11.1921, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 634/24, 634/287; 53) DEMORI Angela roj. v Galiziani JU dne 09.01.1928, last. 16/24; MAREGA Ennio roj. v Koprivnem dne 16.10.1946, last. 2/24; MAREGA Olivo roj. v Fari dne 22.11.1920, last. 2/24; MAREGA Maurizio roj. v Gorici dne 04.02.1955, last. 1/4; MAREGA Marina roj. v Gorici dne 02.07.1958, last. 1/24; TRIBUSSON Mandina roj. v Fari dne 31.08.1933, last. 1/24; TRIBUSSON Alice roj. v Fari dne 21.07.1935, last. 1/24; LIST 11 k.p.št. 634/171, 634/288, 634/289, 634/83; 54) COCCOLO Giampiero roj. v Gradišcu dne 05.03.1954, last. 1/2; COCCOLO Giampiero roj. v Gradišcu dne 05.03.1954, skupno premoženje 1/2; SANTILLO Eleonora roj. v kraju Pietrelcina dne 17.07.1960, skupno premoženje 1/2; LIST 11 k.p.št. 634/143, 634/74; 55) BRUMAT Antonio oče Domenico roj. v dne 00.00.1900, last. 1/2; MEDEOT Antonio oče Giacomo roj. v dne 01.00.1900, last. 1/4; MEDEOT Giorgio oče Antonio roj. v dne 00.00.1900, last. 1/8; MEDEOT Sergio oče Antonio, last. 1/8; LIST 11 k.p.št. 634/153, 634/321; 56) COMEL Maria roj. v Gorici dne 18.03.1938, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/78, 634/67; 57) SPESSOT Giacomo oče Mattia, last. 1/2; COMEL Maria roj. v Gorici dne 18.03.1938, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 634/163, 634/323; 58) BRUMAT Lucia oče Giacomo por. MEDEOT, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/149, 634/320; 59) VISINTIN Angelo oče Vincenzo, last. 1/6; VISINTIN Maria oče Vincenzo, last.1/6; VISINTIN Maria oče Antonio, last.30/250; VISINTINI Giuseppe oče Antonio, last.1/10; VISINTINI Giuseppeina oče Antonio, last.1/10; PETTARIN Eugenio oče Giuseppe, last.1/40; PETTARIN Enrico oče Giuseppe, last.1/40; PETTARIN Maria por. GRI, last.1/40; PETTARIN Luigi

oče Giuseppe, last.1/40; VISINTIN Mario oče Giacomo, last.1/12; VISINTIN Quirino oče Giacomo, last.1/12; VISINTIN Teresa oče Antonio, last.5/250; VISINTIN Pierina oče Antonio, last.5/250; VISINTIN Caterina oče Antonio, last.5/250; VISINTIN Vittoria oče Antonio, last.1/250; VISINTIN Luigia oče Antonio, last.1/250; VISINTIN Regina oče Antonio, last.1/250; VISINTIN Severino oče Antonio, last.1/250; VISINTIN Virgilio oče Antonio, last.1/250; LIST 11 k.p.št. 634/169, 634/326; 60) BRUMAT Silvana roj. v Fari dne 23.05.1943, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/138; 61) BRESSAN Leopoldo roj. v Fari dne 03.01.1948, last. skupno premoženje; FAVERO Ernesta roj. v kraju San Giovanni al Natisone dne 06.07.1952, last. skupno premoženje; LIST 11 k.p.št. 634/129, 634/130; 62) PUSNAR Giovanni roj. v Fari dne 02.01.1936, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/154; 63) GRI Aurelia Giuseppeina roj. v Fari dne 05.01.1926, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/116, 634/81, 634/173, 634/124, 634/165, 634/27; 64) GRONELLI Maria Cristina roj. v Fari dne 11.02.1939, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/29; 65) KMETUSKO PODJETJE SOCIETA' AZIENDA AGRICOLA TENUTA VILLANOVA S.R.L. A SOCIO UNICO IN ABBREVIAZIONE VI.TE. S.R.L., s sedežem v Fari, last. 1/1, LIST 8 k.p.št. 776/1, 776/3, LIST 11 k.p.št. 634/225, 634/292, 634/293, 634/41, 641/1 A, 641/1 B, LIST 11 k.p.št. 641/4, 774/1, LIST 12 k.p.št. 648/1, 648/5, LIST 8 k.p.št. 649/167, 649/170, 649/2; 66) MAREGA Giovanni roj. v Fari dne 03.06.1937, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 637/8, 637/9, 637/18, 637/19; 67) MAREGA Giovanni roj. v Fari dne 03.06.1937, last. skupno premoženje; BON Giuliana roj. v Fari dne 11.06.1943, last. skupno premoženje; LIST 11 k.p.št. 637/10; 68) OBČINA GORICA (Premoženjska dobrina), last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 637/17; 69) MAREGA Marcello oče Giovanni roj. v Fari dne 30.11.1921, last. 1/2; MAREGA Lino oče Giovanni roj. v Fari dne 17.02.1923, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 637/3, 637/14; 70) AUTONOMNA DEZELA FURLANJA JULIJSKA KRAJINA – Deželne površinske vode, last. 1/1, LIST 8 k.p.št. 782, LIST 11 k.p.št. 804, 817, LIST 7 k.p.št. 815; 71) MANCINI Alda roj. v Gorici dne 18.08.1964, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 637/7; 637/15; 72) KMETUSKO PODJETJE SOCIETA' AGRICOLA AZIENDE L. BENNATI S.P.A. s sedežem v Rimu, last. 1/1, LIST 7 k.p.št. 643/1, 643/3, 643/4, 643/5, 656/1, 777/5, 642/2, LIST 11 k.p.št. 642/3, LIST 7 k.p.št. 643/2, LIST 11 k.p.št. 774/3, LIST 8 k.p.št. 649/175; 73) MORO Enzo roj. v Slovencu dne 22.09.1935, last. 1/1, LIST 12 k.p.št.648/3; 74) ORSOLINI Marino roj. v Gorici dne 25.09.1956, skupno premoženje; GIOTTI Grazia roj. v Gorici dne 05.05.1958, skupno premoženje; LIST 10 k.p.št. 74/6, 74/36; 75) BRESSAN Ezio roj. v Gorici dne 26.04.1959, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 74/13; 76) CUBERLI Fioravante roj. v Fari dne 16.12.1928, last. 8/12; CUBERLI Claudio roj. v Fari dne 21.09.1956, last. 1/12; CUBERLI Graziano roj. v Fari dne 02.07.1959, last. 1/12; CUBERLI Mario roj. v Gorici dne 09.01.1961, last. 1/12; CUBERLI Lorena roj. v Gorici dne 26.05.1973, last. 1/12; LIST 10 k.p.št. 163/1; 77) BALLABEN Adriana roj. v Fari dne 23.09.1947, last. 112/432; BALLABEN Silvio roj. v Fari dne 10.09.1936, last. 157/432; VITTORIO Marco roj. v Vidmu dne 22.02.1944, last. 56/432; BERTOS Vera roj. v Gradišcu dne 09/12/1943, last. 96/432; USOPIAZZA Franca roj. v Zagraju dne 05.12.1947, last. 8/432; FORNASIR Pierina roj. v Cervignanu dne 21.04.1914, last. 3/432; LIST 10 k.p.št. 633/87, 633/79; 78) GRI Aurelia roj. v Fari dne 05.01.1926, last. skupno premoženje; MARITAN Giovanni roj. v Fari dne 04.05.1923, last. skupno premoženje; LIST 11 k.p.št. 769/2; 79) DISSEGNA Maurelio roj. v kraju Romano D'Ezzelino dne 21.10.1927, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/14, 634/15; 80) BRESSAN Nestore Luigi roj. v Fari dne 16.02.1934, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 609/60; 81) VIDOZ Andrea roj. v dne 00.00.1900, last. 1/2; ZAMPAR Maria roj. v dne 00.00.1900, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 609/30, LIST 10 k.p.št. 609/62; 82) TREVISAN Armando roj. v Gradežu dne 01.10.1938, skupno premoženje; MEDEOT Renata roj. v Fari dne 26.04.1942, last. skupno premoženje; LIST 11 k.p.št. 609/27, LIST 10 k.p.št. 609/69; 84) GREGORAT Stefano roj. v Gorici dne 23.11.1963, last. 1/1, LIST 10 K.P.ŠT. 379/1; 91) LODOLO Sigfrido roj. v Fari dne 09.02.1931, last. 1/2; ANDRIAN Franca roj. v Fari dne 19.07.1933, last. 1/2; doživljenjski najemnik za 1/2: ZAMPAR Adelina por. Lodolo roj. v Fari dne 12.10.1909; LIST 11 k.p.št. 634/125; 92) IRIS - ISONTINA RETI INTEGRATE E SERVIZI S.P.A. s sedežem v Gorici, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/11, 634/301; 94) PUSNAR Beatrice roj. v Gorici dne 03.11.1964, last. 1/1, LIST 11 k.p.št. 634/208, 634/72; 95) DRŽAVNA LASTNINA –

last. 1/1; LIST 7 k.p.št. 87/14, 87/20; 100) CIJAN Giuseppeina por. STEFANCIC roj. v Sovodnjah dne 02.11.1911, last. 1/1; LIST 7 k.p.št. 87/15, 87/22; 101) CIJAN Ludmilla por. PRINCIP roj. v Sovodnjah dne 06.08.1913, last. 1/1; LIST 7 k.p.št. 87/16, 87/24; 102) CIJAN Ida roj. v Sovodnjah dne 04.09.1928, last. 3/4; GERIAN (GERION) Franca roj. v Gorici dne 14.05.1960, last. 1/4; LIST 7 k.p.št. 87/3 A, 87/3 B, 87/3 C, LIST 7 k.p.št. 87/26, 85/3(103) PETEJAN Maddalena roj. v Gorici dne 20.10.1962, last. 1/1; doživljenjski najemnik: PETEJAN Giovanni roj. v Sovodnjah dne 11.09.1929; LIST 9 k.p.št. 207; 104) BUTKOVIC Luigi roj. v Sovodnjah dne 05.01.1925, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 94/2, 94/8; 106) FLORENIN Natasa roj. v Gorici dne 26.01.1968, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 88/23; 123) CIJAN Stanislav roj. v Sovodnjah dne 24.07.1954, last. 1/1; doživljenjski najemnik: CIJAN Albino roj. v Sovodnjah dne 22.10.1924; LIST 6 k.p.št. 263/2; 124) PAHOR Aurelija roj. v Sovodnjah dne 04.11.1933, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 154/26; 125) SEZNAM JAVNE DOBRINE - Javna lastnina DEŽELE; LIST 6 k.p.št. 292/3, LIST 2 k.p.št. 291/1, LIST 5 k.p.št. 292/5, 292/4, LIST 3 k.p.št. 290/10, 299/8, LIST 6 k.p.št. 111/16, 111/17, 296/6, LIST 7 k.p.št. 296/5, LIST 6 k.p.št. 296/3, 296/7, LIST 7 k.p.št. 87/29, 138/10, LIST 3 k.p.št. 290/5, LIST 5 k.p.št. 292/1, LIST 3 k.p.št. 290/11; 126) SEZNAM JAVNE DOBRINE - Javna lastnina DEŽELE – Cestni odsek; LIST 5 k.p.št. 199/4, 199/1, 200/3, 200/4, 201/2, LIST 9 k.p.št. 203/10, LIST 5 k.p.št. 203/12, 203/14, 202/2, LIST 3 k.p.št. 203/16, 203/18, 203/20, LIST 5 k.p.št. 205/5, 205/7, LIST 8 k.p.št. 205/11, LIST 6 k.p.št. 244/2, 243/4, 243/2, 220/7, 220/9, LIST 9 k.p.št. 223/2, 223/3, LIST 6 k.p.št. 229/9, 229/10, 229/13, 229/14, 229/16, 229/17, 229/19, 225/3, 225/5, 225/6, 225/8, 226/3, 228/4, 228/6, 154/28, 154/25, 154/27, 154/29, 154/31, 154/32, 154/35, 156/5, 154/38, 154/40, 154/34, 154/37, 156/7, 154/39, 111/18, 105/8, 106/5, 106/8, 102/3, 115/1, 97/1, 96/3, 95/4, 95/7, 94/4, 94/7, 92/3, LIST 7 k.p.št. 91/3, 102/2, 115/7, 97/2, 96/2, 95/3, 95/6, 94/3, 94/6, 92/2, 105/4, 105/7, 106/4, 106/3; LIST 7 k.p.št. 91/2, LIST 6 k.p.št. 90/3, 89/3, 90/2, 89/2, 68/7, LIST 7 k.p.št. 69/3, 70/3, 78/2, LIST 3 k.p.št. 70/5, LIST 7 k.p.št. 69/5, 87/17, 87/19, 87/21, 87/23, 87/25, 87/27, 87/5, 87/32, 87/10, 138/22, 138/24, LIST 4 k.p.št. 138/17, 138/27, 138/19, 138/20, 139/3, LIST 7 k.p.št. 87/2, 138/12, 87/33, 138/23, LIST 4 k.p.št. 139/5, 144/6, LIST 6 k.p.št. 229/11, LIST 4 k.p.št. 88/32, 88/31, 144/8, LIST 6 k.p.št. 106/7, LIST 5 k.p.št. 303/5, 293/1, 293/6, 293/7, LIST 3 k.p.št. 290/6, LIST 5 k.p.št. 290/8, 290/9; 127) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Pokrajinska uprava; LIST 6 k.p.št. 154/44, 156/8, 111/15. **Upravna občina Sovodnje – K.O. Peč:** 1) ITALIJANSKA DRŽAVA, last. 1/1; list 1 k.št. 134/25 in 134/26; 2) DRŽAVNO PREMOŽENJE, last. 1/1; list 1 k.št. 134/23, 134/24, 133/13 in 146/14; 3) KRSTAN Luigja roj. v Vojskič dne 26.06.1921, last. 1/2; NOVAK Zdravko roj. v Sovodnjah dne 14.12.1952, last. 1/2; list 2 k.p. 128/4, 34/1 in 128/21; 4) BATISTIĆ Alessandra por. MILOČCO roj. v Sovodnjah dne 28.02.1948, last. 1/2; KRSTAN Luigja vdova NOVAK roj. v Vojskič dne 26.06.1921, last. 1/4; NOVAK Zdravko roj. v Sovodnjah dne 14.12.1952, last. 1/4; doživljenjski najemnik: TOMSIC Maria vdova BATISTIĆ roj. v Sovodnjah dne 22.12.1919 za 1/3 od 1/2 v lasti BATISTIĆ Alessandre; list 2 k.p. 34/3 in 149; 5) BATISTIĆ Alessandra por. MILOČCO roj. v Sovodnjah dne 28.02.1948, last. 1/1; doživljenjski najemnik: TOMSIC Maria vdova BATISTIĆ roj. v Sovodnjah dne 22.12.1919 za 1/3; list 2 k.p. 34/2 in 128/19; 6) TOMSIC Giovanni oče Stefano, last. 1/1; list 1 128/5; 7) FLORENIN Antonio oče Tommaso, last. 1/1; list 1 128/6; 8) ELETTRGORIZIA S.P.A. s sedežem v Trstu last. 1/1; list 1 k.p. 128/18 in 128/17; list 2 k.p. 128/11 in 128/12, 128/13 in 128/7; 9) CJAN Giovanni oče Giuseppe, last. 1/1; list 1 128/8; 10) FLORENIN Francesco roj. v Sovodnjah dne 09.09.1910, last. 1/3; FLORENIN Luigj roj. v Sovodnjah dne 17.04.1914, last. 1/3; DEVETAK Romano roj. v Mirnu dne 30.10.1942, last. 1/9; DEVETAK Pierina roj. v Sovodnjah dne 27.06.1946, last. 1/9; DEVETAK Marjan roj. v Sovodnjah dne 20.11.1947, last. 1/9; list 1 128/9; 11) PAVLETIC Karolina por. FAGANELLI, last. 1/1; list 1 128/10; 12) DERMAN Giovanni oče Bortolo, last. 1/1; list 1 128/14; 13) TOMSIC Katari-na por. ZIAN, last. 4/12; TOMSIC Franica por. DEVETAK, last. 4/12; COTIC Franc oče Andrej, last. 1/12; COTIC Anton oče Andrej, last. 1/12; COTIC Ivan oče Andrej, last. 1/12; COTIC Josip oče Andrej, last. 1/12; list 1 k.p. 128/16 in 128/15; 15) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; list 1 k.p. 139/6, 139/1 in 139/7; 16) SEZNAM JAVNE DOBRINE - Javna lastnina Dežele – cestni odsek; list 2 k.p. 128/20 128/22. **Upravna občina Gorica – K.O. Spodnja Vrtojba:** 1) MILJAVEC Sofia roj. v Solkanu dne 07.04.1922, last. 1/1; list 1 k.p. 210, 384/1, 384/3 in 386/2; 2) AZIENDA AUTONOMA STALE DELLA STRADA s sedežem v Rimu, last. 1/1; list 1 k.p. 914; 3) PAULIN Emilio oče Andrea roj. v dne 00.00.1900, last. 1/1; list 1 k.p. 100/2 in 385; 4) ŽUPNIJA SV. ANDREJA APOSTOLA s sedežem v Gorici, last. 1/1; list 1 k.p. 386/1; 5) OBČINA GORICA, last. 1/1; list 1 k.p. 387/1, 387/4, 930, 931, 217 e 913/3; 6) JAVNA DOBRINA ITALIJANSKE DRŽAVE s sedežem v Rimu, last. 1/1; list 1 k.p. 383/3; 7) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; list 1 k.p. 384/2 in 917; 8) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina Občine – cestni odsek; list 1 k.p. 929. **Upravna občina Gorica – K.O. Zgornja Vrtojba:** 1) MAKUC Ludmilla roj. v Gorici dne 07.04.1921, last. 1/2; MAKUC Maksimilijan roj. v Gorici dne 26.07.1944, last. 1/2; list 1 k.p. 233/1; 2) MAKUC Camillo roj. v Gorici dne 01.10.1935, last. 1/3; MAKUC Silvana roj. v Gorici dne 12.03.1932, last. 1/3; MAKUC Giuseppeina roj. v Gorici dne 10.09.1935, last. 1/3; doživljenjska najemnica za 1/3 nedeljive posesti: VISINTIN Raffaele roj. v Mirnu dne 19.01.1909; list 1 k.p. 233/12; 3) MAKUC Daniele oče Giovanni, last. 1/1; list 1 k.p. 233/13; 4) LUTMAN Vera roj. v Mariboru dne 07.12.1939, last. 1/2; LUTMAN Slava roj. v Mariboru dne 05.11.1948, last. 1/2; list 1 k.p. 233/7; 5) OBČINA GORICA – premoženjska dobrina, last. 1/1; list 1 k.p. 233/14; 6) OBČINA GORICA s sedežem v Gorici, last. 1/1; list 1 k.p. 253 in 205; 7) AVTONOMNO DRŽAVNO PODJETJE ZA CESTE s sedežem v Rimu, last. 1/1; list 1 k.p. 852/6; 8) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; list 1 k.p. 852/3. **Upravna občina Gorica – K.O. Standerž:** 1) OBČINA GORICA, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 423/4, 380/10, 380/11, 380/29, LIST 5 k.p.št. 380/35, LIST 4 k.p.št. 334/1, LIST 6 k.p.št. 411/2, LIST 6 k.p.št. 335/1, 335/2, 14/1, 356, 354/1, 354/3, LIST 4 k.p.št. 14/4, LIST 4 k.p.št. 353/1, 14/2, 353/2, LIST 6 k.p.št. 415/1, 414/1, 329/6, LIST 4 k.p.št. 355/4, 355/1, LIST 6 k.p.št. 332/4, LIST 4 k.p.št. 14/5, LIST 6 k.p.št. 596, LIST 4 k.p.št. 597/1, LIST 6 k.p.št. 410/4, LIST 4 k.p.št. 18/11, 18/10, 18/9, 14/18, LIST 3 k.p.št. 14/3, LIST 4 k.p.št. 21/1, 482/4, LIST 6 k.p.št. 410/6, 410/5, LIST 4 k.p.št. 329/8, 330/3, LIST 6 k.p.št. 411/1, LIST 4 k.p.št. 332/6, LIST 6 k.p.št. 410/8, 413/1, 410/7, 412/1, LIST 4 k.p.št. 14/7, 14/6, 333/3, 335/3; 2) OBČINA GORICA (Nerazpoložljiva premoženjska dobrina), last. 1/1; LIST 3 k.p.št. 331/3, 21/3, 15/4, 14/23; 3) FERROVIE DELLO STATO - SOCIETÀ DI TRASPORTI E SERVIZI PER AZIONI s sedežem v Rimu, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 505/2; 4) PAVIO Luciano roj. v Gorici dne 12.03.1941, last. 1/2; PAVIO Ada roj. v Zagreju dne 12.02.1940, last. 1/2; LIST 6 k.p.št. 422/9; 5) NANUT Stefania por. SAUZET roj. v Štanderžu dne 27.05.1906, last. 1/2; NANUT Valeria por. PICART roj. v Štanderžu dne 14.02.1910, last. 1/2; LIST 6 k.p.št. 422/8; 6) QUALLI Luigi roj. v Gorici dne

23.09.1924, last. 1/6; QUALLI Rosalia roj. v Gorici dne 09.08.1927, last. 1/6; QUALLI Lidia roj. v Gorici dne 23.04.1930, last. 1/6; QUALLI Lorenzo roj. v Gorici dne 02.09.1941, last. 1/6; QUALLI Francesco roj. v Gorici dne 28.07.1952, last. 1/18; QUALLI Patrizia rojv Gorici dne 06.01.1958, last. 1/18; CARET-TA Anna roj. v Gorici dne 15.04.1929, last. 1/18; BERNARDIS Giulietta roj. v Gorici dne 10.05.1946, last. 1/12; BERNARDIS Delia roj. v Gorici dne 26.08.1949, last. 1/12; LIST 6 k.p.št. 422/5; 7) TABAI Anna roj. v Gorici dne 11.05.1928, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 422/4, LIST 4 k.p.št. 335/8; 8) PAVLETIC Riccardo oče Francesco, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 422/1; 9) PERICH Paola roj. v kraju Valdagno dne 25.03.1973, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 421/4; 10) CER-NIO Notburga roj. v Gorici dne 10.06.1896, last. 3/4; KRANJNIK Ernesto roj. v kraju San Pietro dne 06.07.1887, last. 1/4; Upravitelj dediščine dr. LIPPI Livio, LIST 6 k.p.št. 420/1, 420/4; 11) PELLIZON Maria roj. v Gorici dne 02.09.1939, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 418/1; 12) MARUSIC Edoardo roj. v Novi Gorici dne 14.10.1960, last. 1/2; MARUSIC Silvana roj. v Gorici dne 09.12.1967, last. 1/2; LIST 6 k.p.št. 415/3; 13) TABAJ Miroslava roj. v Štanderžu dne 03.01.1923, last. 1/2; NARDIN Sonia roj. v Gorici dne 20.06.1951, last. 1/2; LIST 6 k.p.št. 413/3; 14) ZAVADLAV Giuseppeina roj. v Gorici dne 31.12.1919, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 412/3; 15) NANUT Romano roj. v Gorici dne 31.12.1921, last. 1/8; MUCCI Massimo roj. v Gorici dne 18.01.1968, last. 7/8; LIST 6 k.p.št. 325/2; 16) NANUT Giuseppeina roj. v Štanderžu dne 02.12.1921, last. 1/2; NANUT Bogomir roj. v Štanderžu dne 01.11.1925, last. 1/2; LIST 6 k.p.št. 327/2; 17) TOMMASI Walter roj. v Gorici dne 23.02.1951, last. 1/4; TOMMASI Davorino roj. v Go-rnici dne 20.08.1946, last. 1/4; ZAVADLAV Marjan roj. v Gorici dne 24.02.1967, last. 1/2; LIST 4 k.p.št. 329/1, 355/6; 18) ZAVADLAV Rina roj. v Gorici dne 27.12.1939, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 329/4; 19) ZA-VADLAV Sergio roj. v Gorici dne 27.08.1953, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 330/1; 20) PLESNICAR Rosalia roj. v Gorici dne 04.02.1909, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 332/1, 21) INCORVAIA Carmela roj. v kraju Licata dne 24.07.1945, last. 3/4; BRAINI Floriana roj. v Go-rnici dne 20.01.1981, last. 1/4; LIST 4 k.p.št. 332/2; 22) LUTMAN Valentina roj. v Štanderžu dne 28.02.1923, last. 1/2; LUTMAN Zlatana roj. v Štanderžu dne 14.02.1926, last. 1/2; LIST 4 k.p.št. 333/1, 333/2, 306/9, 306/10; 23) PAVLIN Marianna por. NANUT, last. 1/3; LUTMAN Rosalia oče Giusep-pe, last. 1/3; LEBAN Romana roj. v Ozeljanu dne 28.02.1954, last. 1/9; PAULIN Marjana roj. v Sempetru (Slo) dne 11.08.1971, last. 1/9; PAULIN Ivana roj. v Gorici dne 14.08.1974, last. 1/9; LIST 4 k.p.št. 306/6; 24) LEBAN Romana roj. v Ozeljanu dne 28.02.1954, last. 1/3; PAULIN Marjana roj. v Sempetru (Slo) dne 11.08.1971, last. 1/3; PAULIN Ivana roj. v Gorici dne 14.08.1974, last. 1/3; LIST 4 k.p.št. 306/1, 306/8, 306/12; 25) ZAVADLAV Rodol-f roj. v Gorici dne 28.04.1938, last. 1/1; doživljenjski najemnik: PELICON Carolina vdova ZAVADLAV roj. v Gorici dne 28.12.1903; LIST 4 k.p.št. 306/14; 26) CINGERLI Stanislav roj. v Gorici dne 16.07.1934, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 353/5; 27) DE LEVETZOW LANTIERI Carolina roj. v Gorici dne 24.09.1955, last. 1/2; DE LEVETZOW LANTIERI Clementina roj. v Go-rici dne 27.05.1960, last. 1/2; LIST 4 k.p.št. 354/5; 28) NANUT Albina roj. v Štanderžu dne 12.03.1927, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 355/8; 29) LUTMAN Stanisla-va roj. v Gorici dne 14.03.1941, last. 1/3; LUTMAN Severin roj. v Gorici dne 28.08.1945, last. 1/3; LUT-MAN Katja roj. v Gorici dne 12.05.1971, last. 1/3; doživljenjska najemnica za 1/3 nedeljive posesti ZA-VADLAV Emma vdova Lutmann roj. v Gorici dne 24.01.1911; LIST 4 k.p.št. 354/7; 30) MARVIN Fede-rico roj. v Gorici dne 16.06.1923, last. 1/2; MARVIN Milano roj. v Gorici dne 15.02.1928, last. 1/2; LIST 4 k.p.št. 14/11, 14/13, 17/3; 31) PAULIN Daniele roj. v Gorici dne 27.05.1936, last. 1/2; PAULIN Emma roj. v Gorici dne 26.10.1941, last. 1/2; LIST 4 k.p.št. 17/4; 32) PAULIN Andrea oče Andrea roj. v Gorici dne 20.12.1921, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 17/5; 33) KUZMIN Antonio oče Antonio, last. 2/14; LUTMAN Giuseppe oče Giuseppe, last. 4/14; BRAINI Pietro oče Francesco, last. 2/14; LUPIN Olga roj. v Gorici dne 22.03.1929, last. 1/14; ZAVADLAV Vojko Guer-nino roj. v Gorici dne 29.03.1926, last. 1/4; LUT-MAN Stanislava roj. v Gorici dne 20.10.1935, last. 1/14; LUTMAN Giovanni roj. v Gorici dne 23.09.1939, last. 1/14; ZAVADLAV Giovanna roj. v Gorici dne 24.08.1928, last. 1/14; LIST 4 k.p.št. 14/8; 34) IAN-CHI Vittoria roj. v Gorici dne 06.04.1912, last. 1/3; IANCHE Francesco roj. v Gorici dne 17.02.1921, last. 1/3; PERANO SOSSO Vanda roj. v Torinu dne 18.08.1953, last. 1/3; LIST 4 k.p.št. 15/1, 15/3; 35) PAULIN Luigi roj. v Štanderžu dne 14.01.1925, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 16/2, 16/5; 36) MAREGA Sergio roj. v Gorici dne 13.07.1957, skupno premoženje; PESENTI Esterina roj. v Gorici dne 21.11.1961, skupno premoženje; LIST 4 k.p.št. 16/3; 37) PESEN-TI Elisabetta roj. v Gorici dne 07.05.1958, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 16/1; 38) SMART S.P.A. s sedežem v kraju Galliera Veneta, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 18/1; 39) BRISCO Anna roj. v Gorici dne 09.08.1936, last. 1/2; SFILIGOJ Nadja vdova Brisco roj. v Gorici dne 09.03.1946, last. 1/6; BRISCO Massimo roj. v Gorici dne 19.09.1963, last. 1/6; BRISCO Michela roj. v Gorici dne 08.05.1968, last. 1/6; LIST 4 k.p.št. 16/9; 40) A.L.C.E.A. Soc. a r.l.-Autoprevoznistvo, Maziva, Goriva in podobno s sedežem v Gorici, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 18/4; 41) BANCA INTESA COMMERCIALE ITALIANA S.P.A. s sedežem v Milanu, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 327; 42) TABAI Aldo roj. v Gorici dne 16.03.1933, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 21/4; 43) MRKONJIC Ibrahim roj. v Sladni (Bosna in Hercego-vina) dne 12.10.1968, skupno premoženje; MRKONJIC Elma roj. v Piskavici (Bosna in Hercego-vina) dne 25.01.1971, skupno premoženje; LIST 4 k.p.št. 21/6; 44) DEVETAK Giuseppeina roj. v Gorici dne 23.03.1910, last. 2/4; MUSINA Guerrino roj. v Gorici dne 11.07.1955, last. 3/12; MRKONJIC Ibrahim roj. v Sladni dne 12.10.1968, skupno premoženje 1/4; MRKONJIC Elme roj. v Piskavici dne 25.01.1971, skupno premoženje 1/4; LIST 4 k.p.št. 160/5; 45) BRAINI Tatiana roj. v Gorici dne 04.02.1932, last. 1/15; MARVIN Martino roj. v Gorici dne 11.11.1950, last. 2/15; MARVIN Miriam roj. v Gorici dne 21.03.1957, last. 2/15; MARVIN Flavio roj. v Gorici dne 29.09.1963, last. 2/15; MARVIN Oriana roj. v Gorici dne 29.03.1965, last. 2/15; MAR-VIN Deborah roj. v Gorici dne 18.09.1973, last. 2/15; Stečaj LUTMAN Flavio LIST 6 k.p.št. 414/3; 46) MU-SINA Guerrino roj. v Gorici dne 11.07.1955, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 542; 47) ITALIJANSKA DRŽAVA, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 380/32, LIST 5 k.p.št. 424/8, 480/3; 48) DRŽAVNO PREMOŽENJE, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 380/31, LIST 5 k.p.št. 424/7, 480/2; 49) ITALIJANSKA DRŽAVA – Državna dobrina – Cestni odsek Concesionar A.N.A.S. S.P.A. s sedežem v Rimu, last. 1/1; LIST 4 k.p.št. 16/7; 50) KATASTR-SKA OBČINA PEG, last. 1/1; LIST 5 k.p.št. 425/6; 51) KATASTRSKA OBČINA MIREN, last. 1/5; KATASTR-SKA OBČINA PEG, last. 1/5; KATASTRSKA OBČINA OREHOVLJE, last. 1/5; KATASTRSKA OBČINA RUPA, last. 1/5; KATASTRSKA OBČINA GORICA, last. 1/5; LIST 5 k.p.št. 425/4; 52) CERNIC Natasa roj. v Gorici dne 17.06.1977, last. 1/1; LIST 5 k.p.št. 426/1; 53) BATISTIĆ Alfred oče Franc, last. 1/1; LIST 5 k.p.št. 427/2, 433/2; 54) PELICON Zlatka roj. v Sovodnjah dne 21.10.1946, last. 1/1; LIST 5 k.p.št. 428/1; 55) PAHOR Gabriella roj. v Mirnu dne 15.10.1923, last. 1/9; COTIC Dario roj. v Gorici dne 04.11.1951, last. 1/9; COTIC Marco roj. v Gorici dne 30.05.1955, last. 1/9; KOVIC Adriana roj. v Sovodnjah dne 27.02.1939, last. 1/9; COTIC Ivo roj. v Gorici dne 08.08.1960, last. 1/9; COTIC Boris roj. v Gorici dne 01.09.1962,

last. 1/9; COTIC Tatjana roj. v Gorici dne 21.03.1965, last. 1/3; LIST 5 k.p.št. 429/2; 56) KOKELJ Caterina por. DEVETAK, last. 1/2; DEVETAK Marco roj. v So-vodnjah dne 09.06.1935, last. 1/2; LIST 5 k.p.št. 430/1; 57) ZIANI Annamaria roj. v Gorici dne 06.07.1946, last. 1/2; ZAVADLAV Vidokja roj. v Ma-riboru dne 12.02.1940, last. 1/12; ZAVADLAV Danila roj. v Mariboru dne 26.02.1938, last. 1/12; ZAVAD-LAV Majda roj. v Mariboru dne 24.07.1935, last. 1/12; ZAVADLAV Maria roj. v Gorici dne 07.02.1936, last. 1/12; ZAVADLAV Nadia roj. v Gorici dne 13.02.1948, last. 1/12; ZAVADLAV Stanislav roj. v Gorici dne 16.11.1940, last. 1/12; LIST 5 k.p.št. 433/3; 58) NANUT Yoanna roj. v Gorici dne 19.06.1947, last. 1/1; doživljenjska najemnica za 1/3 nedeljive posesti: CINGERLI Stefania vdova NANUT roj. v Gorici dne 22.12.1920; LIST 5 k.p.št. 434/1; 59) KOVIC Marco roj. v Sovodnjah dne 11.02.1943, last. 1/1; LIST 5 k.p.št. 435/2, 436/1; 60) ZAVADLAV Paolo roj. v Gorici dne 28.06.1967, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 325/5; 61) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; LIST 5 k.p.št. 479/10, LIST 6 k.p.št. 380/14, 479/12, 479/1, 479/13, LIST 4 k.p.št. 485/5, 485/4, 598, 486/2, 486/1, 485/1, 485/3, 485/2, 487/2, 487/3, LIST 6 k.p.št. 487/5, LIST 4 k.p.št. 14/17, 14/19, 483/4, 21/8, 21/9, 486/3, 483/5, 483/2, 482/1, 14/16; 62) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Jav-na lastnina Dežele – Cestni odsek; LIST 6 k.p.št. 380/33, LIST 5 k.p.št. 380/34, 380/36, LIST 6 k.p.št. 422/11, 422/12, 422/13, 421/5, 421/6, 420/3, 418/3, 417/3, 416/3, 415/2, 413/2, 412/2, 411/3, 411/4, 410/11, 410/12, 410/13, 421/1, 417/1, 416/1, 421/7, 326/5, 326/6, 326/2, 326/3, 327/5, 328/3, 328/2, 329/5, LIST 4 k.p.št. 329/7, 330/2, 331/2, LIST 6 k.p.št. 332/3, LIST 4 k.p.št. 331/1, 332/5, 334/2, 335/5, 335/6, 335/7, 306/7, 306/11, 306/13, 353/3, 353/4, 354/4, 354/6, 355/5, 355/7, 352/2, 14/10, 14/9, 14/12, 17/6, 14/14, 15/2, 16/4, 16/6, 16/8, 18/7, 18/8, LIST 6 k.p.št. 414/2, 327/3, 327/6, 419/1, 419/4, 419/5, 419/6, 419/7, 419/8; 63) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina Občine – Cestni odsek; LIST 6 k.p.št. 418/4, 417/4, 416/4, LIST 4 k.p.št. 14/20, 14/21, 14/22, 17/7. **NEPREMIČNINE, KI BODO PODVRŽENE SLUŽNOSTI DOSTOPA: Upravna občina Vileš – K.O. Vileš:** 3) OBČINA VILEŠ s sedežem v Vilešu, last. 1/1; LIST 6 k.p.št. 1355/3, 1357/2, 1359/2, 1360/3, 1360/4, 1361/2, 1364/2, LIST 2 k.p.št. 1346/12, 1346/13, 1365/2; 7) FONZARI Luigi roj. v Trstu dne 20.06.1927, last. 1/1; LIST 2 k.p.št. 1420/9; 22) BLASIČA Ines roj. v Vilešu dne 30.08.1914, last. 3/9; CAFFAR Ro-berto roj. v kraju Romans d'Isenzo dne 18.12.1950, last. 2/9; CAFFAR Elvio roj. v kraju Romans d'Isenzo dne 17.12.1937, last. 2/9; CAFFAR Licia roj. v kraju Romans d'Isenzo dne 17.01.1935, last. 2/9; LIST 2 k.p.št. 1436/1; 71) DRŽAVNA LASTNINA – Ministr-stvo za Javna dela – Javne ceste, last. 1/1; LIST 2 k.p.št. 1436/5; 72) JAVNA DOBRINA DRŽAVE, last. 1/1; LIST 2 k.p.št. 1710/3. **Upravna občina Romans d'Isenzo – K.O. Romans d'Isenzo:** 6) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišču dne 10.02.1948, skupno premoženje; SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupno premoženje; LIST 10 k.p.št. 1383/1, 1388/1A, 1388/1B; 7) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišču dne 10.02.1948, last. 1/1; LIST 11 k.p.št. 707/8; 15) LORENZON Sergio roj. v Gradišču dne 12.05.1938, last. 1/2; LORENZON Gio-vanni roj. v Gradišču dne 28.10.1943, last. 1/2; LIST 11 k.p.št. 707/9; 17) DRŽAVNA LASTNINA – MINI-STRSTVO ZA JAVNA DELA – Državne ceste, last. 1/1; LIST 10 k.p.št. 1388/2; 18) CALCESTRUZZI SI-MEK S.R.L. – s sedežem v Gradišču, last. 1/1; LIST 10 k.p.št. 2034/2; 19) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina LIST 10 k.p.št. 2034/3, 2034/1. **Upravna občina Gradišče – K.O. Gradišče:** 1) TOM-MASINI Valneo roj. v Gradišču dne 10.02.1948, skupno premoženje; SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupno premoženje; LIST 14 k.p.št. 765/5; 4) DREOSSI Marzia roj. v Go-rici dne 02.02.1965, last. 1/1; LIST 14 k.p.št. 634/30; 6) DOBBIANI Guido roj. v Savicenti dne 15.07.1922, last. 1/3; DOBBIANI Andrea roj. v Gorici dne 15.10.1957, last. 1/3; DOBBIANI Daniela roj. v Gorici dne 24.06.1960, last. 1/3; LIST 14 k.p.št. 764; 11) ASILO DI S.GIUSEPPE v Gorici, last. 1/1; LIST 11 k.p.št. 640/1, 640/15, 640/17, 640/19, 640/2, 640/21, 640/24, 640/27; 14) MARIZZA Villi roj. v Gradišču dne 26.01.1948, last. 1/1; LIST 8 k.p.št. 338/2; 21) OBČINA GRADIŠČE, last. 1/1; doživljenjski najemnik: TOMADIN Silvia vdova Blason za Z.V.3378 z.t.22; LIST 8 k.p.št. 338/1, 339/5; 38) BLASON Nevja roj. v Gorici dne 28.06.1944, last.

riano del Friuli dne 05.06.1927; list 7 k.p. 760/11; 15) NAR SPA s sedežem v Legnaru, last. 1/1; list 7 k.p. 708/2; 16) TENUTA BORGO CONVENTI S.R.L. s sedežem v Fari, last. 1/1; list 7 k.p. 709/8; 17) OBČINA MARIANO, last. 1/3; OBČINA DI CORONA, last. 2/3; list 7 k.p. 760/3; 18) MEZZORANA Bianca roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 03.01.1937, last. 1/2; MEZZORANA Delfina roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 11.08.19347, last. 1/2; list 7 k.p. 760/5; 19) SILVESTRI Franco roj. v Gorici dne 27.07.1962, last. 1/2; SILVESTRI Francesca roj. v Gorici dne 27.02.1969, last. 1/2; list 7 k.p. 760/7; 20) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina: list 6 k.p. 790; 21) IMPRESA TONON S.p.A. s sedežem v kraju (TV) list 7 k.p. 704/9. **Upravna občina Romans d'Isonzo – K.O. Romans d'Isonzo:** 22) PUIATTI Giovanni roj. v Vidmu dne 26.06.1958, last. 1/1; list 6 k.p. 700/5A 700/5B in 700/5C, list 3 k.p. 700/19; 23) I FEUDI DI ROMANS – lastnik Enzo LORENZON & C. S.A.S. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1; list 3 k.p. 700/18; 24) OBČINA ROMANS D'ISONZO, last. 1/1; list 3 k.p. 1214/1; 25) BELTRAME Elisa por. VALENTINUZZI roj. v Praprotnem dne 16.03.1928, Javna lastnina; list 2 k.p. 2047 in 2042, list 3 k.p. 2046. **Upravna občina Mariano del Friuli – K.O. Mariano del Friuli:** 27) TECPRAM S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1; list 7 k.p. 1850, 1848 in 1849; 28) TENUTA BORGO CONVENTI S.R.L. s sedežem v Fari, last. 1/1; list 7 k.p. 1851; 29) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina; list 3 k.p. 1932.

B) POSEGI ZA ODPRAVO INTERFERENC ODSEKA VILES (A4) – GORICA Z LINIJAMI IN OMREŽJI Snam Rete Gas S.p.A.: Avtonomna Dežela Furlanija Julijska krajina – Pokrajina Gorica: PLINOVOD DN1050: Upravna občina Viles – K.O. Viles: 1) ELENA S.R.L. s sedežem v Vidmu, last. 1/1, list 9 k.p. 172, 171/1, 170/1, 196, 197, 200/2, 201, 202/3, 204/3, 206, 207, 210/4, 227/1, 226/2, 226/1, 223/1, 224, 225/2, 225/1 in 725/1, list 5 k.p. 724/2 A, 724/2 B, 724/1, 723/4 A, 723/4 B, 723/6 A, 723/6 B, 723/1 A, 723/1 B, 695 A/B, 695 A/A, 695 AB, 697, 700/1, 701/1, 701/2, 659, 658 in 655, list 6 k.p. 632/1, 631/1, 632/22 in 631/7, list 5 k.p. 696, 698/1, 698/2 in 632/3, list 6 k.p. 632/5; 2) SOCIETA' PER AZIONI AUTOVIE VENETE, list 9 k.p. 259/1, 259/2, 259/3, 260/4, 210/6, 227/4, 210/5, 204/1, 204/2, 202/2, 227/2, 210/1, 210/3, 202/1; 3) JAVNA DOBRINA CESTE, list 9 k.p. 1730/7, 1730/6, 1730/3 in 1730/5, list 5 k.p. 1727 in 1728, list 6 k.p. 631/5 in 632/20, list 5 k.p. 631/6, list 6 k.p. 632/21; 4) BLASON Augusto roj. v Vilešu dne 27.09.1927, last. 1/1, list 6 k.p. 632/2, 631/4 in 631/2; 5) AVTONOMNA DEZELA FURLANIIA JULIJSKA KRAJINA – Deželne površinske vode, last. 1/1, list 6 k.p. 1759; 6) TOMASIN ARLES E SERGIO & C. – S.N.C. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, fm. 6 k.p. 1357/1 A, 1357/1 B, 1359/1 A, 1359/1 B, 1360/2, 1360/1, 1361/1 in 1364/1, list 2 k.p. 1346/11 in 1346/5 list 6 k.p. 1346/4, list 2 k.p. 1710/2, list 6 k.p. 1523/7, list 2 k.p. 1405, 1406/1, 1406/2, 1413/1, 1413/5, 1419/1 in 1420/4, list 6 k.p. 1356, list 2 k.p. 1438/3; 7) BLASON Adolfo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 13.07.1937, last. 1/1, list 6 k.p. 1362/1 in 1366/1; 8) SEZNAM JAVNE DOBRINE, list 2 k.p. 1708/4; 9) SCLAUNICH Giuseppeina por. MAREGA roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 09.12.1935, last. 1/1, list 6 k.p. 1350/2, 1351 in 1352; 10) FONZARI Ereminda por. BATTISTI roj. v dne 04.10.1920, last. 1/4, RUSSIAN Egle roj. v kraju Romans D'Isonzo dne 25.08.1957, last. 1/8, RUSSIAN Lori roj. v Tržiču dne 09.07.1964, last. 1/8, FONZARI Massimiliano oče Giuseppe roj. v Vilešu dne 26.01.1928, last. 1/4, FONZARI Alessio oče Giuseppe roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 13.10.1930, last. ¼, list 6 k.p. 1348/1; 11) SIFTE - BERTI S.P.A. s sedežem v Milano, last. 1/1, list 6 k.p. 1348/4; 12) OBČINA VILES s sedežem v Vilešu, last. 1/1, list 6 k.p. 1355/2, 1357/2, 1355/1, 1360/3, 1361/2 in 1364/2, list 2 k.p. 1365/2, 1346/12, 1346/13, 1711/4 in 1712/2, list 6 k.p. 1360/4, 1355/3 in 1359/2; 13) TOMASIN Sergio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 13.03.1945, last. ½, ; TOMASIN Arles Ivano roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 08.09.1942, last. ½, list 2 k.p. 1365/1, 1426/3 in 1438/2, list 6 1354/1; 14) TOMASIN ARLES & C. – S.N.C. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1523/6 in 1523/5; 15) EDILCEM S.R.L. s sedežem v Trstu, last. 1/1, list 2 k.p. 1431/1, 1412/2 in 1420/5; 16) MAREGA Giuseppe oče Giuseppe, last. 1/6, MAREGA Rodolfo oče Giuseppe , last. 1/6, MAREGA Giordano oče Giuseppe roj. dne 30.07.1907, last. 1/6, MAREGA Luigia oče Giuseppe roj. v Vilešu dne 01.05.1911, last. 1/6, MAREGA Pietro oče Giuseppe roj. dne 23.06.1913, last. 1/6, MAREGA Silvana oče Severino por. RAFFAELI roj. v dne 15.12.1925, last. 1/12, MAREGA Giorgino oče Severino roj. v dne 13.11.1928, last. 1/12, list 2 k.p. 1420/7; 17) REPIC Maria roj. v Ajdovščini dne 26.08.1928, last. 1/3, MAREGA Angelina roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 02.10.1948, last. 2/15, MAREGA Erminia roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 29.04.1950, last. 2/15, MAREGA Erminio roj. v Gorici dne 13.07.1953, last. 2/15, MAREGA Giancarlo roj. v Vilešu dne 04.11.1956, last. 2/15, MAREGA Silvira roj. v Gorici dne 30.04.1962, last. 2/15, list 2 k.p. 1420/6; 18) MAREGA Giusto roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 03.11.1931, last. 1/1, list 2 k.p. 1420/14; 19) NICOLA Aldo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.02.1947, last. 3/24, NICOLA Sergio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 29.04.1952, last. 3/24, NICOLA Lucio roj. v Vilešu dne 10.12.1954, last. 3/24, NICOLA Marcello roj. v Vilešu dne 23.12.1956, last. 3/24, NICOLA Bruna roj. v Vilešu dne 22.06.1923, last. 4/24, NICOLA Margherita roj. v Vilešu dne 16.12.1926, last. 4/24, NICOLA Aldo roj. v Vilešu dne 19.07.1921, last. 4/24, list 2 k.p. 1427/1; 20) CALCESTRUZZI TRIESTE S.R.L. s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1426/1 A, 1426/1 B, 1443/1, 1447/1, 1447/4, 1448/1 A, 1448/1 B, 1448/4 A, 1449/1, 1449/4; 21) ŽUPNIJA MARIJINEGA OZNAJENJA s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 2 k.p. 1438/1; 22) DEGRASSI Lucio roj. v Izoli dne 07.11.1952, last. 1/1, list 2 k.p. 1444/1 A in 1444/1 B; 23) COLUGNATI Loredana roj. v Gorici dne 20.01.1937, last. 1/2, COLUGNATI Gastone roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 23.07.1946, last. ½, list 2 k.p. 1451; 24) GARDI Nino roj. v Vidmu dne 20.03.1933, last. 1/1, list 2 k.p. 1455/1. **Upravna občina – K.O. Romans d'Isonzo:** 1) BERNARDEL Enzo roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 08.07.1955, BATTISTUTTA Luana roj. v kraju San Vito al Torre dne 06.02.1963, last. 1/2 v skupnem premoženju, BERNARDEL Flavio roj. v Gorici dne 07.08.1960, last. 1/2, list 10 k.p. 1390/1, 1391/1, 1392/1, 1395 A, 1395 B in 1396; 2) CUGLIG Lucia oče Giuseppe, last. 260/1792, CUGLIG Cristina oče Giuseppe, last. 260/1792, CUGLIG Valentino oče Oreste Giuseppe, last. 65/1792, CUGLIG Valentino roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 16.03.1934, last. 195/1792, CUGLIG Artemio Telestor roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 25.09.1928, last. 260/1792, CUGLIG Paolo roj. v Gorici dne 05.11.1960, last. 752/1792, doživljenjski najemnik: CUGLIG Rolando Giuseppe roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 06.08.1923 e LEBUS Liliana Pasquali na roj. v Medei dne 20.07.1925 v breme CUGLIG Paola, list 10 k.p. 1393/1; 3) CABAS Samuele roj. v Gorici dne 21.08.1986, last. 1/1, list 10 k.p. 1381/3; 4) PERCO Lea oče Luigi vdova FRANCESCHI, last. 3/4, FRANCESCHI Pietro oče Paolo, last. 1/4, list 10 k.p. 1379/1 in 1379/3; 5) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišcu dne 10.02.1948, skupno premoženje, SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupno premoženje, list 10 k.p. 1380/3 A in 1380/3 B, list 11 k.p. 716/11 in 716/13; 12) list 10 k.p. 1380/5 in 1383/1, list 3 k.p. 715/2; 6) TOMMA-

SINI Valneo roj. v Gradišcu dne 10.02.1948, last. 1/1, list 11 k.p. 707/7 in 707/6; 7) GLESSI Bruno roj. v Gradišcu dne 06.10.1931, last. 1/1, list 11 k.p. 709/3 A, 709/3 B in 712; 8) TOMMASINI Loredana roj. v Gradišcu dne 24.02.1936, last. 1/2, TOMMASINI Franco roj. v Gradišcu dne 26.08.1937, last. 1/2, list 3 k.p. 716/1, list 11 k.p. 716/15 in 716/17; 9) TOMASIN ARLES E SERGIO & C. S.n.c. – s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 9 k.p. 1394; 10) LORENZON Giovanni roj. v Gradišcu dne 28.10.1943, last. 1/2, LORENZON Sergio roj. v Gradišcu dne 12.05.1938, last. 1/2, list 11 k.p. 707/9; 11) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 10 k.p. 2034/3 in 1379/2, list 11 k.p. 709/2, list 3 k.p. 716/3, list 11 k.p. 2031, list 3 k.p. 715/1; 12) ŽUPNIJA MARIJINEGA OZNAJENJA s sedežem v kraju Romans d'Isonzo, last. 1/1, list 10 k.p. 1382/1; 13) BRANDOLIN Sabrina Luisa roj. v Gradišcu dne 12.03.1959, last. 1/1, list 11 k.p. 713/1; 14) SONSON Renzo roj. v Gradišcu dne 29.11.1940, last. 1/1, doživljenjski najemnik: za 1/3 VISINTIN Maria vdova AMBROSIO roj. v kraju Mariano del Friuli dne 01.07.1901, list 11 k.p. 1353; 15) LORENZON Sergio roj. v Gradišcu dne 12.05.1938, last. 1/1, list 11 k.p. 1341; 16) ARGENZIANO Modestino roj. v Trstu dne 22.10.1939, last. 1/1, list 11 k.p. 713/3. **Upravna občina Gradišče – K.O. Gradišče:** 1) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišcu dne 10.02.1948, skupno premoženje, SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupno premoženje, list 14 k.p. 765/5 in 765/7; 2) ZOTTI Maria Antonietta roj. v Gradišcu dne 08.09.1937, last. 3/20, ZOTTI Severino roj. v Gradišcu dne 23.07.1943, last. 3/20, ZOTTI Carolina roj. v Gradišcu dne 01.02.1948, last. 3/20, ZOTTI Bruno roj. v Gradišcu dne 30.04.1953, last. 3/20, NADALUTTI Aldo roj. v Spretu dne 04.09.1929, last. 1/30, NADALUTTI Ivana roj. v Gorici dne 16.07.1963, last. 1/30, NADALUTTI Dario roj. v Gorici dne 13.10.1969, last. 7/120, BLASIZIA Serena roj. v Gorici dne 10.04.1985, last. 1/40, SPESSOT Aldo roj. v Fari dne 17.11.1937, last. 1/24, SPESSOT Anna Maria roj. v Fari dne 17.04.1940, last. 1/24, SPESSOT Sergio roj. v Fari dne 06.11.1942, last. 1/24, SPESSOT Rita roj. v Fari dne 20.12.1948, last. 1/24, SPESSOT Lucia roj. v Gradišcu dne 13.09.1953, last. 1/24, SPESOT Luisa roj. v Gorici dne 12.19.1958, last. 1/24, list 14 k.p. 634/32; 3) DRESSOŠ Marzia roj. v Gorici dne 02.02.1965, last. 1/1, list 14 k.p. 634/30; 4) CALLIGARIS Maria Maddalena roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 17.08.1934, last. 1/1, list 14 k.p. 634/28; 5) MARIZZA Villi roj. v Gradišcu dne 26.01.1948, last. 1/1, list 8 k.p. 359/6, 333/1, 330/4, 333/2, 333/5, 333/6, 359/16 in 359/74; 6) MARIZZA Villi roj. v Gradišcu dne 26.01.1948, skupno premoženje, BORGU' Marcella roj. v Srednjem dne 06.07.1950, last. skupno premoženje, list 8 k.p. 337/9 e 336/1; 7) VETTACH Mafalda roj. v kraju Mariano del Friuli dne 03.05.1931, last. 1/2, TOMMASINI Franco roj. v Gradišcu dne 03.04.1957, last. 1/2, list 7 k.p. 731/11; 8) ZONCH Elisa Evira roj. v Medei dne 30.09.1927, last. 1/2; TOMMASINI Loris roj. v Gradišcu dne 04.08.1950, last. 1/2; list 7 k.p. 730/1, 730/2, 730/12, 730/7 in 729; 9) OBČINA GRADIŠČE, last. 1/1, list 8 k.p. 315/2, 315/13 in 315/14; 10) MARIZZA Luigi roj. v Gradišcu dne 03.01.1925, last. 1/1, list 7 k.p. 720/2; 11) CASALE Salvatore roj. v kraju Sessa Aurunca dne 18.07.1941, last. 1/1, list 7 k.p. 720/5 in 723/9; 12) BORTOLUZZI Alessio roj. v Coneglianu dne 27.03.1972, last. ½, BORTOLUZZI Alberto roj. v Coneglianu dne 02.04.1974, last. ½, list 7 k.p. 730/6, 731/4, 730/17 in 731/1; 13) BLASON Nevja roj. v Gorici dne 28.06.1944, last. 1/1, list 7 k.p. 731/3 in 738/1; 14) BORTOLUZZI Giovanni roj. v kraju Zenson di Piave dne 20.01.1944, skupno premoženje, AMADIO Pierina roj. v Vazzoli dne 11.04.1948, skupno premoženje, list 7 k.p. 347, 343, 727/2, 727/3 in 728; 15) BLASON Giovanni roj. v Gorici dne 08.04.1967, last. 1/1, list 8 k.p. 344/1 in 345/1; 16) LORENZON Luciano roj. v Gradišcu dne 31.05.1936, skupno premoženje, FALZARI Zaira roj. v Tržiču dne 18.02.1938, skupno premoženje, list 7 k.p. 735/2 in 348/2, list 8 k.p. 332/1 in 337/3; 17) PIAN Giovanni roj. v Dolenjem dne 19.04.1935, last. ¼, PIAN Milena roj. v Gradišcu dne 11.07.1936, last. ¼, PIAN Bruno roj. v Gorici dne 17.05.1949, last. ¼, PIAN Franco roj. v Gorici dne 17.05.1949, last. ¼, list 7 k.p. 734/4; 18) PELLICAN Carmelita roj. v Gradišcu dne 03.08.1935, last. 10/18, MAREGA Marilisa roj. v Gradišcu dne 13.01.1955, last. 4/18, MAREGA Paola roj. v Gradišcu dne 11.03.1961, last. 4/18, list 7 k.p. 734/2; 19) BLASON Francesco oče Valentino, last. 1/1, list 8 k.p. 339/1 in 339/4, list 7 k.p. 735/1; 20) AGOSTINIS Enrico roj. v Gorici dne 14.12.1962, last. 1/2, AGOSTINIS Carlo Alberto roj. v Gorici dne 14.05.1966, last. ½, doživljenjski najemnik: ALBERTIN Anna roj. v Gorici dne 05.08.1936, list 8 k.p. 338/3; 21) PETTARIN Giuseppe roj. v Gradišcu dne 09.09.1937, last. 1/1, list 9 k.p. 22/4, 22/5, 7/1, 23/19, 23/14 in 22/3; 22) CAVA Gianna Maria roj. v Varesaju dne 31.03.1954, last. 1/1, list 8 k.p. 317/6; 23) DE FINETTI Diana roj. v Gradišcu dne 24.09.1937, last. 1/1, list 8 k.p. 316/1 in 316/16; 24) BALLABEN Nives roj. v Gradišcu dne 18.07.1932, last. 1/1, list 8 k.p. 315/15 in 315/1; 25) BALLABEN Luciano roj. v Gradišcu dne 19.06.1937, last. 1/1, list 8 k.p. 315/7; 26) BRESSAN Antonio roj. v Gradišcu dne 05.06.1951, last. 1/1, list 4 k.p. 313/5 in 313/7; 27) MARIZZA Nereo roj. v Gorici dne 18.05.1942, last. 1/1, list 9 k.p. 8/1, list 8 k.p. 315/8; 28) PETTARIN Claudio roj. v Gorici dne 25.03.1967, last. 1/1, list 9 k.p. 8/11 in 22/6; 29) MARCONATO Ronni roj. v Gorici dne 26.09.1979, last. 1/1, list 9 k.p. 6/1, 6/3, 6/4, 6/2 in 6/13; 30) MARCO FELLUGA S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1, list 9 k.p. 23/17, 23/13 in 23/15; 31) SKOFIJSKI ZAVOD ZA PODPORO DUHOVNOSTVA GORIŠKE SKOFIJE s sedežem v Gorici, last. 1/1, list 8 k.p. 353; 32) FRISENNA Anna roj. v Gallipoliju dne 26.07.1930, last. 1/2, MEZZORANA Franca roj. v Gorici dne 27.09.1971, last. 1/2, list 9 k.p. 23/3; 33) RAZA Ugo roj. v Gradišcu dne 22.08.1937, last. 1/1, list 7 k.p. 735/3; 34) SONSON Renzo roj. v Gradišcu dne 29.11.1940, last. 1/1, list 7 k.p. 348/5; 35) BORGHES Anna por. ANDRIAN roj. v Gorici dne 26.07.1922, last. 1/1, list 8 k.p. 362/8; 36) PELIZZA Nives roj. v kraju Cervignano del Friuli dne 07.12.1943, last. 4/6, DI GIACOMO Saverio roj. v Gorici dne 17.01.1963, last. 2/18, DI GIACOMO Marco roj. v Gorici dne 21.03.1964, last. 2/18, DI GIACOMO Cristina roj. v Gorici dne 26.11.1966, last. 2/18, list 8 k.p. 362/22; 37) SILVESTRI Maria (Maria Mercedes) roj. v Gradišcu dne 29.09.1954, last. 1/1, doživljenjski najemnik za 1/3: FRANCESCHINI Alice roj. v kraju Cervignano del Friuli dne 03.06.1928, list 8 k.p. 362/1; 38) VECCHI Roberto roj. v Gorici dne 20/04/1973, last. 1/1, list 14 k.p. 765/2; 39) VECCHI Luca roj. v Gorici dne 02.08.1971, last. 1/1, list 14 k.p. 634/9; 40) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 14 k.p. 795, list 8 k.p. 338/10, 332/2 in 332/3, list 4 k.p. 778, list 1 k.p. 72, list 8 k.p. 315/12 in 315/16, list 4 k.p. 313/18, list 8 k.p. 315/21, 315/17 in 780/2, list 9 k.p. 8/10, list 7 k.p. 787/4, list 8 k.p. 781/1, 315/24, 315/25, 315/19, 315/20, 315/22, 315/23 in 316/8; 41) MOSETTIG Carla oče Cesare, last. 1/1, list 14 k.p. 634/4; 42) SPESSOT Bruno roj. v Gradišcu dne 25.09.1919, last. 1/1, list 7 k.p. 726/4; 43) MAREGA Amedeo oče Francesco roj. v dne 04.01.1922, last. 1/2, MAREGA Arrigo oče Francesco roj. v dne 27.11.1924, last. 1/2, list 8 k.p. 359/7. **Upravna občina Fara – K.O. Fara:** 1) PETTARIN Giuseppe roj. v Gradišcu dne 09.09.1937, last. 1/1, list 9 k.p. 78/13; 2) MARCO FELLUGA S.R.L. s sedežem v Gradišcu, last. 1/1, list 9 k.p. 78/23 in 78/14; 3) KMETIJSKO PODJETJE AZIENDA AGRICOLA CASA ZULIANI SOCIETA' AGRICOLA S.R.L. s

sedežem v Fari, last. 1/1, list 9 k.p. 75/16, 306/1, 306/4, 74/32, 75/9, 75/2 in 75/5; 4) CANDUSSI Alfio roj. v kraju Romans d'Isonzo dne 12.01.1931, last. 1/1, list 9 k.p. 306/2 in 306/14; 5) SEQUALINO Renzo roj. v Gradišcu dne 24.03.1944, skupno premoženje, MAURO Maddalena roj. v Krminu dne 04.04.1944, skupno premoženje, list 9 k.p. 311/6 in 311/7; 6) CANDUSSI Mauro roj. v Gorici dne 12.07.1958, last. 1/1, list 9 k.p. 311/12; 7) OBČINA FARA s sedežem v Fari, last. 1/1, list 10 k.p. 363/3 in 734/2, list 11 k.p. 785/1; 8) SPESSOT Aldo oče Antonio roj. v Fari dne 08.08.1922, last. 1/1, list 10 k.p. 356/3, 355 e 632; 9) TONETTI Enrico roj. v Gorici dne 04.10.1972, last. 1/2, TONETTI Omar roj. v Krminu dne 28.03.1978, last. 1/2, list 10 k.p. 357/3 in 360/5; 10) SPESSOT Giuliano roj. v Gorici dne 10.09.1960, last. 1/2, SPESSOT Diego roj. v Gorici dne 02.01.1965, last. 1/2, list 10 k.p. 330/2; 11) SPESSOT Diego roj. v Gorici dne 02.01.1965, last. 1/2, list 10 k.p. 370/10; 12) BRUMAT Alberta roj. v Gorici dne 28.09.1949, last. 1/1, list 10 k.p. 362, 363/1, 358 in 359; 13) SPESSOT Leopoldo roj. v Fari dne 22.09.1931, last. 1/1, list 10 k.p. 370/9; 14) SPESSOT Giorgio roj. v Fari dne 21.03.1939, last. 1/1, list 10 k.p. 366/4, 367/1 in 363/2; 15) SPESSOT Mario Antonio roj. v Fari dne 07.11.1931, last. 1/2, SPESSOT Giorgio roj. v Fari dne 21.03.1939, last. 1/2, list 10 k.p. 370/11; 16) ROMANESE Diego roj. v Vidmu dne 02.08.1948, last. 1/1, list 10 k.p. 370/8 in 376/2; 17) CASTELLAN Roberto roj. v Gorici dne 16.03.1957, last. 1/1, doživljenjski najemnik: SPESOT Maria roj. v Fari dne 20.01.1928, list 10 k.p. 184/2; 18) MEDEOT Dino roj. v Gorici dne 05.01.1938, last. 1/1, list 10 k.p. 186/2; 19) BRUMAT Luca roj. v Gorici dne 19.08.1968, last. 1/1, list 10 k.p. 630 e 629; 20) BORO Angelo roj. v kraju Motta di Livenza dne 21.01.1920, last. 1/1, list 10 k.p. 627/1; 21) BLASIG Ferruccio roj. v Fari dne 19.01.1947, last. 1/1, list 10 k.p. 627/2; 22) MEDEOT Ida Anna roj. v Fari dne 03.10.1942, last. 1/1, list 10 k.p. 627/4, list 17 k.p. 189/21; 23) BEVILACQUA GRILL Lucio Giuseppe roj. v Fari dne 11.04.1926, list 10 k.p. 627/5; 24) BLASIG Giacomo roj. v Fari dne 05.09.1921, last. 1/1, list 11 k.p. 637/1; 25) GRI Aurelia Giuseppeina roj. v Fari dne 05.01.1926, last. 1/1, list 11 k.p. 634/116, 634/81, 634/124, 634/165, 634/126 in 634/173; 26) GRI MARIZZA Mario roj. v Fari dne 13.04.1920, last. 1/1, list 11 k.p. 634/291; 27) BRESSAN Leopoldo roj. v Fari dne 03.01.1948, last. 1/1 cl, list 11 k.p. 634/129; FAVERO Ernesta roj. v S. Giovanni al Natissone dne 06.07.1952, last. 1/1 cl, list 11 k.p. 634/130; 28) PUSNAR Giovanni roj. v Fari dne 02.01.1936, last. 1/1, list 11 k.p. 634/154; 29) KMETIJSKO PODJETJE SOCIETA' AZIENDA AGRICOLA TENUTA VILLANOVA S.R.L. A SOCIO UNICO IN ABBREVIAZIONE VI.TE. S. R.L., s sedežem v Fari, last. 1/1, list 11 k.p. 634/292, 634/293, 634/43 in 634/42; 30) MAREGA Marcello oče Giovanni roj. v Fari dne 30.11.1921, last. 1/2, MAREGA Lino oče Giovanni roj. v Fari dne 17.02.1923, last. 1/2, list 11 k.p. 637/14; 31) AVTONOMNA DEZELA FURLANIIA JULIJSKA KRAJINA – Deželne površinske vode, last. 1/1, list 10 k.p. 789/3, list 11 k.p. 818, 817 in 819; 32) MANCIN Alida roj. v Gorici dne 18.08.1964, last. 1/1, list 11 k.p. 637/15; 33) GREGORAT Stefano roj. v Gorici dne 23.11.1963, last. 1/1, list 10 k.p. 379/1; 34) BRUMAT Elvia roj. v Fari dne 21.07.1930, last. 1/3, BRUMAT Carla roj. v Fari dne 25.04.1935, last. 1/3, BRUMAT Bruna roj. v Fari dne 29.07.1938, last. 1/3, list 11 k.p. 634/93; 35) DRŽAVNA LASTNINA – VOJNI ODSEK, last. 1/1, list 10 k.p. 353; 36) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 36 k.p. 736, 361/3, 745/3, 185/6 in 185/8, list 7 k.p. 188/6, 189/17 in 189/19, list 11 k.p. 769/3, 771 in 772, list 10 k.p. 162/5; 37) BRESSAN Anna oče Caterina por. BALLABEN roj. v dne 05.11.1895, last. 1/1, list 10 k.p. 370/4; 38) TREVISAN Giuseppe roj. v Fari dne 07.06.1910, last. 1/2, TREVISAN Francesco roj. v Fari dne 14.11.1911, last. 1/2, list 10 k.p. 631; 39) BRUMAT Giovanni roj. v Fari dne 02.07.1938, last. 1/1, list 11 k.p. 634/159; 40) MANCIN Alida roj. v Gorici dne 18.08.1964, last. 1/1, MAREGA Maurizio roj. v Gorici dne 01.07.1956, last. 1/1, list 11 k.p. 634/44. **PLINOVOD DN200: Upravna občina Romans d'Isonzo – K.O. Romans d'Isonzo:** 1) TOMMASINI Valneo roj. v Gradišcu dne 10.02.1948, skupno premoženje, SARTORI Ave roj. v kraju Mariano del Friuli dne 29.05.1950, skupno premoženje, list 11 k.p. 716/13 in 716/14; 31) GLESSI Bruno roj. v Gradišcu dne 06.10.1931, last. 1/1, list 11 k.p. 712, 709/3 A in 709/3 B; 3) TOMMASINI Loredana roj. v Gradišcu dne 24.02.1936, last. 1/2, TOMMASINI Franco roj. v Gradišcu dne 26.08.1937, last. 1/2, list 3 k.p. 716/1 in 716/15, list 3 k.p. in 716/2; 4) SEZNAM JAVNE DOBRINE – Javna lastnina, list 3 k.p. 716/6 in 716/4; 5) BRANDOLIN Sabrina Luisa roj. v Gradišcu dne 12.03.1959, last. 1/1, list 11 k.p. 713/1, 713/2 A in 713/2 B; 6) LORENZON Sergio roj. v Gradišcu dne 12.05.1938, last. 1/1, list 11 k.p. 1341; 7) SONSON Renzo roj. v Gradišcu dne 29.11.1940, last. 1/1, doživljenjski najemnik: za 1/3 VISINTIN Maria vdova AMBROSIO roj. v kraju Mariano del Friuli dne 01.07.1901, list 11 k.p. 1353; 8) ARGENZIANO Modestino roj. v Trstu dne 22.10.1939, last. 1/1, list 11 k.p. 713/3. **Upravna občina Gradišče – K.O. Gradišče:** 1) GREGORUTTI Ivana roj



NOVA GORICA - Slovensko narodno gledališče

Za začetek Leda

Jutri zvečer bodo premierno uprizorili dramo Miroslava Krleža

Slovensko narodno gledališče (SNG) Nova Gorica sezono, poimenovano Odjuga, začenja z dramo Leda hrvaškega dramatika Miroslava Krleža, v kateri režisersko palico vihti Mateja Kolečnik. Na včerajšnji predstavitvi premiere v Novi Gorici je vodstvo ustanove opozorilo tudi na »agonijo« gledališče hiše kot posledico manj denarja in novega plačnega sistema.SNG Nova Gorica novo gledališko sezono začenja jutri ob 20. uri, ko bodo na odrskih deskah uprizorili Ledo. »Komedija o neki karnevalski noči v štirih dejanjih«, kot je njen podnaslov, je zadnja igra trilogije o Glembajevih, ta obsega tri drame in 11 novel, v kateri je največji hrvaški pisatelj in dramatik sledil vzponu in zatonu rodbine, ki se je iz kmetov in kramarjev povzpela do meščanskega plemstva.

Gre za intimno dramo o dveh ljubezenskih trikotnikih, dveh prevarah in uničenih zakonih ter tretjem gospodu, ki se intimno stika z obema damama, je o predstavi povedala Kolečnikova, za katero je to tretje sodelovanje z novogoriškim gledališčem. Izpostavila je, da gre za »enako grde« salonske like, ki so prodali svoje duše, zdaj pa se ukvarja-

jo »sami s sabo in svojimi genitalijami«.

V noči burnih emocij in razčiščevanj zapletenega klobčiča ljubimkanj se namreč na odru razgalita zakonski zvezi, ki ju povezuje razmerje med ženo enega in možem drugega para, vmes pa se spretno giblje obubožani aristokrat, družinski prijatelj in hkrati ljubimec obeh dam. Nad ihtavimi malomeščani in njihovo baročno množico besed nemo lebdi tretja ženska, slikarski model Leda, ki se na odru nikoli ne pojavi. V ospredju so tako psihološki intimni odnosi med moškim in žensko, je izpostavil umetniški vodja SNG Nova Gorica Primož Bebler.

V grenko sladki igri salonskega ljubimkanja nastopajo Bine Matoh, Gorazd Jakomini, Ana Facchini, Primož Pirnat in Helena Peršuh. Z novogoriškim gledališčem prvič sodelujejo scenograf Ivo Knezović, kostumografka Mirjana Zagorec ter avtorja glasbe Pavle Miholjevič in Jura Ferina. To je peta uprizoritev Lede v Sloveniji, prva je bila že leta 1932, tokrat v prevodu Andrej Inkreta, je povedala dramaturginja Tea Rogelj.

Prav igralsko zasedbo je pohvalila Kolečnikova, čes da je v novogoriškem ansamblu »duh SNG«, ne pa

provincialnega vaškega gledališča. Tudi zato je nov plačni sistem, ki je, tako Kolečnikova, znižal plače ter razvrednotil položaj igralcev, označila za traparijo.

Na s tem povezano »agonijo in slabo atmosfero« ter pomanjkanje prave motivacije med zaposlenimi v gledališču je opozoril tudi Bebler. Prevedba plač je bila narejena po sistemu, ki z gledališčem nima povezave, saj je podrla razmerja znotraj ansambla, hkrati pa ima nižje plače tudi tehnično osebje, tako da se že pojavljajo govornice o menjavah služb, je pojasnil.

Direktor SNG Nova Gorica Mojmir Konič je znova opozoril na vse manj denarja, ki ga gledališču nameinja država. Tako imajo vse več težav pri realizaciji premier, saj so sredstva za opremo predstav za več kot 30 odstotkov nižja, upoštevajoč inflacijo pa za polovico, je dodal Bebler. (STA)

»Tako velik oder in tak repertoar, ki naj bi ga nacionalni teater gradil, s tem denarjem ni mogoč,« je poudaril. Kljub temu ostaja optimist glede obiska predstav, tako da bi izkupiček od prodanih vstopnic postajal pomembnejši od javnega denarja.

Umetniški vodja: Judith Jamison. Urnik: v soboto, 18. ob 20.30 in v nedeljo, 19. oktobra ob 16.00 in ob 20.30.

GORICA

Kulturni dom

Koncert avtorske glasbe v sklopu niza »Across the border« bo jutri, 16. oktobra, ob 21. uri. Nastopili bodo glasbeniki Lucilla Galeazzi (nagrada Tenco 2007) iz Sicilije, Lino Struiling (Furlanija), Mario Incudine (Sardinija), Slovenijo pa bo predstavljal Vlado Kreslin iz Prekmurja. Nastopajoče bo spremljal orkester Accademia Naonis pod taktirko Valterja Sivilottija. Vstop na koncert je prost, vabila pe je treba dvigniti v uradu Kulturnega doma v Gorici (ulica Brass 20 – tel. 0481-33288).

KRMIN

■ **Jazz & Wine of Peace Festival 2008**

V četrtek, 23. oktobra, v Občinskem gledališču ob 20.30 Michel Portal & Jacky Terrasson (Francija, Nemčija), ob 22.30 Henry Threadgill & Zood (ZDA).

V petek, 24. oktobra, v cerkvi sv. Ivana (Borgo S. Giovanni) ob 11. uri Trygve Seim & Frode Haltli (Norvečija); v Občinskem gledališču ob 18.30 Wolfgang Haffner »Acoustic Shapes« (Nemčija) in ob 21.30 Marc Ribot Trio (ZDA).

V soboto, 25. oktobra, v Medani 20 pri Dobrovem (Slo.) ob 11. uri Piirpauke (Finska); v Občinskem gledališču ob 18.30 [em] (Nemčija), ob 21.30 William Parker (ZDA).

V nedeljo, 26. oktobra, v Občinskem gledališču ob 11. uri Odwalla (Italija, Senegal), ob 15. uri Nicolas Simion Quintet (Romunija, Madžarska, Italija, Makedonija, Hrvaška) in ob 17. uri Randi Werston and his African Rhythms Trio (ZDA).

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov Dom

V soboto, 18. oktobra, ob 20. uri / koncert Ralpha Townerja (za abonma Džez in vino in izven).

■ **KOGOJEVI DNEVI**

V nedeljo, 19. oktobra, ob 16.00 / Gorenji Tarbij (Srednje), cerkev sv. Ivana / Mirjam Kalin - alt in Žiga Stanič - klavir.

V četrtek, 30. oktobra, ob 20.30 / HNK Ivana pl. Zajca, Reka, Hrvaška / V sodelovanju s festivalom Dnevi Ivana pl. Zajca: Mate Bekavac - klarinet. Nada Metošević - dirigentka.

V četrtek, 6. novembra, ob 20.30 / Slovenski kulturni dom, Trst / Simfonični orkester RTV Slovenije: Olga Kaminška - sopran, Markus Fink - bariton. Anton Nanut - dirigent.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 16. oktobra, ob 20. uri / Gallusova dvorana / koncert posvečen Beethovnu, igra Simfonični orkester RTV

Slovenija. Dirigent in solist Gordan Nikolič.

Jutri, 16. oktobra, ob 23. uri / v Kosovelovi dvorani / Subshrubs (Kranj, Gradec, Ciudad de Mexico, Dunaj) - koncert eksperimentalne glasbe v sklopu 14. Mednarodnega festivala sodobnih umetnosti Mesto žensk.

Cankarjevi torki (glasbeni večeri v Klubu CD) / v torek, 21. oktobra, ob 20.30 koncert skupine Jure Pukl High Interaction Group (Velenje, New York); v torek, 28. oktobra, ob 20.30 nastopa Chris Eckman & The Last Side of the Mountain Band (Seattle, Ljubljana); v torek, 4. novembra, ob 20.30 koncert Monice Salmaso (Sao Paulo).

V nedeljo, 19. oktobra, ob 19.00 Linhartova dvorana / 8. gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo 2008.

SNG Opera in Balet Ljubljana

»**Tango za Rahmaninova**« / v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma nastop Iva van Zwietena in Hansa van Manena. Danes, 15., jutri, 16. in v petek, 17. oktobra, ob 19.30 (abonma Zaupanja in izven).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torhkih zaprto.

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

V dvorani Arturo Fittke na Malem trgu 3, bo do 22. oktobra na ogled razstava prvega fotografskega natečaja »Immagini del cambiamento«, ki sta ga organizirala združenje Autoaiuto in Volontariato Club Zip. Urnik: vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

V galeriji Caracas na Drevoredu 20. septembra, bo na ogled do 16. oktobra razstava z naslovom »Metamorfosi« goriškega slikarja Adriana Velussija. Urnik: vsak dan od 16. do 24. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MILJE

V Občinski dvorani umetnosti G. Nigrisin, (Trg Republike 4) je na ogled razstava »Porečanka včeraj: ozkotirna proga danes: pot zdravja in prijateljstva«, ki jo je uredila Branka Sulli Sulčić.

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Urnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

NABREŽINA

V kavarni Gruden bo na ogled do 21. oktobra razstava slik Ani Tretjak z naslovom »Kreativna energija«. Ogled je možen ob urniku kavarne, ob sredah zaprto.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«.

GORICA

V Galeriji Kulturnega doma bo na ogled do 18. oktobra skupinska fotografska razstava »Fotosrečanje 2008«. **Kulturni center Lojze Bratuž:** v soboto, 18. oktobra, ob 18.00 odprte razstave ruskega akademskega umetnika Nikolaja Makova.

ROMANS

Življenje v strelskih jarkih (1918 - 2008. Ob 90-letnici konca prve svetovne vojne) je naslov razstave v vili del Torre v Ul. Latina v organizaciji občine Romans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvom Soška fronta iz Šempetra, ki jo bodo odprli v petek, 24. oktobra, ob 18.30 ob prisotnosti zgodovinarja Lucia Fabija. Na ogled bo 25. in 26. oktobra ter 1. in 2. novembra med 10. in 18. uro, 8. in 9. novembra med 10. in 20. uro (za šole predhodna prijava na tel. 0481-966904).

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 18. uro; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške krajine: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksij Kobal«.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Paviljonu poslovnega centra HIT v Delpinovi 7a v Novi Gorici bo jutri, 16. oktobra, ob 20. uri odprte razstave slik Azada Karima. Avtorja in njegovo delo bo predstavila likovna kritičarka Nelida Nemec; na ogled bo do 30. novembra vsak dan med 10. in 19. uro.

SOLKAN

V avli Hitovega Hotela Sabotin je na ogled fotografska razstava z naslovom Gobe in gobarji.

SVETA GORA

V Frančiškovi dvorani je v organizaciji KD Slikarjev amaterjev Tolmin na ogled razstava likovnih del, nastalih na Humanitarnem likovnem ex-temporu Drežnica. Izkupiček prodanih likovnih del bo namenjen Domu upokojencev Podbrdo - delovna terapija in Skupini za samopomoč starejšim občanom občine Tolmin pri Centru za socialno delo Tolmin.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

V Galeriji Cankarjevega doma bo do 9. novembra na ogled razstava slik Karla Zelenka z naslovom »La Comédie Humaine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob nedeljah do 14. ure.

V Mali galeriji Cankarjevega doma bo do 19. oktobra na ogled razstava fotografij Boruta Kranjca »Praznine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob nedeljah do 14. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: ob obisku vam oskrbnik natisne spominski letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do srede, 15. oktobra, vsak dan od 9.00 do 16.00.

■ **RAZSTAVE FESTIVALA**

MESEČ FOTOGRAFIJE 2008

Branko Lenart »Piran : Pirano« / Obalne galerije Piran od 17.10. do 16.11.

Metka Vergnion »Tišina« / Galerija Fotografija Ljubljana od danes, 15.10. do 22.11.



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.it

Primorski
dnevnik

NOGOMET - Kvalifikacije za svetovno prvenstvo 2010 v Južni Afriki

Kek besen zaradi dolge osemurne vožnje

Slovenci v Teplice odpotovali z avtobusom - »Azzurri« favoriti proti Črni gori

LECCE/TEPLICE - Za članski nogometni reprezentanci Italije in Črne gore bo nocojšnji (20.50 po Rai 1) šele prvi medsebojni obračun. Lani sta se pomerili selekciji U19 in Italija je Črno goro premagala s 3:1. Edini črnogorski zadetek je dosegel Fiorentinin nogometaš Stevan Jovetić. Črna gora, ki je neodvisnost od Srbije proglasila junija 2006, je postala članica evropske nogometne zveze UEFA šele lani januarja, svetovne zveze FIFA pa junija leta 2007. Prvo uradno prijateljsko tekmo so igrali proti Madžarski in zmagali z 2:1. Zgodovinski gol je dosegel trenutno najboljši črnogorski nogometaš, napadalec Rome Mirko Vučinić, ki bo najbrž tudi nocoj najnevarnejši nogometaš črnogorske reprezentance.

Italijanski selektor Marcello Lippi napoveduje napadalno igro svojih varovancev. Tudi branilec Fabio Cannavaro in napadalec Alberto Gilardino sta optimista: »Proti Črni gori moramo absolutno zmagati, drugače se položaj na lestvici nekoliko zakomplicira. V Bolgariji nismo igrali najbolje. Predvsem v napadu nam že nekaj tekem ne gre od rok. V obrambi pa smo zelo malo tvegali in naš vratar ni imel veliko dela,« sta ocenila »azzurra«, ki bosta tudi danes začela od začetka. Pod vprašajem je le nastop De Rossija in Rossija. Oba sta lažje poškodovana, čeprav ju selektor Lippi še ni odpisal. V napadu naj bi ob Gilardinu igral Udinesejev igralec Di Natale. Za nocojšnjo tekmo bodo sile javnega reda še posebej pozorne na skupino italijanskih fašističnih navijačev (Ultra Italia), ki so v soboto divjali in razgrajali po bolgarski prestolnici. Iz Črne gore pa bo s trajektom v Bari priplula skupina okrog 600 navijačev.

Slovenska izbrana vrsta, pod taktirko selektorja Matjaža Keka, pa bo danes (začetek ob 17.30, prenos na SLO 2)

Florentinin nogometaš Alberto Gilardino naj bi tudi danes začel v prvi postavi

ANSA



skušala odščitniti vsaj točko Češki, ki do slej ni blestela in je zbrala le eno točko. Slovenski nogometaši so včeraj v deževne Teplice pripotovali šele po naporni osemurni vožnji z avtobusom. Kek je bil zaradi dolgega potovanja slabe volje. »Vse skupaj je katastrofa,« je bil besen slovenski selektor. »Nismo sproščeni. Prišli pa smo po pozitiven izid.« Kartoni in zdravstvene težave pestijo slovenske nogometaše. Kek še ni želel razkriti udarne postave, a bržkone bo v obrambi Boštjana Cesarja zamenjal Mitja Mōrec, namesto Andreja Komca pa bo priložnost dobil Aleksander Radoslav Wojtaszek in Indijec. Zlatan Ljubijankič in Tonči Žlogar verjetno ne bosta nared, medtem ko naj bi Mirnes Šišić in Milivoje Novaković stisnila zobe. Enako

kot tudi Petr Cech v vratih Češke. Vprašljiv pa je nastop Mirena Valterja Birse, ki se ga je lotila viroza.

U21 - PLAY-OFF ZA EP

Italija tvega proti Izraelu

Italijansko reprezentanco do 21. leta starosti čaka nocoj (ob 20. uri) odločilna tekma za uvrstitev na mladinsko evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto na Švedskem. Varovanci selektorja Pierluginja Casiraghija, ki so na prvi domači tekmi play-offa z Izraelom igrali neodločeno 0:0, bodo skušali na povratni tekmi v Tel Avivu odnesti domov celotno kožo in s tem tudi vstopnico za EP.

LIPPI Protinacist? Ne, sem protirasist

Rasizem in nacizem? »Ne, ne, o tem ne vem ničesar,« se je črnogorski napadalec Mirko Vučinić izmikal odgovoru na vprašanje novinarjev o dogodkih v Sofiji. Nesramno!

Italijanski selektor Marcello Lippi je v ponedeljek pristal na predlog Monija Ovadije, da skupaj sestavi dve s protirasistično in protinacistično vsebino. Lippija pa je včeraj naenkrat motila beseda protinacist. Pojasnil je, da je protirasist. Ko bi molčal, bi bilo bolje.

SKUPINA 3		Danes Češka - Slovenija, S. Irska - San Marino, Slovaška - Poljska					
Poljska	3	2	1	0	5:2	7	
Slovenija	3	2	1	0	5:2	7	
Slovaška	3	2	0	1	6:4	6	
Češka	2	0	1	1	1:2	1	
Severna Irska	2	0	1	2	1:3	1	
San Marino	2	0	0	2	1:5	0	

SKUPINA 8		Danes Gruzija - Bolgarija, Irska - Ciper, Italija - Črna Gora.					
Italija	3	2	1	0	4:1	7	
Irska	2	1	1	0	2:1	4	
Črna Gora	2	0	2	0	2:2	2	
Bolgarija	2	0	2	0	2:2	2	
Ciper	2	0	1	1	2:3	1	
Gruzija	3	0	1	2	2:5	1	

ATLETIKA Ljubljanski maraton: že 9.000 vpisov

LJUBLJANA - Ljubljana in njene ulice bodo letos 25. in 26. oktobra gostile Ljubljanski maraton, tokrat že 13. po vrsti. Po smoli z vremenom lanske leto si prireditelji letos nad vse želijo sonca, tega naj bi jim prinesla tudi »srečna« številka 13. Znova gre pričakovati rekordno udeležbo, zmagovalec na 42 km pa bo ob doseženem rekordu prejel 20.000 evrov. Kot je že v navadi, bodo glavni del tekmovanja, ki bo znova v nedeljo (26. oktobra), odprli promocijski in šolski teki ter Lumpi tek za predšolske otroke, medtem ko bo nedelja rezervirana za tekmovalni program, ki se bo začel ob 8.30. Tekmovalci se bodo najprej pomerili na rekreativnem teku na 10.500 m, ob 10. uri pa bo start tekov na 42 in 21 kilometrov.

Zadnji rok za prijave je 21. oktober, start bo na Slovenski cesti, cilj pa na Trgu republike. Trasa bo potekala po ulicah in cestah v središču mesta, Bežigradu in Šiški, limit prvega kroga za vse tekače velikega maratona pa je dve uri in 15 minut.

Na startnem seznamu je zaenkrat nekaj čez 9000 prijavljenih, ta številka pa ne vključuje tekov najmlajših udeležencev, zato prireditelji znova upravičeno pričakujejo več kot 10.000 tekačev in tekačic. Žal bo maraton minil tudi brez tujih tekmovalcev višjega razreda, poleg tega pa ne bo niti najboljših slovenskih predstavnikov v tej preizkušnji.

ŠAH - V Bonnu prvo šahovsko svetovno prvenstvo na nemških tleh po 74 letih

Rusko-indijski dvoboj

Kramnik je pozicijski igralec, ki ga je težko premagati, Anand pa slovi po svojem napadalnem slogu - Odigrali bodo 12 partij

BONN - Rus Vladimir Kramnik in Indijec Viswanathan Anand sta v nemškem Bonnu začela prvo partijo nju-nega dvoboja za svetovnega prvaka v šahu z nagradnim skladom 1,5 milijona evrov. Tekmeča bosta igrala 12 partij, zadnjo 31. oktobra. V primeru izenačenega izida bosta igrala 2. novembra partije po pospešenem tempu do končne odločitve. Tekmeča za svetovno krono sta se pred tekmovalno upokojitve Garija Kasparova leta 2005, ki je bil dolga leta prvi na svetovni lestvici, izmenjavala na drugem in tretjem mestu. Anand in Kramnik sta bila skupaj na čelu ratinške lestvice za začetku letošnjega leta, nato pa sta nazadovala; 38-letni Anand je bil na zadnji lestvici, objavljeni 1. oktobra, peti, 33-letni Kramnik pa šesti. Oba udeleženca SP bosta prejela po polovico denarne nagrade ne glede na razplet. Kramnik velja za boljšega šahista v dvobojih, Ananda pa zaradi nekoliko bolj napadalnega sloga uvrščajo v sam vrh turnirskih igralcev. Rus slovi kot izvrsten pozicijski igralec, ki ga je skoraj nemogoče premagati, Ananda pa odlikuje bolj taktičen in napadalen šah. Indijec, ki mu pravijo tudi Tiger iz Madrasa, je bolj domač v ostrih, zapletenih postavitvah, njegovemu izzivalcu za naslov prvaka pa naj bi bolj ustrezale bolj umirjene partije. Oba sta izvrstna v vseh fazah igre. Prvič sta se pomerila leta 1989, v medsebojnih dvobojih je Kramnik zabeležil šest zmag, Anand eno manj, 42 partij pa se je končalo z remiji. Vse to velja za nor-

Branilec naslova Anand in Kramnik sta v včerajšnji prvi partiji remizirala po 32. potezah

ANSA



malne časovne omejitve, v pospešenem ritmu pa ima rahlo prednost Anand.

Anand je bil pred letom dni na SP, ki ga je v Mehiki organizirala Mednarodna šahovska zveza (FIDE), prvi, Kramnik pa drugi. Indijec, tedaj prvi na svetovni lestvici, je v zadnjem, 14. krogu remiziral z Madžarom Petrom Lekom in edini na turnirju osmerice vlemojstrov ostal nepremagan. V 14 partijah je osvojil devet točk. Kramnik je pred tem leta 2006 v ruski Elisti premagal Bolgara Veselina Topalova in drugič ubranil naslov.

Zanimivo je, da si je Kramnik za prvega sekundanta za letošnje SP izbral prav Leka, s katerim sta se leta 2004 v Švici merila za naslov prvaka, izgubil pa je madžarski velemejster. Poleg Leka bosta Kramniku pomagala še Rus Ser-

gej Rublevski in Francoz Laurent Fresinet. Anand bo imel enega sekundanta več. Pomagali mu bodo Danec Peter Heine Nielsen, Uzbekistanec Rustam Kasimdzanov, nekdanji svetovni prvak FIDE, Poljak Radoslav Wojtaszek in Indijec Surya Shekhar Ganguly.

Kasparov se je leta leta 1993 ločil od FIDE in osnoval svoje poklicno združenje (PCA) ter s tem ločil šahovski svet za dobro desetletje.

Kramnik je za naslov prvaka leta 2000 premagal Kasparova, leta 2006 pa sta bila po slavi Kramnika s Topalovom oba naslova svetovnega prvaka ponovno združena. Letošnje SP se je po več kot desetletju ponovno vrnilo h klasični obliki in bo o naslovu prvaka odločal dvoboj in ne več turnir večjih igralcev.

HOKEJ NA LEDU Tragična smrt 19-letnega ruskega igralca

MOSKVA - Nadarjeni 19-letni ruski hokejist Aleksej Čerepanov je na tekmi med Avangardom iz Omska in Vitiazom iz Čehova doživel usoden srčni napad. Eden največjih hokejskih zvezdnikov vseh časov Čeh Jaromir Jagr, ki igra prav za Avangard, je pojasnil, da sta skupaj s Čerepanovom igrala v napadu in se ob menjavi na klopi na kratko pogovorila. Nato pa se je Čerepanov, ki je na tekmi dosegel tudi gol, zgrudil. Ruski tožilci so vsekakor uvedli preiskavo, med katero bodo preverili ravnanje zdravstvenega osebja moštva Avangard iz Omska, prav tako pa Na kraju tke-me namreč ni bilo rešilca in kaže, da bolničarji niso imeli s sabo aparatov za oživljanje. Čerepanov je imel srčno napako, kljub temu pa je dobil dovoljenje za igranje.

Čerepanova je čakala lepa hokejska prihodnost, saj so nadarjenega mladeniča na naboru 2007 kot 17. izbrali v moštvo New York Rangers.

»**AZZURRI**« **NAPREJ** - V zadnji tekmi 2. faze svetovnega prvenstva v dvoranskem nogometu je Italija igrala neodločeno 5:5 proti Iranu in se uvrstila v polfinale, v katerem se bo pomerila s Španijo.

KDO BO PRVI? - Afriška nogometna zveza (CAF) je razglasila pet afriških nogometnih zvezdnikov, kandidatov za prestižni naslov najboljšega afriškega nogometaša leta. Za laskavi naslov se bodo potegovali Didier Drogba, Michael Essien, Emmanuel Adebayor, Amr Zaki in Mohamed Aboutrika.

ODBOJKA - Izidi zaostale tekme A1-lige: Treviso - Piacenza 2:3 (23:25, 21:25, 25:20, 25:20, 12:15).

NOGOMETNA B-LIGA - Izid zaostale tekme 8. kroga: Albinoleffe - Pisa 1:1.

Dvoboj v Bonnu bo tudi prvo šahovsko SP na nemških tleh po 74 letih, ko je Rus Aleksander Aljehin premagal svojega rojaka Jefima Bogoljubova s 15,5:10,5. Zmagovalec letošnjega SP, prvenstva potekajo od leta 1986, bo naslov branil z boljšim izidom med Topalovom, ki je trenutno prvi na lestvici FIDE, in Američanom Gato Kamskym, ta dvoboj pa je na programu ob koncu leta.

Dosedanji svetovni šahovski prvaki: Wilhelm Steinitz (Avstrija/1886 - 1894) Emanuel Lasker (Nemčija/1894 - 1921) Jose Raul Capablanca (Kuba/1921 - 1927) Aleksander Aljehin (Rusija/1927 - 1935 ter 1937 - 1946) Max Euwe (Nizozemska/1935 - 1937) Mihail Botinik (SZ/1948 - 1957, 1958 - 1960, 1961 - 1963) Vasilij Smislov (SZ/1957 - 1958) Mihail Talj (SZ/1960 - 1961) Tigran Petrosjan (SZ/1963 - 1969) Boris Spaski (SZ/1969 - 1972) Robert Fischer (ZDA/1972 - 1975) Anatolij Karpov (SZ/1975 - 1985) Gari Kasparov (SZ/Rusija/1985 - 1993) Vladimir Kramnik (Rusija/2000 - 2007) Viswanathan Anand (Indija/2007 -)

Svetovni prvaki FIDE med letoma 1993 in 2006: Anatolij Karpov (Rusija/1993 - 1999) Aleksander Halifman (Rusija/1999 - 2000) Viswanathan Anand (Indija/2000 - 2002) Ruslan Ponomarjov (Ukrajina/2002 - 2004) Rustam Kasimdzanov (Uzbekistan/2004 - 2005) Veselin Topalov (Bolgarija/2005 - 2006).



ORIENTACIJSKI TEK - Za šole v priredbi SPDT

Mladi so osvajali bazovske stare ograde

Zbralo se je skoraj 350 učencev in dijakov šol vseh stopenj - Tudi učenci iz Špetra

Orienteering, ali enostavneje: znajdi se in s pomočjo karte in kompasa na najbolj iznajdljiv način čimprej obhodi kontrolne točke in priteči do cilja. Tega vodila se je predvčerajšnjim strogo držalo skoraj 350 slovenskih šolarjev in dijakov, ki so se v Bazovici udeležili tretjega deželnega tekmovanja v orienteeringu v priredbi Slovenskega planinskega društva Trst.

V prekrasnem toplem in sončnem dnevu se je živahna in razposajena množica mladih tekmovalcev, v spremstvu učiteljev, profesorjev in staršev, zbrala na parkirišču ob Sinhrotronu in nestrpno čakala, da v jesensko obarvani naravi sprostijo svoje mlade tekmovalne sile. Šolarji so bili še najbolj nestrpni. Skupine po dva tekmovalca so startale v presledkih ene minute in ob znaku so se zapodile po poteh, ogradah in gozdnih stezah, v vnetem iskanju kontrolnih točk ob robovih kolovozov, na vogalih kraških suhih zidkov, ob vrtačah in pod drevesih ter v teku hiteli proti cilju ob vodnjaku pri bazovski cerkvi. Prvi so stekli osnovnošolci, sledili so jim nižješolci in višješolci. Za prve so prireditelji začrtali lažjo in krajšo, 1700 metrov dolgo progo, starejši tekmovalci pa so morali preteči po zahtevnejši, 2400 metrov dolgi progi, speljani po kraški gmajni, stezah, travnikih in gozdičju.

Vsi so se izkazali v tekmovalnem duhu in pritekli na cilj, sicer nekateri z manjšo ali dokajšnjo zamudo, ker so se mogoče preveč obotavljali, prezrli kontrolno točko, ali zašli in se znašli v kakšnem robidovju, da ni šlo brez kakšne malenkostne praske brez hujših posledic.

Športna prireditve v naravi se je zaključila na prireditvenem prostoru Gospodarske zadruge v Bazovici. Tam so se zbrali zadihani in prepoteni udeleženci orienteeringa, kjer jim je prireditelj tekmovanja, SPDT, ponudil topel čaj in malico. Sledila je razglasitev zmagovalcev in podeljevanje kolajn in pokalov v splošnem

veselem razpoloženju vseh udeležencev in učiteljstva.

Med osnovnošolci sta prvo mesto osvojila Rok Samsa in Niko Guštin iz osnovne šole Gradnik na Colu, sledila sta jima Ruben Vladilo in Ivana Zidarič iz šole Gruden iz Šempolaja, tretja pa sta bila Ivan Kocman in Gregor Tavčar, šola Gradnik Col.

Presenetili so dijaki dvojezične nižje srednje šole v Špetru: prvo mesto sta, po teku na daljši progi, osvojila Francesco Amato in Juri Dornach, druga sta bila Martina Trusgnach in Cristina Venturini, tretja pa Alex Solinas in Samuel Mesar, šola Cankar iz Trsta.

Višješolci so tekmovali v ženski in moški kategoriji. Med dijakinjami sta bili prvi Neža Kravos in Roberta Busechian (licej Prešeren), za njima sta se uvrstili Nikol Škabar in Karolina Trampuž, tretji pa sta bili Joha-

na Pečar in Lara Iskra-Škerl (vse šola Zois). In še dijaki: Jan Patrick Kariš in Matej Pernarčič prvo, Marko Gantar in Matteo Formigli drugo in Domen Frandolič in Igor Žerjal tretje mesto.

Ekipno so pokal osvojile: osnovna šola Finžgar iz Barkovelj, dvojezična nižja srednja šola v Špetru in višja srednja šola Prešeren Trst.

Požrtvovalni odborniki SPDT, prireditelji tretjega deželnega orienteeringa, so se veselili uspeha tekmovanja po starih ogradah Bazovice, v katerega organizacijo in priprave so vložili veliko truda. V največje zadoščenje pa jim je bila velika udeležba slovenske šolske mladine in predstavnikov učnega osebja, zlasti prisotnost dijakov iz slovenske Benečije in ne nazadnje je tudi lepo jesensko vreme prispevalo svoje. (L.A.)



Sedem osnovnih šol se je v Bazovici predstavilo s 45 dvojicami, največ pa je bilo dijakinj štirih tržaških višjih srednjih šol, skupno kar 122

KROMA



Šušteršičeve Sledove predstavili tudi v Ljubljani

LJUBLJANA - Knjigo Marija Šušteršiča Sledovi, po poteh slovenske prisotnosti v Trstu, v kateri na 143 straneh v besedi in sliki predstavlja bogato športno zgodovino na Tržaškem, so včeraj predstavili tudi v Ljubljani. Tomaž Pavlin, profesor na Fakulteti za šport, je ocenil, da v knjigi Šušteršič odkriva prostore, v katerih so se zbirali in vadili Sokoli, in prek pripovedi odkriva lokacije v tistih časih in njihovo sedanjost funkcijo. »Opisuje ne le pot Tržaškega sokola, ampak tudi sokolskega gibanja v okolici mesta, ki pa je zamrlo po tem, ko je bil požgan slovenski dom v Trstu, ki je bil prvi veliki znanilec zatiranja slovenskega življa v tem mestu po prvi svetovni vojni,« je dejal Pavlin. Saša Rudolf je dejal, da je bil v času, ki ga opisuje knjiga, Trst največje slovensko mesto in edino slovensko okno v svet. »Sokolsko gibanje je bila ena od najpomembnejših osnov za ohranjanje naših rojakov v težkih časih,« je menil predsednik Društva športnih novinarjev Slovenije Miha Žibrat. »Knjige še nisem prebral, vendar pa lahko rečem za avtorja, da je bil Šušteršič s svojim pozitivnim odnosom eden od mostov ter s tem uresničeval temeljno poslanstvo športa, njegove povezovalne vloge v športu. Poleg tega je bil šport pomembno sredstvo pri povečevanju in povečevanju narodne samozavesti. Na Tržaškem so poleg tega prav v športu s številnimi vrhunskimi tekmovalci prišli do ravni, ki je niso mogli spregledati niti najbolj 'zadrta' nacionalisti,« je ocenil predsednik Olimpijskega komiteja Slovenije (OKS) Janez Kocijančič. (STA)

Na sliki (foto Lukan) od leve predsednik DŠNS Miha Žibrat, nekdanji odg. urednik slovenskega oddelka RAI Trst Saša Rudolf, predsednik OKS-ZŠZ mag. Janez Kocijančič, avtor knjige Mario Šušteršič in univerzitetni prof. dr. Tomaž Pavlin

NOGOMET Deželni pokal: Breg in Primorje v isti skupini

Brežani in primorjaši so dobili nasprotnike v deželnem pokalu za 2. amatersko ligo. Deželna nogometna zveza je sestavila štiri skupine, od katerih se bo prvovrščena ekipa uvrstila v polfinale. Obe ekipi naših društev bosta nastopali v skupini D. Breg in Primorje Interland bosta tako igrali proti goriški Azzurri in tržaški Romani. V prvem pokalnem krogu, ki bo v sredo, 29. t.m. (ob 20.30), bo derbi Primorje - Breg. Ostali spored: 12.11. Breg - Azzurra, Romana - Primorje, 17.12. Azzurra - Primorje, Breg - Romana.

ZAČETNIKI 7:7
MLADOST - Monfalcone B 2:0 (1:0, 1:0, 0:0)
STRELCA: Cosani, Terpin.

MLADOST: Visintin, Cosani, Terpin, Peric, Devivo, Persoglia, Gergolet, Danielis, trener Paolo Peric.

Po borbeni tekmi je Mladost zaslužno zmagala. V prihodnjem krogu bodo jutri ob 18.15 igrali pri Pro Gorizii.

Obvestila

ZŠSDI obvešča, da bo seja smučarske komisije jutri, 16. t.m. ob 20.30 v Križu.

AŠD MLADINA sporoča, da se smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini začne jutri, 16. oktobra. Prosimo interese, da zaradi organizacij skupin čimprej pokličejo na tel.: 040-220718 ali 338-6376575.

Najboljši izidi

Osnovne šole

1. Rok Samsa in Niko Guštin (A. Gradnik); 2. Ruben Vladilo in Ivana Zidarič (S. Gruden); 3. Ivan Kocman in Gregor Tavčar (A. Gradnik); 4. Jelena Ilič in Ivan Gherlani (F.S. Finžgar); 5. Jernej Vidali in Katerina Cufar (Kajuh Trubar); 6. Janina Krečič in Max Zuliani (F.S. Finžgar); 7. Tomaž Kafol in Christian Zurini (F.S. Finžgar); 8. Tea Ugrin in Simon Kravos (F.S. Finžgar); 9. Julijan Leghissa in Samuel Zidarič (S. Gruden); 10. Ivan Santini in Mara Vremec (S. Gruden). Nastopilo je 45 dvojic.

Vrstni red po šolah: 1. F.S. Finžgar - Barkovlje 44 točk; 2. A. Gradnik - Col 38 točk; 3. S. Gruden - Šempolaj 33 točk; 4. Kajuh Trubar - Bazovica 22 točk; 5. Jurčič - Devin 10 točk; 6. Župančič - Sv. Ivan 9 točk; 7. Zgonik 2 točki.

Nižje srednje šole

1. Francesco Amato in Juri Dornach (Špetar); 2. Martina Trusgnach in Cristina Venturini (Špetar); 3. Alex Solinas in Samuel Mesar (Cankar); 4. Aleksej Petricig in Nicolò Poiana (Špetar). nastopilo je 11 dvojic, sedem je bilo diskvalificiranih

Vrstni red po šolah: 1. Špetar 49 točk; 2. Cankar 14 točk.

Višje srednje šole (ženske)

1. Neža Kravos in Roberta Busechian (F. Prešeren); 2. Nikol Škabar in Carolina Trampuš (Ž. Zois); 3. Johana Pečar in Lara Iskra - Škerl (Ž. Zois); 4. Dana Purič in Monika Sabadin (Ž. Zois); 5. Tanja Valič in Tjaša Oblak (F. Prešeren); 6. Martina Soban in Katerina Iskra (F. Prešeren); 7. Daša Ukmar in Tanja Valentič (F. Prešeren); 8. Patrizia Jurinčič in Karin Ota (F. Prešeren); 9. Tadeja Zavadlal in Kristina Žerjal (F. Prešeren); 10. Barbara Ferluga in Jasmina Franca (F. Prešeren). Nastopilo je 67 dvojic

Višje srednje šole (moški)

1. Jan Patrik Kariš in Matej Pernarčič (Ž. Zois); 2. Marko Gantar in Matteo Formigli (F. Prešeren); 3. Domen Frandolič in Igor Žerjal (F. Prešeren); 4. Nik Škabar in Claudio Nardin (J. Štefan); 5. Erik Briščak in Ivan Kerpan (Ž. Zois); 6. Gregor Regent in Martin Žužek (Ž. Zois); 7. Martin Genardi, David Sedmach in Luka Zidarič (Ž. Zois); 8. Gabriele Calzi in Matia Mosenich (Ž. Zois); 9. Diego Geri in Damjan Košuta (F. Prešeren); 10. Alex Rosone, Andrej Žerjal in Igor Mahorčič (F. Prešeren). Nastopilo je 45 dvojic.

Vrstni red po šolah: 1. F. Prešeren 167 točk (moški 66 + ženske 101); 2. Ž. Zois 119 točk (moški 67 + ženske 52); 3. J. Štefan 17 točk (moški 15 + ženske 2); 4. A.M. Slomšek 7 točk (ženske).



NAMIZNI TENIS - Kras spet v ženski A1-ligi

Prvenstvo je zahtevno, obstanek pa je realen cilj

Sobotni nasprotnik Riposto in Coccaglio sta sodeč po igralskem kadru premagljiva

V soboto bodo svoje nastope v namiznoteniški A1-ligi začele tudi naše igralkke, ki se v najvišjo italijansko klubsko prvenstvo vračajo po dveh sezonah. Letošnje prvenstvo bo za Kras zelo zahtevno predvsem zaradi velikega števila tujk oziroma naturaliziranih tujih igralk, ki polnijo postave ostalih nastopajočih klubov. Odločitev o nastopanju v najvišji ligi je bila po koncu lanskega prvenstva in napredovanju ovita v tančico skrivnosti, saj so pri Krasu dobro vedeli, čemu gredo naproti: »Po sestanku z odborniki in igralkami pa smo naposled odločili, da se bomo v ligi preizkusili. Vse igralkke so si to zaželele, tako da smo na koncu sprejeli izziv,« je pojasnila športna direktorica zgoniškega kluba Sonja Milič.

V prvenstvu A1-lige bodo merile moči edina Krasova tujka Yuan Yuan, ki se po enoletni odsotnosti zaradi materinstva ponovno vrača za zeleno mizo, Martina Milič, Mateja Crismancich in Eva Carli. Po podatkih, ki so jih pri klubu zbrali o sestavi ostalih nastopajočih klubov, naj bi krasovke lahko premagale le dve ekipi: Riposto in Coccaglio, ki imata v svojih vrstah tudi italijanske igralkke. Prvo neposredno tekmo za obstanek bo zgoniška ekipa srečala že v prvem krogu, ko bo v domači telovadnici gostila Riposto, 2. decembra pa se bo prav tako v Zgoniku pomerila še s Coccagliom. V drugem delu tekmovanja bo z obema ekipama igrala v gosteh. Športna direktorica Sonja Milič je pri navajanju ciljev optimistična: »Obstanek lahko dosežemo, obenem pa lahko tudi drugim ekipam kaj odščipnemo. Predpostavljam namreč, da bo naša Kitajka dosegla vedno dve točki, vse ostale igralkke pa morajo igrati zelo dobro,« je prepričana Miličeva, ki verjame, da se bodo naše igralkke izkazale. Prednost Krasa bo nedvomno ta, da imajo v prvi ekipi igralko več, ostale ekipe pa navadno imajo le tri igralkke. Razplet tekem pa bo pogojeval tudi žreb in izbira postave (vsaka ekipa namreč določi vrstni red igralk op. a.).

Na začetek prvenstva so igralkke dobro pripravljene. Letos je fizično pripravo vodil Miloš Kalc, tehnične treninge pa trener Liang Feng, ki trenira v Italiji že peto leto. Poudarek na fizični pripravi je bil letos poglobljen: »Če so igralkke dobro fizično pripravljene, lahko usmerijo vse moči samo v taktično razmišljanje in tehniko,« dodaja Miličeva.

Vse domače tekme bodo igrali ob sobotah ob 18.00 v zgoniški telovadnici.

Mateja Crismancich se bo skupaj z Evo Carli letos prvič preizkusila v najvišji ligi, v kateri sta Kitajka Yuan Yuan in Martina Milič v preteklosti že igrali

KROMA



PRED SOBOTNIM KRSTNIM NASTOPOM - Igralkke in trener

Med strahom in optimizmom

Dobro pripravljene, zlasti kondicijsko, toda njihove nasprotnice bodo tudi tujke in olimpijke

Na predstavitvi sezone v Zgoniku smo se pogovorili z nekaterimi Krasovimi prvoligašicami. »Trenirali smo dobro. Straši me edinole to, da bo 18. oktobra šele prva tekma v novi sezoni, saj se letos nisem udeležila nobenega turnirja. Zadnjo tekmo sem zato odigrala šele 20. junija. Glavni cilj letošnje sezone je seveda obstanek, ampak bo to težko. Večino ekip sestavljajo tujke, nekatere igrajo celo ligo prvakov. V primerjavi z nasprotnicami nam manjkajo predvsem izkušnje: Mateja in Eva bosta namreč nastopali šele prvič v A1-ligi, kar predstavlja velik kakovostni skok. Nasploh pa bo letošnja sezona težka tudi s psihološkega vidika, saj te porazi nekoliko potrejo.

Kaka zmaga v letošnjem prvenstvu bi bila zelo dobrodošla. Predvsem pa si želim, da bi na tekmah dala v prakso to, kar pilim na treningih. Svojo pozornost bom usmerila tudi v nastope v posamični konkurenci,« je povedala **Martina Milič**, letnik 1984, št. 15 na državnih lestvicah 2. kategorije

»Nisem še optimalno pripravljena.



Sem trenirala, a že v prejšnjih sezonah sem pokazala, da se zberem šele po nekaj krogih. Nasploh smo dobro trenirali, poznalo pa se bo, da med poletjem nismo trenirale in igrala. Cilj je obstanek: želi-

mo si, da bi premagale obe dosegljivi ekipi, ampak bo na to vplivalo več dejavnikov. Srečen žreb in naša postava sta odločilni,« meni **Eva Carli**, letnik 1987, številka 35 v 2. kategoriji.

»Letos smo ob dobrih treningih tudi s kondicijskega vidika dobro pripravljene, saj smo za to imele posebne treninge. Seveda bo obstanek težko dosegljiv, saj je prvenstvo na zelo visokem nivoju. Igrale bomo tudi proti olimpijkam. Sicer pa sem letos fizično bolj pripravljena. Straši me le to, da nisem dolgo igrala: tekma je seveda nekaj povsem drugačnega od treningov. Tam moraš biti ob fizični pripravi tudi psihično stabilen, avtomatizirati moraš taktično razmišljanje. Ostale soigralke so dobro pripravljene, res pa je, da trenirajo toliko, kolikor jim omogočajo delovne in študijske obveznosti, pravi **Yuan Yuan**, letnik 1981 (na sliki), ki na lestvicah tujk zaradi pavziranja ni več prisotna.

»Nastopi ne bodo odvisni samo od naše fizične priprave, ampak veliko odloča predvsem psihično stanje. Ne ciljам samo na zmage, ampak bi rad, da bi vse igralkke dobro igrala,« pa je povedal trener **Liang Feng**, diplomiran v namiznem tenisu, ki je tri leta treniral v Novi Zelandiji, v Italiji pa je zdaj peto leto.

NA DRUGEM BREGU Slovenka v dresu Siene Ana Bržan: »Za obstanek se bo borilo pet ekip«

V najvišji ženski namiznoteniški ligi bo poleg krasovk igrala še ena tržaška Slovenka in sicer 32-letna Ana Bržan, ki je svojo pot začela pri Boru, preden se je odločila za profesionalno pot, pa je branila tudi barve Krasa. Ana je ta čas v namiznem tenisu zaposlena na dveh frontah. Med tednom živi in trenira v kraju Angolo Terme pri jezeru Iseo za tamkajšnji klub Alto Sebino, ob koncih tedna pa bo v A1-ligi (že tretje leto zapored) igrala za Libertas iz Siene, čigar pokrovitelj je, kajpak, v tem mestu vse povsod prisotna banka Montepaschi. Barve toskanskega kluba branijo še Armenka Makinina, nova Kitajka Wang Yu (lani pri Sandonateseju v A2-ligi) in italijanska drugokategornica Francini, ki ima status rezerve. Ana ima glede razmerja sil v prvenstvu drugačne poglede od Krasovih: »Castel Goffredo, Sandonatese in Molfetta so v boju za vrh razred zase, vse ostale ekipe, torej tudi me in krasovke, pa se bomo med sabo borile za obstanek,« je prepričana Bržanova, ki igralk svojega bivšega kluba torej ne podcenjuje. Čeprav je v Alto Sebenu sparring partner za mlajše igralkke tamkajšnjega kluba (»imajo nekaj res perspektivnih deklet«) je Ana dobro pripravljena na A1-ligo, saj v jutranjih urah trenira z moškimi klubskimi partnerji in Romunko.



Spored 1. kroga

Inottica Molfetta - Sandonatese; Kras ZKB - Riposto; Coccaglio - Montepaschi Libertas Siena; Zeus Quartu Sant'Elena - Sterlilgarda Castel Goffredo

LOKOSTRELSTVO - Meddeželno tekmovanje na Opčinah v organizaciji bazovskega društva

Zarja sedemkrat na stopničkah

Paola Zorzut prva med članicami - Moreno Granzotto za las ob tretje mesto - Emil Zubalič zmagal drugič zapored - Zarja ekipno tretja

Okrog sto lokostrelcev iz Furlanije Julijske krajine in Slovenije je v nedeljo nastopilo na meddeželnem lokostrelskem mitingu, ki ga je v telovadnici Polisportive na Opčinah organizirala bazovska Zarja. »Udeležba je bila dobra, četudi sem pričakoval še več lokostrelcev. Mesec oktober pa je bil zelo natrpan s tekmovanji, tako da nekateri so se odpovedali naši tekmi,« je povedal tekmovalac in trener Zarje Moreno Granzotto.

Rezultati posameznikov so bili dobri. Zarjani so sedemkrat stopili na stopničke zmagovalnega odra. Pri članicah je zmagala Paola Zorzut, ki je zbrala 517 točk. Katja Raseni pa se je morala zadovoljiti s tretjim mestom. Pri članicah je bil Moreno Granzotto četrti. Od tretjega mesta ga je ločila le točka, od drugega pa je zaostal le za tri točke. Skratka, dober nastop, ki pa ga je Granzotto skazil prav na koncu. »Zadnje tri puščice sem streljal natančno,« je dodal član bazovske Zarje. Pri deklicah je zmagala Sara Detela, pri najmlajših pa drugič zapored Emil Zubalič.

Zarjani bodo znova tekmovali konec meseca v Maniagu. Vsi pa se pripravljajo na nastop na deželnem prvenstvu, ki bo 24. in 25. januarja na Opčinah. Organizator bo znova bazovska Zarja.

REZULTATI, ČLANI - 1. Lorenzo Artuso (Maniago) 565 točk, 2. Mihael Kossec (Kamnik) 553, 3. Paolo Soloperto (ASCAT) 551, 4. Moreno Granzotto (Zarja) 550; 8. Andrea Katalan (Zarja) 536, 12. Damijan Gregori (Zarja) 450, 13. Alessandro Zudek (446). **ČLANICE** - 1. Paola Zorzut (Zarja) 517 točk, 2. Vlasta Ferenček (Kranj) 476, 3. Katja Raseni (Zarja) 459, 4. Sara Modugno (Zarja) 437. **MLADINCI** - 1. Massimo Sanna (Celti) 568 točk; 4. Ivan Zudek (Zarja) 481, 5. Diego Geri (Zarja) 460, 7. Davide Fegez (Zarja) 407. **DEKLICE** - 1. Sara Detela (Zarja) 444 točk. **NAJMLAJŠI** - 1. Emil Zubalič (Zarja) 500 točk, 2. Stefano Matkovich (Monfalcone) 483, 3. Stefano Zulian (Isonzo) 456. **EKIPNO** - Člani: 1. ASCAT, 2. Cormons, 3. Zarja (Granzotto, Katalan, Gregori); članice: 1. Zarja (Zorzut, Raseni, Modugno); mladinci: 1. Zarja (Zudek, Geri, Fegez). (jng)

Bazovska Zarja je na Opčinah nastopila v popolni postavi

KROMA





SSG - V sklopu niza La fabbrica del cambiamento

Vrhunska trobenta za zgodbo o tržaški svetoivanski revoluciji

Igralka Lella Costa in trobentač Paolo Fresu o Basagli, umobolnici, pacientih



Devdesetminutnemu recitalu je v ponedeljek v tržaškem Kulturnem domu prisluhnilo veliko ljudi

KROMA

Franc Kafka je nekoč dejal: pisati zdravniške recepte je enostavno, težko se je sporazumeti z ljudmi. Njegovo ugotovitev je pred nekaj več kot tridesetimi leti poskusila postaviti na glavo skupina psihiatrov, ki je delovala v tržaški umobolnici pri Sv. Ivanu. Pacientom, ki so dolga desetletja bili le številke in ...del bolnišni-

čnega pohoštva, so skušali vrniti človeško dostojanstvo. Vstopili so v njihov svet, prisluhnili njihovim potrebam in željam: skratka, poskusili so se sporazumeti.

O uspešni avanturi, ki se je sredi sedemdesetih let rodila v velikem parku pri Sv. Ivanu, je v ponedeljek tekla beseda v tržaškem Kulturnem domu. Na sporedu

je bil gledališki dogodek iz sklopa pobud, ki nosijo naslov La fabbrica del cambiamento, s katerimi želi tržaška zdravstvena ustanova obeležiti tridesetletnico zakona 180: zakona, ki je na stežaj odprla vrata italijanskih umobolnic. S sodelovanjem Slovenskega stalnega gledališča sta na velikem odru nastopila gledališka igralka

Lella Costa in trobentač Paolo Fresu s predstavo (Tra parentesi) Basaglia, Trieste, pagine del cambiamento. Virtuoznost trobente se je prepletala z odlomki besedil, ki so jih zapisali nekateri akterji »svetoivanske revolucije«, psihiatri Franco Basaglia, Franco Rotelli, Peppe Dell'Acqua. Slednji vodi danes službo za psihično zdravje pri tržaški zdravstveni ustanovi in je svoje spomine na tisto obdobje objavil v zanimivi knjigi Non ho l'arma che uccide il leone.

Lella Costa je s svojim prodornim glasom posredovala predvsem zgodbe pacientk in pacientov, kitarista Bonesa, gospe Marie, Ondine, ali Tatjane, ene številnih Tržačank, ki so poročile zavezniške vojake, a so »čez lužo« našle samoto in včasih blaznost: ob povratku domov so jih pričakali paviljoni svetoivanske umobolnice. A tudi zgodbo številnih koncertov in predstav, ki so jih sredi sedemdesetih let začeli prirejati v parku: Gino Paoli, Franco Battiato, Dario Fo in Ornette Coleman, ki ga je gospa Rosina s svojimi orglicami »prisilila«, da spremeni potek koncerta ... In zgodbo o frizerskem salonu Vesna, ki je začel delovati v umobolnici, ali tisto o velikem skupnem letalskem poletu. Kajti Gennaru, stevardu letalske družbe Alitalia, je leta 1975 uspelo prepričati svoje nadrejene in organizirati brezplačen letalski izlet za svetoivanske paciente. Tudi to se je dogajalo v tistih letih ...

Poljanka Dolhar

BENETKE - Glasbeni bienale

Preplet ljudske tradicije s sodobnejšim jazzom

Kaj bi morali nujno ohraniti na pragu epohalnih sprememb, ko je doživljanje sveta vedno bolj »horizontalno«, zazrto le v sedanost in kjer ni prostora za vrednoto spomina? Na to vprašanje skušajo odgovoriti umetniki programa letošnjega glasbenega bienala v Benetkah. Zanimivo razmišljanje o temeljih sodobnega snovanja oz. o povezavah med sodobnostjo in preteklostjo ne pozna žanrskih omejitev, kot je zgovorno prikazal projekt Druge koronine, ki je med vsemi dogodki festivala tolmačil vezno temo na najbolj drzen način, s prekoračenjem meje »resne glasbe«. V ljudskem izročilu so koronine najbolj globoke, segajo v brezčasnost ustne tradicije z medgeneracijskim prenašanjem, zato je bila vključitev prikaza sardinske ljudske tradicije v festivalski program nenavadna, a vsebinsko smiselna. Posebnost raznolikosti večera pa je bila bolj neobičajna kombinacija z improvizacijskim ustvarjanjem treh priznanih jazz glasbenikov.

Povezava ima logično osnovo, saj je jazzovska govorica verjetno glasbeni izraz, ki ima več skupnih točk z ljudsko glasbo. Obe slonita v dobri meri na improvizaciji in sta zato vezani na sposobnost izvajalca, ki razpolaga z danim gradivom kot avtor enkratnega glasbenega trenutka. Dobro soglasje med pevcem in instrumentalistom je temelj sardinskega petja s kitaro, ki so ga predstavili člani skupine »Cantadores a chitarra de deris, de oe e de sempre«. Tri generacije nositeljev stoletne tradicije petja, ki je nastala v družabnih okoljih in v okviru pevskih tekem, so se vrstile pri pretežno solističnem izvajanju, kjer prilagajanje in razumevanje s kitaristom daje merilo večje ali manjše sposobnosti pevcu. Harmonska razmerja niso nikoli fiksna, saj se skladba razvija skozi prosto, bogato okrašene linije, ki jih izvajalec na sardinsko kitaro (nekoliko večja od »standardnega« glasbila) ne spremlja, temveč sooblikuje z enakovredno in včasih izstopajočo vlogo.

Stalne preobrazbe harmonskega razvoja so še bolj izrazite v sugestiv-



Indijski tolkalist Trilok Gurtu v Benetkah

nem, večglasnem a cappella petju »a cuncordu«, ki ga goji vokalna skupina Cuncordu iz Castelsarda. Pevci so predstavili značilnosti antične tradicije z izborom spokornih spevov v latinščini, v katerih se razločna izgovorjava besed podredi vodenju zaporedja dolgih, štiriglasnih akordov, ki niso nikoli popolnoma konsonančni, saj je izvirni, kitični spev le osnova za skupno ustvarjanje. Skupina je večkrat nastopila v sodelovanju s priznanimi jazz glasbeniki, tokrat pa brez kontaminacij, saj se je nastop »No border« odvijal samostojno na drugem odru (potek preko dvournega koncerta je skušal ustvarjati vtis ljudskih obredov in praznikov, zato so poslušalci sledili nastopom pevcev neformalno stoje v predverju). Protagonisti osrednjega dela »ustvarjalnega laboratorija« so bili trije vodilni mojstri italijanske in mednarodne scene. Indijski tolkalist Trilok Gurtu je s svojim značilnim spajanjem tradicije in jazzu predstavljal stično točko z uvodom in zaključkom v

ljudskem tonu. Njegova živa intuicija je ustvarila lepo soglasje v triu med seboj zelo različni osebnosti, ki sta ga sestavljala še pianist Franco D'Andrea in trobentač Fabrizio Bosso. Ubranost in ravnotežje sta zaznamovala improvizacijske razvoje po ritmičnih in melodičnih celicah, v katerih so se spajale mehko bolj intimistično razpoloženega pianista, ogenj in drznost zvoka trobentača in živa zbrana tolkalista in njegovega smisla za dojemanje zvočnega in ritmičnega potenciala improvizacijskega razvoja z uporabo modernih, tradicionalnih in bolj »kreativnih« tolkal.

Pokušnja različnih, močno zaznamovanih vtisov brez žanrskih meja je bila zanimiva v posameznih delih, a ni prepričala kot projekt, v katerem odstranitev meja in idealna bližina področij nista bili dovolj učinkovito »lepilo«. Vsak program bi ponujal namreč dovolj spodbud za samostojno obravnavo v okviru bolj koherentne celote.

Rossana Paliaga

TRUBAR Staro berilo v branje za današnjo rabo

Primož Trubar, iz knjige »Cerkovna ordnina«, 1564. Res, da je moral Trubar zaradi te knjige, da bi ga ne zaprli, iz Ljubljane bežati in ni se mogel več vrniti, pa tudi v Trst se ni več mogel zateči. A vendar so šole nastajale.

Mi pa, kaj bi pisali nova pisma. Le prevesti bo treba.

OD ŠUL, ŠULARJEV, ŠULMOJSTROV, OD ŠOLDA OLI LONA

De povsod v mejstih, v trgih inu per farah se imajo latinske, nemške inu slovenske šole gori narediti.

Obena dežela, ne mesto, ne gmajna /vas/ ne mogo brez šul, brez šularjev inu brez vučenih ljudi biti, ne deželskih ne duhovskih riči prov rovnati ne obdržati. Tu vsaki zastopni človek more lehku zastopiti. /.../

Zraven tiga en vsaki pridigar inu farmošter ima tudi per suji fari eniga šulmojstra oli mežnarja imeti inu družiti, de te mlade hlapčice inu deklice, purgarske /mestne/ inu kmetijske otroke, vuči slovenski brati inu pisati, ta katehizmus vred s to kratko izlago izvuna povedati. /.../

Sledni delovec, pravi sam Kristus (Math.10), je vreden sujga lona. Obtu, kateri tej gmajni /skupnosti/ oli tej cerkvi služi, ta isti ima tudi od te gmajne oli od te cerkve rejen biti ino tu sujo potrebo imejti. /.../

Iz /.../ očitih inu zastopnih priči iz svetega pisma vsaki dobri krščeni lehku zastopi inu vidi, da ta cerkov, ti verni so dolžni po božjej postavi inu ordningi tim sujim brumnim, vučenim šulmojstrom, zvejstij pridigarjem nih spodobni sold inu potrebo dati.

Po dr. Mirku Ruplu (1934) prepisala Marta Ivašič, 2008

LJUBLJANA

Trubarjev Abecednik v sodobni slovenščini

Združenje Trubarjev forum je izdalo knjižni prevod Trubarjevega dela Abecednik v sodobno slovenščino.

Predsednik združenja Drago Sukič je ob včerašnjem predstavitvi knjige za ironično označil dejstvo, da nekoga, ki ga slavimo kot utemeljitelja svojega jezika ter očeta narodne in duhovne zavesti, lahko bere le peščica strokovnjakov. Združenje si je zato za eno izmed prednostnih nalog zadalo prevajanje Trubarjevih del v sodobni knjižni jezik, je pojasnil Sukič. »Na ta način želimo Trubarja obuditi od mrtvih,« je poudaril predsednik združenja. Ob tem je izrazil upanje, da bodo nekoč tudi učenci v osnovnih šolah lahko brali Trubarja. Po Sukičevem mnenju Primožu Trubarju, s tem ko ga obravnavamo le kot avtorja prvih dveh slovenskih knjig, delamo krivico. Izrazil je upanje, da bo prevod omogočil čim več Slovincem, da ga bodo ob branju in razumevanju »spoznali kot preroka in apostola slovenskega naroda«. Matjaž Črnivec iz uredniškega odbora je predstavil zbirko Trubar v sodobnem jeziku, katere prva knjiga je Abecednik. Napovedal je dve izdaji Abecednika. Kot je pojasnil, je prva študijska. Ta vsebuje na eni strani prepis izvirnika, na drugi pa prevod. V načrtu pa imajo tudi t.i. popularno izdajo, ki bo vsebovala le prevod. V društvu pripravljajo tudi Katekizem, ki bo po Črničevi oceni izšel naslednje leto. Ob samem delu oziroma prevajanju so naleteli tudi na nekaj ovir, ob čemer je Črnivec kot glavno težavo izpostavil jezik 16.

stoletja. To je potrdil tudi prevajalec Abecednika Kozma Ahačič. Kot je dejal, je bilo kljub pomoči več sodelavcev prevajanje težko. »Izdaja Abecednika ob 500. obletnici Trubarjevega rojstva vsebuje diplomatični prepis prvotnega besedila ter latinico, ki nadomešča gotico,« je pojasnil Ahačič, ki je napisal tudi opombe ter spremno študijo k »novemu« Abecedniku. Prepisu po Ahačičevih besedah sledi prevod slovenskega besedila v sodobno slovenščino.

»Pri prevajanju smo poskušali obdržati čim več Trubarjevih retoričnih značilnosti, vendar ne za vsako ceno, saj smo se držali načela dinamičnega prevajanja besedila,« je poudaril Ahačič. Ob tem je opozoril, da Trubar ni pisal v preprosti slovenščini, kot misli večina, pač pa v retorično bogatem jeziku. »V prevodu se nam kaže kot oblikovalec visoke knjižne slovenščine,« meni Ahačič.

V pomoč pri prevajanju jim je bila primerjava z nemško in latinsko verzijo malega katekizma Johanna Brenza, na katerega se je Trubar naslanjal pri pisanju Abecednika. »Osnovni namen Abecednika, ki je izšel v približno 500 izvodih, je bil širjenje branja in ne še pisanja,« je pričel Ahačič. Ob tem pojasnjuje, da je bil Abecednik namenjen mladim in preprostim Slovincem, ki so bili sprva le poslušalci, pozneje pa tudi bralci njegovih del. Glavni razširjevalci pa so bili predvsem učitelji in pridigarji. Na koncu nove knjižice so za lažjo predstav dodali posnetke starega Abecednika. Ta je bil po Ahačičevih pojasnilih sestavljen iz 5 delov: predgovora, abecednika v ožjem smislu in katekizma s kratkim uvodom. Temu sledijo besedila molitev pred in po jedi ter jutraj in zvečer, na koncu pa so rimske in arabske številke. »Abecednik je danes ohranjen v enem samem izvodu, ki se nahaja v Dunajski narodni knjižnici,« je pojasnil prevajalec sodobne verzije in dodal, da so »dvema faksimiliziranimi izdajama ter izdaji v zbranih delih s tem delom dodali še novo izdajo«. (STA)



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pimpa
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Italija - Črna Gora
23.10 Dnevnik in vremenska napoved, sledi Porta a porta
0.55 Nočni dnevnik

6.20 18.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: RCartoon Flakes
9.45 Nan.: Tracy e Polpetta
10.00 Dnevnik, vremenska napoved in rubrike
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e societa', sledi Zdravje
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: The District
18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.25 Dnevnik
21.00 Dok.: Voyager
23.00 Dnevnik
23.20 Dok.: La storia siamo noi

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il café di Corradino Mineo in Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
11.00 Aktualno: Praznik Policije v prisotnosti Predsednika Republike Giorgia Napolitana
12.00 Dnevnik
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Leonardo, sledi Neapolis
15.10 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Agrodolce
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Nan.: La Nuova Squadra
23.05 Dnevnik - Deželne vesti in Primo piano
23.45 Nogomet Under 21: Izrael - Italija
0.30 Aktualno: Dnevnik, vremenska napoved

7.05 Nan.: I Robinson
7.20 Nan.: Charlie's Angels
8.20 Nan.: Hunter
9.20 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: My Life
12.40 Nad.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.00 Film: Airport 75 (dram., ZDA, '74, i. K. Black)
18.40 Nan.: Tempesta d'amore

18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nan.: Il Commissario Cordier
23.20 Film: Teresa (kom., It, '87, r. D. Risi, i. S. Grandi)
1.20 Nočni dnevnik

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Dnevnik: Mattina
8.40 Aktualno: Mattinocinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Resničnostni šov: Amici
17.00 Aktualno: Pomerigginocinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
17.00 Kviz: Chi vuole essere milionario
18.50 Dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Striscia la notizia
20.30 Nan.: Anna e i cinque
21.10 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)
23.15 Nočni dnevnik

6.05 Nan.: Zanzibar
6.35 16.50 Risanke
9.05 Nan: Starsky e Hutch
10.10 Nan.: Supercar
11.10 Nan.: Pacific Blue
12.15 Risanana nanizanka: Moby Dick in skrivnost dežele Mu (pon.)
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 16.50 Risanke
14.30 Risanke: Simpsonovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Wildfire
18.30 23.45 Dnevnik in vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
19.35 Resničnostni šov: La Talpa
20.45 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Film: **King Arthur** (zgod., ZDA, '04, i. C. Owen)

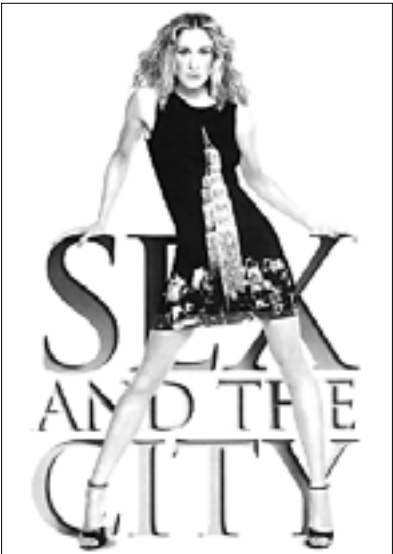


23.40 Variete: Le grolle della radio
1.30 Športni dnevnik

7.00 8.35, 13.00, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.20 17.00 Risanke
8.10 Storie tra le righe
10.35 Nan.: Don Matteo 4
11.05 Nan.: The flying doctors
12.35 Inf. odd.: Casa Italia news - Diario Olimpico
13.50 Inf. odd.: ...Attualita'
14.30 Klasična glasba
15.40 Dokumentarec o naravi
19.10 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
20.10 Il Rossetti
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Crime d'amour (triler, '98, r. M. Bunio, i. L. Favoli)
22.40 Inf. odd.: A casa del musicista
23.35 Mettiamoci al lavoro

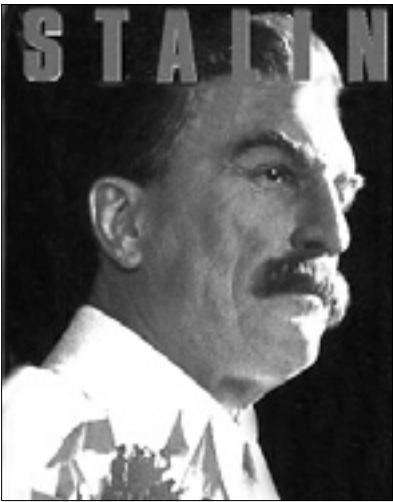
7.00 Aktualno: Omnibus Life
10.10 Aktualno: Due minuti un libro
10.25 Nan.: Mai dire sì
11.30 Nan.: Matlock

12.30 Dnevnik, športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Cartoline dall'inferno (dram., ZDA, '90, r. M. Nichols, i. M. Streep)
16.05 Nan.: Mac Giver
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Uscita di sicurezza
23.30 Nan.: **Sex and the City**



0.05 Nan.: The L World
1.00 Dnevnik

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Risanana nanizanka: Moby Dick in skrivnost dežele Mu (pon.)
9.30 Risan. nanizanka
9.45 Risanke
10.00 10.30 Knjiga mene briga
10.10 Oddaja za otroke
10.50 Z glavo na zabavo
11.15 Dok. film: Angela Boškin - Poti k ljudem
11.55 Dosje: Na vse ali nič (Marjan Jerman)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Polemika (pon.)
14.25 Premurec proti boksarjem
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Risanana nan.: Nils Holgerson
16.10 Pod klobukom
17.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
17.30 Izob.-svetovalna odd.: Turbulenca
18.30 Žrebanje lota
18.40 Risanke
19.00 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Film: Filmski spodrsaljaji
20.05 Film: **Stalin 2** (biograf., ZDA, '92, r. I. Passer, i. R. Duvall)



21.30 Prvi in drugi
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme
23.05 Sveto in svet
0.20 50 let televizije

6.30 9.30, 1.30 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otr. Infokanal
9.00 Tv prodaja, sledi Zabavni infokanal
11.05 Odd. o umetnosti glasbe in plesa: Impromptu
12.15 Hri-bar
13.20 Poljudoznan. nan.: Po potehUSHuaie
13.45 19.00 50 let televizije
14.10 Prava ideja!
15.05 Črno beli časi

15.25 Koktajl
16.45 Nogomet: Kvalifikacije za SP 2010
20.00 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
21.00 50 let televizije
21.15 F. M. Dostojevski - Mile Korun: Idiot
23.05 Slovenska jazz scena

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.40 Globus
15.00 Film: Zvezda Ria ('55, i. M. Frau)
16.30 Biker explorer
17.00 Nautilus
17.30 Metalcamp 2008
18.00 Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 0.15 Vsedanes - TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 City folk
21.10 Mediteran Festival
22.25 Nogomet: KF za SP 2010: Češka - Slovenija
0.30 Čezmejna tv

11.30 20.00, 23.00 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved
12.00 23.30 Videostrani
18.00 Če me spomin ne vara
18.45 Kulturni utrinek
19.00 Športni ponedeljek (pon.)
19.55 EPP
20.30 Objektiv
21.00 Odprta tema: VTV
22.00 Milan Štulc s prijatelji (pon.)

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Ko se stikajo kulture; 9.00 Rđioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Oprta knjiga; 11.00 Studio D; sledi Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Posvetovalnica s psihologom; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Istrska srečanja; 19.20 Napovednik, sledi Slov. lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan il pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 14.45 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.
RADIO KOPER (ITALJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiachieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italo heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistia Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Medenina; 22.00 Zrcalo dana; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevelj žuli; 11.40 Obvestila; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.00 Novice; 17.40 Šport; 18.00 Express; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Glasba.

SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove Spominčice; 13.05 Ars futura; 13.30 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Radijska igra; 18.15 Intermezzo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Nočni postludij; 23.00 Jazz session.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,90 €
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Danes bomo še pod vplivom grebena visokega zračnega pritiska, ki nam zagotavlja lepo stabilno vreme. Jutri pa bodo začeli dotekati vlažnejši jugozahodni tokovi.

Nad severnim Atlantikom in severno Evropo so cikloni in fronte, nad Sredozemljem in južno Evropo pa je šibko območje visokega zračnega pritiska. Ob šibkih zahodnih vetrovih doteka nad naše kraje toplel in precej suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.21 in zatone ob 18.21

Dolžina dneva 11.00

BIOPROGNOZA

Danes bo vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi večinoma ugoden, le pri najbolj občutljivih bodo občasno možne manjše vremenske pogojene težave.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 18,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	18	2000 m	8
1000 m	16	2500 m	6
1500 m	12	2864 m	3

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.24 najnižje -44 cm, ob 10.40 najvišje 62 cm, ob 17.06 najnižje -60 cm, ob 23.14 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 4.51 najnižje -35 cm, ob 11.04 najvišje 58 cm, ob 17.38 najnižje -58 cm, ob 23.54 najvišje 27 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po vsej deželi bo prevladovalo zmerno oblačno vreme. V spodnjem nižinskem pasu se bodo verjetno pojavile meglice. Ob morju bodo pihali šibki krajevni vetrovi.

Pretežno jasno bo, občasno ponekod zmerno oblačno. Zjutraj in dopoldne bo ponekod po nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 10, najvišje dnevne od 19 do 23 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Povsod po deželi bo prevladovalo pretežno oblačno vreme, več oblačnosti bo na vzhodnem pasu, kjer se bodo pojavljale padavine. Ob morju bo pihal južni do jugovzhodni veter šibke do zmerno jakosti.

Jutri se bo v zahodnih in osrednjih krajih pooblačilo. Popoldne bo že rahlo deževalo. V vzhodnih krajih bo večji del dneva še delno jasno in suho vreme. Dež se bo v noči na petek okrepil in razširil nad vso Slovenijo.

DOPIS IZ PARIZA - Uveljavljajo se električna in predvsem t. i. hibridna vozila

Svetovni salon avtomobila

V Parizu je v teku mednarodni salon avtomobila Mondial de l'automobile, na katerem sodeluje več kot 360 razstavljalcev iz 25 držav

Avtomobilski salon je letos ekosalon. Novost, novost! Tretjina predstavljenih vozil je hibridna, se pravi so na bencinski in električni pogon, ali pa so samo na električni pogon. So se proizvajalci spreobrnili? Ta nova težnja ne odraža toliko nesebične ekološke zavesti, temveč je posledica več faktorjev: povišanja cene nafte in primarnih surovin, prenosorazmernega padanja kupne moči in prodaje vozil, torej splošne ekonomska krize. Kje so časi, ko je bil avto simbol svobode, družbenega statusa in modernih časov; danes je predvsem vir stroškov! In prazne denarnice so spremenile navade: v Franciji ljudje vedno bolj uporabljajo javna prevozna sredstva in vedno manj osebna vozila. Seveda je to možno, kjer so javna sredstva učinkovita. V Parizu, na primer, je za metro čakalna doba v času navala 1-2 minuti, za praznike in nočne ure pa največ 10 minut; ni čudno, da polovica Parižanov nima osebne vozila. Dalje je Francija prepletena s TGV-ji oziroma hitrimi vlaki; zakaj bi se utrjal po avtocesti, ko z vlakom porabiš polovico časa in polovico denarja! Seveda pa se težko odločiš za avtobus, ki vozi vsake 3 ure, ali pa za vlak, ki za 70 km porabi 2 uri. Navade so se spremenile tudi glede nakupa vozil - ljudje so zmanjšali uporabo avtomobila, ne pa prekinili: med najbolj po-

membnimi faktorji je gotovo nizka poraba goriva. V Franciji je na nakup avtomobila močno vplivala uvedba sistema ekološkega bonus-malusa, ki seveda podpira ekološka vozila. Sprememba pri uporabnikih torej pomeni spremembo pri proizvajalcih. Mnogi proizvajalci so iz predalov vzeli projekte električnih avtomobilov, potem so jih pred leti zapustili. Ta motor namreč bremeni kar nekaj pomanjkljivosti: majhna moč, nizka avtonomija (v idealnih okoliščinah okoli 250 km), predolg čas polnitve (po več ur) in predvsem visoke cene (dvojna ali celo trojna napram tradicionalnim vozilom). Čeprav se raziskave nadaljujejo, bo minilo kar nekaj časa, preden bo električni motor izpodrinil stare bate.

Zaenkrat se širi hibridni motor, ki vsebuje električnega in bencinskega. Po študijah bo to vozilo v teku desetih let predstavljalo od 10% do 50% evropskega trga in po IBM Automotive 2020 bo v letu 2020 vsak motor hibriden. Prvo tovrstno vozilo je bil Prius hiše Toyota, ki se na Japonskem prodaja že od leta 1997, po svetu pa od leta 2001. Kako pa hibridni motor deluje? Ta sistem uporablja pri nižjih hitrostih električni pogon, pri višjih

bencinski; za optimalno delovanje skrbi računalnik. Ne samo: energija električnega motorja prihaja iz bencinskega, ker pri vožnji brez plina in pri zaviranju, se del kinetične energije pretvori in shrani v posebnem akumulatorju. Električna vožnja je idealna po mestu, ker je tiha, brez izpušnih plinov in brez porabe goriva; torej čistejši zrak in manj prazna denarnica.

Poleg električnih vozil so novost zadnjih let azijski proizvajalci: novi ekonomski imperiji so na obzoru in med temi gotovo kraljuje Kitajska. Slednja sicer ne kaže kaj preveč ekološkega čuta; dovolj je, da pomislimo na sivo pekinško nebo med olimpijskimi igrami. Kitajska zaenkrat proizvaja predvsem velika vozila (4x4, berline, break, coupé), ki so za Zahod zanimiva s cenovnega vidika. Leta 2006 je Jiangling predstavil svojo Landwind Xpedition (4x4) za neverjetno ceno 15.900. Črna pika? Vozilo večkrat ni uspelo prestati krah-testov in je in dobilo homologacijo šele marca 2008, ko so se kupci zaradi sistema bonus-malus, ekoloških norm in prazne denarnice obrnili na majhna vozila (ki predvsem manj porabijo). Tudi letos je Kitajska predstavila nove modele, ki še čakajo na homologacijo...

Električni in hibridni motorji. Novi trgi in nove tehnologije. Kdo pa obiskuje ta mednarodni salon? Salon je odprt tako strokovnjakom kot navadnim zemljanom - in seveda ne le moški publiki. Čeprav je slednja še večinska, je vedno več zanimanja tudi med ženskami. Kaže, da ženska in vozilo nista več izključujoča si pojma.

Jana Radović

JUŽNA KOREJA

Robot, ki izraža čustva in pleše

SEUL - Južnokorejski raziskovalci so sporočili, da so razvili robota, poimenovanega Mahru, ki zna opravljati hišna opravila, poleg tega pa tudi plesati in izražati čustva. Po mnenju vodje raziskovalcev bo odprl pot komercialni rabi človeku podobnih robotov, ki opravljajo hišna opravila.

Mahru lahko premika ustnice, obrvi in celo zenice, ob čemer ob izražanju čustev izpušča vonjave, ki se ujemajo s čustvi. Zgornje dele telesa lahko povsem prosto premika, medtem ko hodi po svojih dveh nogah. "Mahru, ki lahko med hojo tudi pleše, je bil razvit kot človeku podoben robot, ki je sposoben del nadebno človeka," so sporočili raziskovalci na korejskem Inštitutu znanosti in tehnologije.

Obenem so še dodali, da so razvili tudi različico robota, poimenovanega Mahru-M, ki s posebnimi senzorji lahko razlikuje med obrazi in predmeti ter ljudem na njihovo prošnjo prinaša stvari. Kljub temu se Mahru-M naokrog premika na trikolesnem sistemu.

Panika v mošiji: Moški v ženskih oblačilih

KAIRO - V Kairu so aretirali moškega, ker se je preoblečen v ženska oblačila udeležil molitve v ženskem traktu ene od tamkajšnjih mošej. 28-letnik, sicer kristjan, je bil v dolgi široki obleki ter s feredžo čez obraz sicer dobro zamaskiran, vendar so ženske opazile njegove velike čevlje, ki jih je moral ob vstopu sezuti.

"Tukaj je moški," so se po mošiji razlegali rezki kriki zbranih vernic. Vtihotapljenca so kmalu aretirali, po pisanju egiptovskega dnevnika Al Masri al Jom pa je bil razlog za krinko kraja - predvsem čevljev in denarnic. (STA)